imburgs agblad

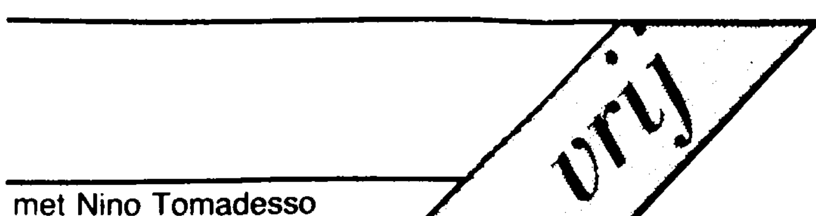
Hagelslag

nsdag 30 juli 1985. — 67e jaargang nr. 177.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

VAN DE HOOFDREDACTEUR

timmeren aan de weg is nu dagelijkse bezigheid. De zo-formule van de wegenbou-rs staat haaks op de vakan-files. Het nieuwe wegbaken sneller automobilisten te in-meren omtrent werkzaamhe-aan of langs de autoweg is gelijk zelfs beter dan de be-de oranje dan wel rode ka-utermutsen, die het verkeer é én weghelft dienen te hou-. Er zijn stukken bij op het kende A2-traject Amsterdam en Bosch - Eindhoven- Maas-cht c.q. Heerlen, waarvan de rkzaamheden tot 1988 duren. t is het geval met het bekende oppunt Deil. Voor het oppunt De Hogt op het zelf-traject geldt een reparatie-d tot eind december van dit r. Daar tussen door zijn er ritten en afslagen, die op-uw de witte lijnen ononder-oken of gebroken dienen te ijgen omdat er een nieuwe g asfalt als een tapijt op is egd. Het zogenaamde een-ans-tweebaansrijden veroor-akt aan de nauwe kant een tra filevorming omdat veel tomobilisten doortrekken tot allerlaatste meters en dan lstaand met knipperlichten oberen in te voegen. Dat stil-and invoegen vergt veel er tijd dan het tijdig forme-n in een rij waarbij lang-am voortbewegen voor de fil-rmindering beslist beter is n stilstaan en wachten op een ening van een galante heer of me in het verkeer. Altijd is steld dat de wegenbouw zo erk gebonden is aan weersin-oeden. Daardoor zijn uiter-rd lente en zomer in de prak-k meer geschikt dan herfst en nter. Bij een zo intensief ge-uik van het wegennet in Ne-rland veroorzaakt elke plan-ng ongemak. Het kiezen van ternatieve routes betekent in le gevallen nog meer opstop-ngen, die de chaos alleen aar vergroten. Goede Morgen. t verschil tussen aan de weg erken en wegwerken is een fi-ang verhaal.



Het goede Brabantse land...

Door de een wordt Noord-Brabant wel eens de „streek van de contente mens" genoemd. En een ander zingt: „Het leven is goed in het Brabantse land". De VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD gaan er een dagje naar toe. Naar een imponerende bloemententoonstelling in de Grote Kerk van Breda, naar huis vol speelgoed in Oosterhout en naar een verbluffend etablissement in Kaatsheuvel dat luistert naar de naam „'t Curiosahuys". Een dagje wég in het gezellige Brabantse land. Zie pagina 12.

■ pag. 7 ■

Raad wijst plannen van kabinet Lubbers op onderdelen af

Op kosten van ministerie van WVC

Phil van Bocholtz mag naar Hongarije

BOCHOLTZ – De Philharmonie van Bocholtz, winnaar in de concertafdeling harmonie van het Wereld Muziek Concours Kerkrade 1985, is door het ministerie van WVC aangewezen om volgend jaar Nederland te vertegenwoordigen tijdens een culturele manifestatie in Hongarije. De Philharmonie zal op zaterdag 27 september 1986 mede de openingsceremonie van deze manifestatie moeten opluisteren.

In het kader van een Cultureel Akkoord tussen Nederland en Hongarije vindt van 26 september tot eind oktober in Hongarije een grootschalige Nederlandse culturele manifestatie plaats. De Hongaren zullen als tegenprestatie in 1987 naar Nederland komen.

Van de Bocholtzer Philharmonie wordt verwacht dat ze twee concerten geeft in Boedapest, één in Pécs en nog één in een andere provinciestad. De Philharmonie zal in Pécs worden ontvangen door de harmonie van de Spoorwegvakbond in deze stad. Op haar beurt zal de Philharmonie in 1987 als gastheer moeten optreden voor deze harmonie als die naar Nederland komt. Alle kosten die verbonden zijn aan de reis in 1986 en de opvang van de Hongaren in 1987 komen voor rekening van het ministerie.

SER kraakt nieuwe werkloosheidswet

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Sociaal-Economische Raad (SER) heeft ernstige kritiek op de plannen van het kabinet Lubbers voor een nieuw stelsel van sociale verzekeringen. In een nog geheim ontwerp-advies wijst de SER verschillende onderdelen van de plannen af.

Voornaamste punt van kritiek van de SER, adviesorgaan gevormd door werknemers, werkgevers en leden van de Kroon, geldt de opzet van de nieuwe werkloosheidswet, omdat daarin tussen de betaalde premie en de te ontvangen uitkering wordt verbroken.

Een werknemer verdient een bepaald loon en betaalt op grond daarvan een premie voor het geval hij werkloosheid wordt. In de plannen van het kabinet krijgt de werknemer indien hij zonder werk komt te zitten gedurende een half jaar een uitkering van 70 procent van het laatstverdiende loon. Blijft hij langer werkloos, dan wordt ieder halfjaar gekort op de uitkering, totdat de werknemer uiteindelijk 70 procent van het minimumloon ontvangt. De lengte van de overgangsperiode is afhankelijk van de leeftijd: hoe jonger des te eerder men op het minimum terechtkomt.

● Zie verder pag. 3



Winters tapijt in hartje van de zomer...

Niets is te gek in deze zomer. Dat ondervond zondag de bevolking van het Westfaalse Westhofen, twintig kilometer zuidoostelijk van Dortmund, aan den lijve. Dertig centimeter hoog lag in de straten van dit stadje de hagel, die daar tijdens een hevig noodweer uit de hemel viel. Het verkeer stagneerde er volkomen en groot en klein togen er met sneeuwruimers op uit om het provinciestadje van zijn "winterse vacht" te ontdoen.

WMC-deelnemer bij steekpartij ernstig gewond

door rené van zandvoort

KERKRADE – De 18-jarige Andrew Ritchie van het Thurrock Marching Brass Drum and Bugle Corps uit het Engelse plaatsje Grays, die zondagmiddag met zijn band een tweede prijs behaalde tijdens de mars- en showwedstrijden van het WMC, is maandagmorgen omstreeks vijf uur op de Hoofdstraat in Kerkrade ter hoogte van de splitsing met de Kloosterraderstraat bij een steekpartij zwaar gewond geraakt. Hij ligt momenteel in het ziekenhuis in Kerkrade waar een spoedoperatie noodzakelijk was. Gistermiddag maakten de behandelende artsen bekend dat hij buiten levensgevaar is. Drie Kerkraadse jongens, twee van 18 jaar en een ander van 17 jaar, zitten in verband met het voorval opgesloten in het politiebureau.

● Zie verder pag. 11

Schoten in koffieshop: drie doden

AMSTERDAM – Drie mannen zijn gisteravond om het leven gekomen tijdens een schietpartij in een koffieshop in het centrum van Amsterdam. Twee hadden de Turkse nationaliteit, de derde was een Nederlander van Surinaamse afkomst. De politie kon gisteravond laat nog niets meedelen over de toedracht van de schietpartij in het koffiehuisje dat zich in de Sint Jacobsstraat bevindt.

De Amsterdamse politie werd gealarmeerd nadat bij de koffieshop schoten waren gehoord. Toen de politie ter plekke arriveerde, werd in het portiek voor de ingang van het koffiehuis het stoffelijk overschot aangetroffen van een man. In de verlaten koffieshop werden later nog twee lichamen gevonden. Direct na deze vondst werd de omgeving van het koffiehuisje door de politie afgezet. Het onderzoek is nog in volle gang. Gisteravond laat werden getuigen gehoord.

VRIJ SOMBER
Wisselende bewolking; af en toe opklaringen afgewisseld met buien. Matige zuidwestelijke tot westelijke wind. Maximumtemperatuur tot 19 graden.

VANDAAG:
zon op: 05.58 onder: 21.34
maan op: 21.28 onder: 03.25
MORGEN:
zon op: 06.00 onder: 21.32
maan op: 22.03 onder: 04.39

Zuid-Frankrijk: Zonnige perioden. Temp. 20 tot 25 graden, langs de Middellandse Zee ongeveer 28 graden. **Alpengebied:** Zonnige perioden. Temp. 22 tot 25 graden. **Spanje, Portugal:** Zonnig. Temp. 20 graden in het noordwesten tot 30 graden in het zuiden. **Italië, Joegoslavische kust:** Zonnige perioden en in het noorden mogelijk enkele onweersbuien. In het zuiden droog en warm. Temp. 25 tot 32 graden.

Pollentelling van 28 juli: 9 per m3. De vooruitzichten zijn gunstig.

e Valkenburgse grotten in. emeente-, Fluwelen- of Monergrot, dat maakt niks uit.

Meloen

De Iraanse student in de medicijnen Mohammed Pajoutan is wereldkampioen in het eten van meloenen geworden. Naar zondag werd bekendgemaakt won hij de derde internationale wedstrijd van deze rd in Sissa bij Parma in Italië. De kampioenschappen orden sinds 16 jaar om een Gouden Meloen" gehouden. e Iraniër at 820 gram meloen één minuut, 20 gram meer n de Italiaanse bankbediende Alessandro Artioli, die weede werd. Beste vrouw as de Italiaanse arts Silvia ertani met 575 gram. Allemaal kampioenen met pit...

Internationale Jamboree geopend



Vlucht wordt voortgezet

Probleem met Challenger: hoofdmotor uitgevallen

CAPE CANAVERAL – Er zijn problemen met het Amerikaanse ruimteveer Challenger ontstaan, kort nadat het gisteravond met vertraging van Cape Canaveral was gelanceerd. Volgens functionarissen is een van de drie hoofdmotoren uitgevallen.

NASA besloot echter de vlucht van de Challenger niet af te breken. Een woordvoerder zei dat het ruimteveer door het uitvallen van de motor niet in zijn voorgenomen baan van 360 kilometer hoogte zal kunnen komen, maar dat dit de uitvoering van het wetenschappelijke programma niet ernstig zal hinderen. Men houdt er wel rekening mee dat er niet zoveel astronomische gegevens verzameld zullen kunnen worden als was voorzien.

De lancering moest al twee uur worden uitgesteld toen men problemen constateerde aan een van de motoren.

De Challenger heeft zeven Amerikaanse astronauten en het Europese ruimtelaboratorium Spacelab aan boord.

Vuurtje gestookt op haar schoot

Weduwe in coma na folteringen

MAASTRICHT – In Maastricht is een alleen wonende weduwe beroofd en daarbij op een uiterst brute en gruwe wijze mishandeld en gefolterd. De vrouw, de 67-jarige M.L., werd in haar woning niet alleen zodanig in haar gezicht toegetakeld dat zij hersenletsel heeft opgelopen maar zij liep bovendien zeer ernstige brandwonden aan haar bovenbenen en onderlichaam op, doordat haar berovers met behulp van kranten als het ware vuurtje hebben gestookt op haar schoot. Het slachtoffer, dat reeds vier dagen in coma is, verkeert nog steeds in levensgevaar.

HET VOORVAL heeft zich, naar gisteren pas bekend is geworden, afgelopen donderdag voorgedaan. Buren van de alleen wonende vrouw vonden het verdacht dat de gordijnen van haar huis aan de Stadhoudersstraat in de wijk Oostermaas op klaarlichte dag gesloten bleven en dat er geen enkel teken van leven werd gegeven. De gewaarschuwde politie verschafte zich toegang tot de woning en trof de vrouw in bewusteloze toestand in de woonkamer aan.

Bizar

DAARBIJ WAS het de politie in een oogopslag duidelijk dat hier berovers op een bizarre en zeer brute wijze tekeer zijn gegaan. Het gelaat van de vrouw vormde één bloedende wonde, zodat haar belagers haar op een ongenadige wijze in haar gezicht en op het hoofd moeten hebben geslagen. Medisch onderzoek heeft uitgewezen dat zij hierbij hersenletsel heeft opgelopen. Bovendien vertoonden de bovenbenen en het onderlichaam van het slachtoffer zeer ernstige brandwonden.

● Zie verder pag. 11

VS: Uitstel oncontroleerbaar

Sovjet-moratorium op kernproeven

Van de redactie buitenland

MOSKOU/WASHINGTON – De Sovjetunie heeft gisteren eenzijdig een moratorium op het houden van kernproeven afgekondigd. Partijleider Gorbatsjov heeft een brief gestuurd aan de Amerikaanse president Reagan waarin hij verklaart dat het Russische moratorium op 6 augustus van kracht wordt en tot 1 januari 1986 zal duren.

Op 6 augustus is het precies 40 jaar geleden dat de Amerikanen een atoombom lieten vallen op Hirosjima. Het moratorium, zo blijkt uit de woorden van Gorbatsjov, zal gelden voor „alle kernproeven". Het zal kunnen worden verlengd, aldus de brief van Gorbatsjov aan Reagan, wanneer de VS zich aansluiten bij het Sovjet-initiatief.

Een hoge Amerikaanse functionaris die het bestaan van de brief bekendmaakte, heeft in een eerste reactie verklaard dat de VS een dergelijk moratorium als „oncontroleerbaar" beschouwen. Enkele uren voordat het Russische initiatief bekend werd, hadden de VS Moskou uitgenodigd een waarnemer te sturen naar de eerstvolgende Amerikaanse kernproef in de Nevada-woestijn.

De woordvoerder van het Witte Huis, Larry Speakes, zei later op de avond desgevraagd dat de kwestie van de kernproeven een „nuttige maar bescheiden rol" kan spelen in de discussie over kernwapens. Beslissend is echter naar zijn mening het terugdringen van de wapenarsenalen. Daarover, aldus Speakes, heeft de Sovjetunie geen voorstellen gedaan.

Nederland 1

09.30 -09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
15.00 -15.05 **De baby is al een mens.** Zesdelige serie Franse documentaires over het leven van baby's voor en na de bevalling. Afl. 4: De twee-eenheid. De relatie tussen moeder en kind kan verstoord worden door een vroeggeboorte.
16.00 **De Wereld in oorlog.** Serie over de Tweede Wereldoorlog. Afl. 8: In vuur en vlam - "Groot-Brittannie 1940-1944". (herh.)
16.45 **De Beste Muppetshows.** Herhaling van de beste afleveringen uit deze Amerikaanse poppenserie van Jim Henson, met vanmiddag als gast: Dudley Moore.
17.10 **Kortjakje is weer beter.** Oud-Nederlandse kinderliedjes, gezongen door Wieteke van Dort en Bill van Dijk samen met een kinderkoor.
17.30 **Journaal**
17.40 **De Poppenkraam.** Tv-serie voor de jeugd. Afl. 1: De man van stro. (herh.) Met o.a.: Jaap Stobbe, Jennifer Willems, Bruni Heinke en Hans Otjes.
18.10 **Alias Smith en Jones.** Amerikaanse westernserie over de belevenissen van twee bandieten met een gouden hart. Met in de hoofdrollen Pete Duel als Hannibal Heyes en Ben Murphy als Thadeus Jones. Afl. 9: Postkoets zeven (Stagecoach seven). (herh.)
19.00 **Natuur in eigen land.** Serie documentaires van het Limburgse duo Jo Erkens en Maurice Nijsten, over dieren en landschappen in Nederland. Afl. 1: Wonderlijke zaken in de natuur.
19.25 **Cijfers en Letters.** Spelprogramma gepresenteerd door Bob Bouma.
20.00 **Journaal**
20.28 **Dagboek van een Herdershond.** Herhaling van deze Nederlandse tv-serie van Willy van Hemert. Afl. 13. Met in de hoofdrollen: Jo de Meyere, Kees Brusse, Johan te Slaa, Emmy van Swoll, Dirk Celis en Jan Hundling.
21.40 **Brandpunt.** Aktualiteitenrubriek.
22.05 **De nieuwe Pacific.** Documentaire serie. Afl. 4: Toerisme. De verschillende vormen van toerisme op Hawaï, Nieuw-Guinea en Bali.
23.10 **Journaal**
23.15 -23.20 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Nederland 2

13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
15.30 **Handelingen ter plekke.** Een verslag van een jongerenreis door Israel om het Bijbelboek Handelingen ter plekke te bestuderen. Afl. 6: Driemaal: sta op! (herh.)
16.05 **Het kleine huis.** (Little House on the Prairie). Amerikaanse serie. Afl.: Dokter Marvin. Jenny Wilder raakt bij een ongeluk gedeeltelijk verlamd. Dokter Marvin Haynes belooft Jenny beter te zullen maken.
16.53 -17.00 **Het verhaal van Petrus.** Afl. 9: Voeten wassen.
18.15 -18.20 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

TV VANDAAG

■ = zwart/witprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

18.40 **Sesamstraat.** Animatieserie voor de kleuters.
19.00 **Journaal**
19.12 **Anders is ook gewoon.** Serie over kinderen uit alle delen van de wereld. Afl. 5: Buitenlanders in de binnenlanden.
19.37 **Computermacht** (Hide and seek). Amerikaanse tv-film. Computerliefhebber Gregory ontwerpt een programma dat hij P-1 noemt. Als P-1 het veiligheidssysteem van de kerncentrale Meadow Point weet te ontregelen, zijn de gevolgen niet te overzien.
20.35 **Gepakt door het gebeuren.** Documentaire over de invloed van de stad Amsterdam op jongeren.
21.20 **Joy of music.** Muzikaal programma met de Amerikaanse organiste en dirigente Diane Bish.
21.45 **In de vlucht.** Aflevering uit het Engelse wetenschappelijke programma Q.E.D. Vandaag: De vergelijking tussen vogels en vliegtuigen.
22.15 **Een ogenblikje.** Meditatie.
22.30 **Journaal**
22.45 **De Open Cirkel.** Serie programma's over huwelijk, gezin en opvoeding. Vandaag: De puberteit (herh.)
23.47 -23.52 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Duitsland 1

10.00 **heute**
10.23 **Eine Italienische Legende: Giuseppe Verdi.** Afl. 7: Rivalitaten.
11.05 **Im Lande des Mahdi**
11.50 **Umschau**
12.10 **Reportage am Montag**
12.55 **Presseschau**
13.00 **heute**
13.15 -13.30 **Teletekstoverzicht**
14.40 **Teletekstoverzicht**
15.00 ■ **Fury.** Avonturen van een paard. Afl. 25: Mijn paard Ajax.
15.25 **Fauna Iberica.** Spaanse serie natuurdocumentaires. Afl. 12: Eine Geschichte vom Hirschkalb (1).
15.50 **Wolff und Rüffel.** Tv-serie voor de kinderen.
16.00 **Nieuws**
16.10 **Sie - Er - Es.** Grote kinderen, grote zorgen, documentaire.
16.55 **Spass am Dienstag.** Amusementsprogramma voor de kinderen met Micky Mouse en zijn vrienden.
17.50 **Nieuws**
18.00 **Hier und Heute.** Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.15 **Eigener Herd ist Goldes Wert.** Tv-serie. Afl.: Oom Johann.
18.40 **Extra scharf.** Vandaag: Portret van Pepsch Gottscheber.
19.00 **Der Preis der Macht.** Amerikaanse tv-serie. Afl.: De volgende generatie.
19.58 **Programma-overzicht**
20.00 **Nieuws (met ondertiteling)**
20.15 **Expeditionen ins Tierreich.** Heinz Sielmann zeigt: Eine Welt der Gefiederten. Filmreportage over een bezoek aan het grootste vogelpark ter wereld bij Walsrode.
21.00 **Report:** Baden-Baden.
21.45 **Magnum.** Amerikaanse detectiveserie. Afl.: De terugkeer van Luther Gillis. Met in de hoofdrollen: Tom Selleck, John Hillermann, Roger E. Mosley, e.a. Magnum's collega Luther Gillis staat plotseling voor zijn neus en wil graag onderdak bij Higgins. Dat weigert deze en samen met Magnum gaat hij op zoek naar een hotelkamer. Als het tweetal terugkeert ontdekken ze dat Higgins en Blanche gekidnapt zijn.
22.30 **Tagesthemen**
23.00 **Kulturwelt.** Bücherjournal, literair magazine van Dieter Zilligen.
24.00 **Nieuws**

Duitsland 2

10.00 -13.30 **Zie Duitsland 1**
13.15 **Teletekst-overzicht**
14.55 **Programma-overzicht**
15.00 **heute**
15.03 **Fenn - Hong Kong Pfui.** Tekenfilmserie. Afl.: Das Spiegelkabinett.
15.30 **Ferienkalender**
16.05 **Anna und der König von Siam.** Engelse serie. Afl.: De monnik met de gouden bijl. Met o.a. Yul Brynner.
16.30 **Verzoekfilm voor kinderen (6).** Flipper... und der alte Seebar. Met: Brian Kelly, Luke Halpin, Tommy Norden e.a.
17.00 **heute.** Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd magazine. Vandaag: Lieder, Land und Leute.
17.50 **Das Haus am Eaton Place.** Engelse serie. Afl.: Die verschwundene Brosche. Met Cathleen Nesbitt en Rachel Gurney.
18.15 **heute-Schlagzeilen**
18.56 **Programma-overzicht**
19.00 **heute**
19.30 **Randale.** Tv-film van Manfred Purzer. Met: Angelica Domröse, Jocelyn Boisseau, Eva Kotthaus e.a. De zojuist afgestudeerde sociaalpedagoge Andrea Zeller gaat werken op een kostschool voor jonge meisjes. Zij gaat daarbij naar eigen inzicht te werk en krijgt problemen.
21.05 **Programma-overzicht voor de maand augustus**
21.15 **WISO.** Sociaal-economisch magazine.
21.45 **heute-journal**
22.05 **Sally und die Freiheit** (Sally och Friheten). Zweedse speelfilm uit 1981. Met: Ewa Froling, Hans Wigren, Leif Ahrle e.a. Regie: Gunnel Lindblom. De 28-jarige Sally, maatschappelijk werkster en moeder van de 6-jarige Mia is op weg naar het ziekenhuis voor een abortus. Zij wil zich laten scheiden van haar man Jonas. Kort na haar scheiding ontmoet zij Simon die bij haar intrekt. Als Sally weer zwanger is komen er problemen.
23.45 **Für Fans: Nero Wolfe.** Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Der Orchideendieb. Met: William Conrad, Lee Horsley, Allan Miller, e.a. Bij Nero Wolfe is ingebroken, uit zijn kas is een bijzonder waardevolle orchidee gestolen. Nero is in alle staten. Al gauw meldt de dief zich, met een speciaal verzoek.
00.30 **heute**

Duitsland 3/WDF

18.30 **Das feuerrote Spielmobil.** Das Haus mit der Nummer 30, kinderserie.
19.00 **Aktuelle Stunde:** Regionaal magazine met nieuws en sport. (19.45 Raamprogramma van de regionale studio's).
20.00 **Nieuws**
20.15 **Wanderungen durch die DDR.** Documentaire serie. Afl.: Rondom Bautzen.
21.00 **Rückblende:** Het geheim van de droom. Reportage over Sigmund Freud's analyses over dromen.
21.15 **Mozart.** Tv-film van Félicien Marceau. Beatrice Rubinstein en Marcel Bluwal met o.a. Christoph Bantzer, Martine Chevallier, Michel Bouquet e.a. Tijdens de opera "Die Hochzeit des Figaro" ontmoet Mozart zijn grote liefde. Het is de Engelse operazangeres Nancy Storace.
22.40 **Hessen Drei unterwegs.** Wieviele IC-Zuschläge wurden im Frankfurter Hauptbahnhof verkauft? Oplossing.
22.50 **Reisewege zur Kunst: Engeland.** Documentaire serie. Afl. 1: Cornwall.
23.35 **Deutsches Jazzfestival Frankfurt.** Stadtschewerpunkt Giessen, Köln. Amman-Boutz-Project Kolner Saxophon-Mafia.
00.35 **Nieuws**

Duitsland 3/SWF

16.00 -17.35 **Die Fledermaus.** Duitse speelfilm uit 1945. Regie: Geza von Bolvary. Met Johannes Heesters, Marte Harell en Dorit Kreysler. Theaterdirecteur Michael Falke is met carnaval als vleermuis verkleed. Op een nacht belandt hij eerst op een bankje in het stadspark en daarna in de gevangenis.
19.00 **Die Abendschau Blick ins Land im Dritten**
19.25 **Nieuws**
19.30 **Die Sprechstunde.** Afl.: De gezonde keuken: Allergie voor Levensmiddelen.
20.15 **Wo ich bin, ist Broadway.** Portret van de operettetregisseur Fritz Fischer.
21.00 **Charade.** Amerikaanse speelfilm uit 1963 van Stanley Donen. Met Cary Grant en Audrey Hepburn. Een weduwe is in Parijs op zoek naar het fortuin van haar man. Zij is niet de enige die dit zoekt.
22.50 **Christliche Kunstwerke in Baden-Württemberg.** Vandaag: De Abdij van Reichenau.
23.05 **Nieuws**

België/BRT 1

17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak.** Animatieserie voor de kleuters. Afl. 135. (herh.)
18.05 **Tom en Tina.** Tekenfilmserie voor de kleintjes. Afl. 56: Dierenarts.
18.10 **Klein klein kleutertje.** Peter en Robbie. Afl. 11. Verteller: Francis Verdoodt (herh.)
18.25 **Candy. Candy.** Japanse tekenfilmserie in 26 delen over de lotgevallen van het weesmeisje Candy. Afl. 12: Witte Candy.
18.45 **Juke Box.** Kort muzikaal programma met videoclips.
18.55 **Frank Buck (Bring 'em back alive).** Amerikaanse serie over een avonturier die verzeild raakt in het vooroorlogse Singapore. Afl. 9: Ontsnapt (Escape from Kampoon). Met in de hoofdrollen o.a. Bruce Boxleitner, Cindy Morgan, Clyde Kusatsu, e.a. Franks hulp wordt ingeroepen door de mooie en geheimzinnige Terri Yoshida. Hij moet Jim Daniels, een contactpersoon van Terri, bevrijden.
19.40 **Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**
20.10 **Weerman**
20.15 **Kunst-zaken.** Aktualiteiten uit kunst en kultuur.
20.25 **Bill Cosby Show.** Amerikaanse comedyserie over de belevenissen van een zwart gezin uit de betere kringen. Met in de hoofdrollen: Bill Cosby en Phylicia Ayers-Allen, Lisa Bonet en Tempest Bledsoe. Afl. 9: Play it again, Vanessa.
20.50 **Revolutie in de Stille Oceaan.** (The new Pacific). Achtdelige serie van Michael MacIntyre. Afl. 5: Sekten (50 ways to get enlightened.) Alle grote wereldgodsdiensten zijn rond de Stille Oceaan terug te vinden. In dit programma wordt de vraag gesteld of het samenvloeien van Oosterse en Westerse religies tot een nieuw wereldbeeld kan leiden.
21.40 **Uitzending door derden.** Programma van de Nationale Omroepstichting.
22.00 **Super-wereldbeker Latijns-Amerikaanse dansen.** Reportage van de superwereldbeker Latijns-Amerikaanse dansen voor profs, die plaats had in de Rheingoldhalle te Mainz. M.m.v. het orkest o.l.v. Hugo Strasser.
23.15 -23.35 **Nieuws, weerbericht en Coda:** "Flûtes Légères" van Jacques Casterède, door Terzette.

België/RTBF 1

11.30 **Teletekst magazine**
17.30 **Mededelingen van de ONEM**
17.45 **Ciné-vacances**
18.10 **Lollipop.** Kinderprogramma.
18.45 **Clip Club**
19.00 **Ce soir.** Regionaal magazine.
19.23 **Bonjour la fête.** Spelprogramma
19.24 **Lotto**
19.30 **Journaal**
20.00 **Les sentiers du monde.** Documentaire serie. Afl.: Volcans d'Afrique.
21.15 **Le dancing.** Tv-film van Ro... Coutteure. Regie: Jean Louis Colm... Met Ronny Coutteure, Anne-Marie ...peliez e.a. Popol woont in het Noo... van Frankrijk, daar waar Walen, Vla... gen en Noord-Fransen naast elkaar ...nen en leven. Hij vindt een baantje in ... nachtclub en moet werken van 5 uu... middags tot 5 uur 's ochtends.
22.55 **Journaal**

België/RTBF 2

11.30 **Overname RTBF 1**
19.30 **Journaal (met gebarentaal)**
19.57 **Overname RTBF 1**

BFBS

12.55 **Bagpuss.** Kinderserie.
13.10 **Now You see It.** Spelprogramma
13.35 **Emmerdale Farm.** Tv-serie.
14.00 -14.20 **News and Weather**
16.55 **Birthday Time**
Aansl.: Tales from Fat Tulip's Garden
17.15 **Play School/Birthday Time**
17.30 **The Biskitts.** Tekenfilmserie.
18.00 **Storybook International.** Se... Afl.: A Hundred Cattle.
18.20 **Secret's out.** Tv-quiz.
18.45 **News and Weather**
19.00 **Heathcliffe and Marmaduke**
19.20 **Rock and Roll 1985.** Rock'n... kampioenschappen met 16 deelne... uit geheel Europa.
20.00 **Dallas.** Amerikaanse tv-serie.
21.05 **Mr. Palfrey of Westminster.** Tv... rie over een ex-spion.
22.00 **News and Weather**
22.25 -23.25 **Cassino - A bitter Vic...** Overlevenden vertellen over de slag ... Monte Cassino.

SKY Channel

14.35 **World Games.** Reportage van ... sportevenement in Londen.
15.30 **Swiss Family Robinson.** Avon... renserie. Afl.: Somewhere on this Ea...
16.00 ●● **Sky Trax** - The Pat Sharp Sh...
16.45 ●● **Sky Trax** - Monsters of Roc...
17.30 **Sky Trax** - The UK Top 50 Show
18.30 ■ **Mr Ed.** Komische serie.
19.00 **The Lucy Show.** Komische s... met Lucille Ball.
19.30 **Charlie's Angels.** Avonturense... Afl.: The Prince and the Angel.
20.20 **Learned Friends.** Dramatische serie met Vic Hawkins en Pennie Dow... Afl.: A private Affair.
21.10 **Roving report.** Actuele reportage
21.40 **American College Basketball.** ...nalewedstrijd van het Big East kampio... schap.
22.40 -00.30 **Sky Trax**

radio

Hilversum 1

7.02 AVRO's zomerservice, vervolg. 9.03 Nederlands op AVRO - I. 10.03 Snotneus ahoy! 10.13 Arbeidsvitaminen. 11.03 Speciaal voor u. 11.33 De Brekers, hoorspelserie. 12.03 Lunchtime magazine. 13.06 Tijdsein. 14.03 Vrouw zijn. 15.03 Voor elk wat wils. 15.58 EO-Metterdaad hulpverlening. 16.03 Een ontmoeting. 17.03 Borat, een programma gespeld B.O.R.A. accent aigu t. 17.55 Mededelingen. 18.06 Boeken. 20.03 Het Evenement. 21.02 Buiten Beeld. 22.02 Het bericht. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De nacht klinkt anders. 02.02 Groot licht. 05.02-07.00 Werklicht.

Hilversum 2

7.06 Het levende Woord. 7.15 Echo. (8.20 Budgetvoorlichting door het NIBUD). 8.33 Postbus 900. 8.43 Levenslief en levensleed. 9.33 M/V-magazine. 10.33 Wat heet oud. 11.33 Met de KRO, met Hans van Willigenburg. 12.00 Kruispunt. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Echo politiek regionaal. 13.33 Glas in lood. (herh.) 14.33 Sporen in het achterland. 15.00 Beroepen in de Zeevaart. 15.33 Zo de ouden zongen, piepen de jongen. 16.00 TROS Nieuws Show. 17.36 TROS-Aktua. 18.10 Het journalistenforum. 19.00 TROS Klantenservice. 20.03 Muziek uit mijn schooltijd. Vandaag: Yvonne Habets. 21.00 Om het boek. 21.30 Het huis van de Vlasvinken, hoorspel. 22.10 Finale. 22.35 De planteneter, hoorspel (13). 23.00-24.00 Proeflokaal.

Hilversum 3

Van 7.30 tot 18.00 uur aktualiteiten via Dingen van de dag. 7.03 Gesodemeurders. 9.03 Doorloper. 10.03 Twee meter de lucht in. 12.03 VARA's Getallenrijk. 14.03 Hollands Handwerk. 16.03 De verrukkelijke vijftien. 18.04 De Vakantiespits. 19.02 Dubbellisjes. 20.02 Popkrant. 21.02 Moondogs. 23.02-24.00 Morgen gebeurt het.

Hilversum 4

7.02 Een goede morgen met Oscar van Leer. 9.00 Continu klassiek. 11.00 TROS Concertzaal. Klassieke werken voor orkest met piano. 12.30 Primeurs van de Matrijs en de concertagenda. 13.02 De klassieke top tien. 13.30 Belcantorium. Die Zauberflöte, opera van Mozart. 16.00 In de schaduw van de meesterwerken. 17.00 Populaire klassieken. 18.02 Met hart en mond en handen. Lied en Meditatie. 18.15 Muziek in vrije tijd. 19.15 Entr'acte. 19.30 Pianomuziek à quatre-mains. 20.00 De symfonieën van Rachmaninof (IV-slot). 21.30 Het Fine Arts Kwartet. 22.15 Klassieke luitmuziek. 22.30 Orgelconcert. 23.10-24.00 Kamermuziek.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Allemans Veren. 17.30 Hilversum 3 bestond nog niet. 18.30 De berg heeft een muis gebaard. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans).

ROZ

07.30-07.59 Ochtendeditie: nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 12.30-12.59 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.04 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Het 10e WMC in Kerkrade.

BRT 2

5.30 Sjapoo. 8.12 Paradox. 10.03 Zomerlief. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 Music Motion. 13.30 Onvergetelijk. 14.00 Jazzkaffee. 15.00 Poeskaffee. 16.00 Rockkaffee. 17.00 Focus. 17.05 Radio Twee - Rockgolf. 22.05 De zomer is buiten. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofruhstuck. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau en BRF-Ratgeber: Philatelie. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.45 Musikjournal: BRF-Konzertmitschnitt vom 21.7.1985 aus St. Vith mit Daniel Blumenthal.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtanzer.

Toonkunstenaarsbond boycot musical 'Ik Jan Cremer'

DEN HAAG – De Nederlandse Toonkunstenaars Bond (NTB) heeft zijn leden geadviseerd geen overeenkomsten aan te gaan met de producenten van de musical 'Ik Jan Cremer'. Volgens de NTB zijn de contracten die de musici worden aangeboden 'asociaal'. De NTB neemt het de producenten van de musical kwalijk dat er vooraf geen overleg over de arbeidsvoorwaarden is gevoerd.

In het gewraakte contract worden de musici verplicht zich beschikbaar te houden tot september 1986, terwijl er na 31 december 1985 geen enkele salarisgarantie wordt gegeven. Zo zal er geen betaling plaatsvinden als er een belangrijke solist ziek wordt en geen uitkering worden verstrekt bij ziekte. Ook worden volgens de NTB de vakantierechten per contract aan de medewerkenden 'ontstolen'. Nu ook de financiële basis van de produktie uiterst wankel is geworden, kunnen de musici beter geen medewerking verlenen aan het experiment. 'Volstrekt ten onrechte', aldus een boze Ton Post. Als mede-producent van de rockopera wijst hij de kritiek van de Nederlandse Toonkunstenaars Bond pertinent van de hand. Hij zegt dat er geen sprake is van een a-sociale overeenkomst. 'We hanteren de normale standaard-contracten zoals deze gelden voor dit soort vrije theaterprodukties. Daarin komen alle mogelijke bepalingen voor over het vervallen van voorstellingen, maar alleen als er sprake is van 'noodweer'. Er is plezierig onderhandeld. Een van de musici, Bart-Jan van Ettikhoven, is jurist en daar hebben beide partijen profijt van gehad. Natuurlijk kunnen we niet alles garanderen. Bijvoorbeeld of de voorstelling een publiekssucces wordt. Tot 31 december zitten we met het uitbrengen van 130 voorstellingen goed. Wat er daarna gebeurt hangt af van hoever we komen.



● Johan te Slaa (links) en Emmy van Swoll zijn te zien als het zondige paar in 'Het Dagboek van een herdershond', waarvan inmiddels de dertiende aflevering in herhaling over het scherm gaat. Goswinus Slangen krijgt kapelaan Odekerke in zijn museum op bezoek, maar in plaats van belangstelling voor de spullen heeft Odekerke vooral aandacht voor het leven 'in zonde' van Slotmarieke en Goswinus. De uitzending begint om 20.28 uur op Nederland 1.

Eerste aflevering natuurserie van duo Nijsten/Erkens

HILVERSUM – Vandaag start de achtdelige natuurserie van de twee Limburgse cineasten Maurice Nijsten en Jo Erkens. De serie wordt uitgezonden door de KRO-tv. Iedere aflevering duurt 25 minuten. De serie is getiteld 'Natuur in eigen land'. De eerste aflevering heeft als ondertitel 'Wonderlijke zaken in de natuur'. Het gaat over vreemde gedragingen van de dieren, in dit geval in het bijzonder van de koekoek. Verder zien we o.a. de boomkikker, de vroedmeesterpad, de geboorte van een vlinder en baltsende kemphanen. Het programma is te zien op Nederland 1 om 19 uur.

puzzel van de dag

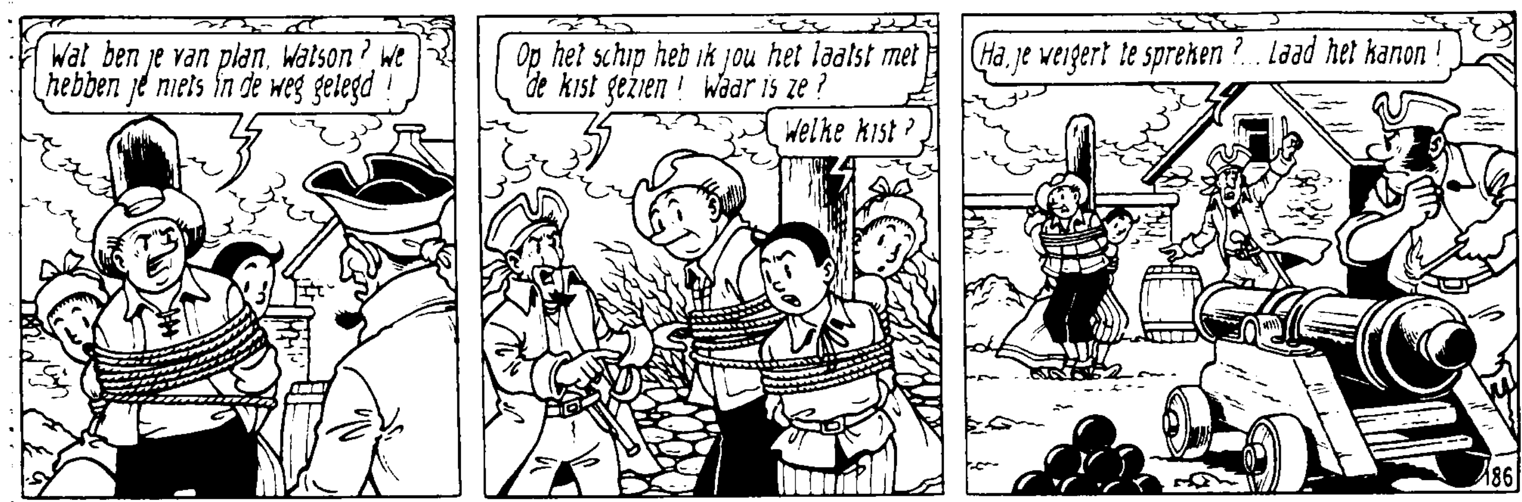
aan-raken · gedrukte stemming · kwelling · verle-genheid · heerlijk · vogel · beroep · grap · muur-opening · gods-spraak · homp brood · wagen spoor · berg weide · nieuw · kleding-stuk · over-schot · van de-zelfde soort · loot · razernij

Oplossing van gisteren

- d - i - ma -
- r a n c u n e
- i e m a n d -
g e r a - t e l
- l a k s - r a
- u - e e n s -
f i r n - e o s
- k a - e e m s

angst op de 'amsterdam'





panda



recept

Omelette broccoli

Benodigdheden voor dit heerlijke lunchhapje: ongeveer 300-400 g broccoli, zout, 2 eetlepels boter of margarine, 4 eieren, 1 eetlepel gehakte peterselie, 4 eetlepels geraspte kaas, 4 eetlepels melk, zout en peper.

Was de broccoli en kook ze 10 minuten in water met wat zout. Laat de groente heel goed uitlekken.
Smelt de boter of margarine in een grote koekepan (de boter niet te bruin laten worden). Doe de stukjes broccoli erin en bak ze – steeds omscheppend– even door.
Klop de eieren los met de melk, voeg de peterselie, de geraspte kaas en zout en peper toe.
Giet dit over de broccoli en laat het geheel even staan. Zodra de eieren zijn gestold maar de bovenkant nog mooi vochtig glanst, de omelette op een schaal laten glijden en dubbel klappen.

Eventueel garneren met streepjes rode paprika of wat tomaten.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256...
Geleen 04494-46...
Hoensbroek 045-218...
Kerkrade 045-452932.455...
Maastricht 043-2544...
Schaesberg 045-311...
Roermond 04750-18...
Sittard 04490-155...
Valkenburg 04406-150...

Telex:
redactie
overige afdelingen

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal
per maand

Arrestatie van 150 Noordkoreaanse adviseurs gemeld

Tito Okello nieuwe Ugandese president

Van de redactie buitenland

KAMPALA – Twee dagen na de militaire staatsgreep in Uganda is maandag de 71-jarige chef-staf van het leger, Tito Okello, als staatshoofd beëdigd. Tijdens een korte plechtigheid op het plein tegenover het parlementsgebouw verklaarde de in gevechtspak gestoken Okello dat binnenkort verkiezingen zullen worden gehouden. Wanneer dat is, deelde hij niet mee.

In een uitzending van de Ugandese legerradio werd meegedeeld dat „een regering op brede basis" zal worden gevormd die „een doorsnede van alle bevolkingsgroepen" zal zijn. Radio-Kampala had eerder op de dag gemeld dat op korte termijn de benoeming van een premier een feit zal zijn. Over de samenstelling van een regering is nog niets meegedeeld.

Onder de aanwezigen bij de beëdiging waren vertegenwoordigers van zowel de oppositionele Democratische Partij als van de UPC, de aan de macht zijnde partij onder het bewind van Obote.

De zaterdag verdreven Obote bevindt zich momenteel in Kenia. De regering van dit land heeft westerse diplomaten in Nairobi laten weten dat Obote politiek asiel in het land heeft gekregen.

Kenia heeft terughoudend gereageerd op de gebeurtenissen in het buurland Uganda. Gisteren werd een verklaring van president Daniel arap Moi gepubliceerd, waarin gezegd wordt dat de „Keniaanse regering met grote belangstelling de ontwikkelingen in Uganda volgt".

Onbevestigde berichten uit de hoofdstad Kampala maakten maandag melding van de arrestatie van ongeveer 150 Noordkoreaanse militaire adviseurs. Ook het hoofd van de geheime dienst is gearresteerd. Ministers die gehoor hebben gegeven aan de oproep van de militairen zich over te geven, zijn weer op vrije voeten gesteld, zo is meegedeeld.

Plunderingen hebben zich ook gisteren nog voorgedaan in Kampala. Ooggetuigen meldden dat militairen in de lucht schoten met de bedoeling groepen mensen uiteen te drijven. De gewelddadigheden waren volgens waarnemers van een geringere omvang dan zaterdag en zondag. Nog steeds geldt in de hoofdstad een uitgaansverbod. De grenzen blijven gesloten en vliegverkeer is nog steeds niet mogelijk.

'Consolidering ijzeren gordijn'

Pravda: Houding Westen goedkoop en hypocriet

Van de redactie buitenland

MOSKOU – De Sovjetrussische partijkrant Pravda heeft gisteren de positie van de Sovjetunie ten aanzien van de Akkoorden van Helsinki duidelijk gemaakt. In een paginagroot commentaar wordt het Westen ervan beschuldigd een „ijzeren gordijn" te consolideren.

In het artikel wordt het mensenrechtenrechtenbeleid van de Sovjetunie verdedigd en wordt ingegaan op „schendingen van de mensenrechten in het Westen". De bekende politieke commentator Joeri Zjoekov beklaagt zich in het stuk over de nadruk die de westerse landen leggen op het deel van de Slotakte dat de mensenrechten behandelt. Bovendien maakt het Westen op een „goedkope en hypocriete manier kabaal" over vermeende schendingen van de mensenrechten.

Zjoekov schrijft dat de Sovjetunie zich nauwgezet houdt aan alle bepalingen van de Slotakte van Helsinki, in tegenstelling tot de westerse landen die in de loop der tijd zijn voortgegaan met het consolideren van hun „ijzeren gordijn" om te voorkomen dat ideeën die zij gevaarlijk achten, het Westen bereiken.

Westerse diplomaten merkten op dat de Russische beschuldiging precies dezelfde is als die het Westen ten opzichte van Oost-Europa laat horen. „De toon van het hele artikel is nogal defensief, maar het geeft ons een goed beeld van de lijn die zij (de Sovjetdelegatie) in Helsinki zal volgen", aldus een diplomaat.



Kernproef

● *De VS hebben de Sovjetunie uitgenodigd waarnemers te sturen om de volgende kernproef op het proefterrein in Nevada bij te wonen. Larry Speakes, de woordvoerder van het Witte Huis, zei dat het aanbod, waaraan geen voorwaarden zijn verbonden, bedoeld was om aan te tonen dat de Verenigde Staten bereid zijn alles in het werk te stellen om op de weg naar beheersing van kernwapens vooruitgang te boeken.*

Rockconcert

● **Bij een rockconcert in het Gorki park in Moskou zijn zondagavond zeker zeven gewonden, van wie een ernstig, gevallen. Dit werd vernomen van de zijde van de Joegoslavische groep, die het concert gaf. Het werd bijgewoond door 50.000 mensen. Ernstig gewond raakte een persoon die een breuk aan de wervelkolom opliep door uit een boom te vallen.**

Moord

● *Een 14-jarige jongen, zoon van een Italiaan en een Somalische vrouw, is in het Italiaanse Udine vermoord door twee klasgenoten, omdat hij een mulat was. „Je verdient een les, neger", had een van de daders hem toegevoegd, waarna het slachtoffer met een mes werd doodgestoken. De twee daders van 14 en 16 jaar hadden het slachtoffer in een verlaten gebouw gelokt onder het voorwendsel dat hij wapens te zien zou krijgen. De moord werd op 9 juli gepleegd, maar beide verdachten werden pas afgelopen weekeinde gearresteerd. Eén van hen heeft bekend, terwijl de tweede blijft ontkennen.*

Ongeluk

● **In de Franse plaats Sandry zijn bij het opbouwen van een circustent vijf medewerkers van het circus door een stroomstoot om het leven gekomen. Een medewerkster van het kleine rondtrekkende circus „Paris" raakte bij het ongeluk licht gewond. De vijf mannen, in de leeftijd tussen 31 en 41 jaar, werden door de elektrische stroom getroffen toen de metalen paal van de tent een hoogspanningsleiding van 15.000 volt raakte.**

Opgraving

● Medewerkers van het Archeologisch Instituut van de Vrije Universiteit hebben een nederzetting uit de Romeinse tijd blootgelegd bij het Brabantse Hoogeloon. De drie ha. grote, omheinde nederzetting bestaat uit rond tien erven met daarop houten boerderijen, die alle meerdere keren zijn verbouwd. Volgens het Instituut zouden de boerderijen vanaf de eerste tot de derde eeuw na Christus zijn bewoond door de Texuandri; een stam die wordt genoemd door de Romeinse geschiedschrijver Plinius.

Kandidaten

● **In Iran zijn drie kandidaten aanvaard voor de presidentsverkiezingen op 16 augustus. Dit is gisteren uit officiële bron te Teheran vernomen. Het gaat om de aftredende president, Ali Khamenei, Habibollah Asgar Owaladi en Mahmoud Mostafavi Kashani, een geestelijke. In totaal hadden zich 50 personen gemeld als kandidaat, maar daarvan zijn deze drie overgebleven. De raad voor toezicht op naleving van de grondwet schrapte ook Mehdi Bazargan als kandidaat. Hij fungeerde als premier van de voorlopige regering na de val van de sjah.**

Aardschok

● *Een krachtige aardbeving heeft gisterochtend Centraal-Azie getroffen in een grotendeels onherbergzaam en dunbevolkt gebied. Het KNMI in De Bilt sprak van een beving in het grensgebied van de Sovjetunie en Pakistan met een kracht van 7.6 op de schaal van Richter en een epicentrum ongeveer 300 kilometer ten zuiden van Tasjkent. Een Frans seismologisch instituut in Straatsburg mat een kracht van 7.3 Richter en een epicentrum in aan de Sovjet-Afghaanse grens in het Hindukush-gebergte. De schokken waren in zelfs tot in New Delhi en Islamabad te voelen. Schade werd vooralsnog alleen gemeld uit het noorden van Pakistan. In de bergstad Mansehra, 130 kilometer ten noorden van Islamabad, stortten talrijke huizen in.*

Ramp

● **De aardverschuiving die afgelopen vrijdagavond in de buurt van de Japanse stad Nagano talrijke huizen en een bejaardentehuis vernietigde, heeft vermoedelijk aan 26 mensen het leven gekost.**

Delegatie van Anglicaanse kerk ontmoet president

Botha wil Tutu niet alleen ontmoeten

Van de redactie buitenland

JOHANNESBURG – President Pieter Botha zal geen gesprek onder vier ogen hebben met de Anglicaanse bisschop Desmond Tutu over de onlangs voor een gedeelte van Zuid-Afrika afgekondigde noodtoestand. Hij zei gisterenweliswaar dat hij geen bezwaar had tegen de aanwezigheid van Tutu in een kleine kerkelijke delegatie die hij op 19 agustus zal ontvangen en waarvan onder anderen de Anglicaanse bisschop Phillip Russel deel zal uitmaken, doch voegde daaraan toe dat hij alleen wenst te praten met personen die geweld en burgerlijke ongehoorzaamheid verwerpen. De delegatie hoopt met Botha van gedachten te wisselen over de gespannen situatie in het land. 'President Botha wil de Anglicaanse kerk niet voorschrijven hoe haar delegatie moet worden samengesteld', verklaarde een woordvoerder van de president.

Bisschop Tutu deelde gisteren mee dat hij geen deel van de delegatie zal uitmaken. Op een persconferentie in Soweto motiveerde hij zijn besluit met de verklaring dat president Botha zich verzet tegen de aanwezigheid in de delegatie van iedereen die de burgerlijke ongehoorzaamheid preekt.

„Ik wil geen politieke rol spelen. Onze situatie is wanhopig ernstig. Ik had gehoopt dat de president staatsmanschap zou tonen en dat hij niet alleen aan politieke successen zou denken", verklaarde bisschop Tutu. Hij zei zich beschikbaar te houden voor een gesprek om een einde te maken aan de 11 maanden durende onrust, die al meer dan 490 mensenlevens heeft geëist.

„In het belang van ons land hoop ik dat hij (Botha) zal inzien dat hij elke gelegenheid dient aan te grijpen". Tutu telefoneerde gisteren met het bureau van president Botha om een afspraak met hem te maken, nadat de president vorige week verklaarde dat hij bereid was te onderhandelen met iedere zwarte leider die tegen geweld is.

Botha en Tutu ontmoetten elkander voor het laatst in 1980. Hun besprekingen liepen echter uit op beschuldigingen over en weer en werden gevolgd door een officieel onderzoek tegen de Zuidafrikaanse Raad van Kerken, waarvan Tutu toen voorzitter was.

Sinds de noodtoestand is afgekondigd, zijn 1205 mensen gearresteerd en 19 mensen bij gewelddadigheden om het leven gekomen.

Bonn: Moskou ondermijnt status Berlijn

Van de redactie buitenland

BONN – West-Duitsland heeft de Sovjetunie er van beschuldigd te proberen de overeenkomsten over de status van Berlijn te ondermijnen. Het protest van Bonn is een reactie op het presenteren van een afvaardiging uit West-Berlijn als een zelfstandige delegatie tijdens de openingsceremonie van het wereldjeugdfestival zaterdag in Moskou.

„De regering onderstreept dat het een scheiding van de West-Berlijnse delegatie van de officiële Westduitse delegatie niet kan accepteren", aldus de Westduitse regeringswoordvoerder Norbert Schäfer. „De regering zal alle beschikbare middelen gebruiken om de zaak bij de Sovjetunie aanhangig te maken", zo voegde hij eraan toe. Schäfer verklaarde dat de Bondsrepubliek de Westduitse deelnemers heeft opgeroepen het festival te verlaten. De woordvoerder maakte verder bekend dat Bonn de kwestie zal bespreken met de drie westerse ondertekenaars van het Viermogendhedenakkoord.

Zondag hadden zes van de 17 in de Westduitse delegatie opgenomen organisaties laten weten zich uit het officiële programma terug te trekken. Nadat het Russische voorbereidingscomité zijn excuses had aangeboden, besloten de organisaties hun boycot te laten varen.



● *„Ik betreur het zeer dat president Botha mij niet voor een gesprek onder vier ogen wil ontmoeten", zei de zwarte bisschop Desmond Tutu gisteren op een persconferentie in Johannesburg. Tutu verwijt Botha dat het staatshoofd de ernst van de situatie blijkbaar niet wil inzien. „En dat, terwijl die situatie wanhopig ernstig" is, aldus de bisschop.*

Botha dreigt met publikatie gegevens over De Jonge

JOHANNESBURG – De Zuidafrikaanse minister van buitenlandse zaken, Roelof Botha, heeft gedreigd met het vrijgeven van een bandopname waarop volgens hem belastend bewijsmateriaal staat voor de Nederlandse antropoloog Klaas de Jonge, tenzij de regering in Den Haag hem weer uitlevert aan Zuid-Afrika.

„Als de Nederlandse regering volhardt in haar opstelling, zal mijn regering niet aarzelen het vrijgeven van bandopnamen in overweging te nemen, waarop de heer de Jonge zelf vertelt over welke plannen hij had, wat hij had gedaan en wat hij wilde gaan doen", aldus werd Botha geciteerd in de maandageditie van The Star, een avondkrant die in Johannesburg verschijnt.

De minister zei dat Zuid-Afrika zich aan de internationale wetgeving heeft gehouden en het beginsel van de onschendbaarheid van ambassades heeft geëerbiedigd. Het is aan de Nederlandse regering om hetzelfde te doen, omdat het een duidelijk internationaal principe is dat een ambassade geen onderdak verleent aan personen die op de lijst van gezochten staat van de veiligheidspolitie van de staat waar die ambassade is gevestigd, aldus Botha.

Kritiek op plannen van kabinet

(Vervolg van pagina 1)

De SER heeft verder bezwaren tegen de manier waarop het kabinet de arbeidsongeschiktheidsuitkering wil regelen. Het plan is dat iemand alleen nog WAO krijgt voor het percentage dat hij arbeidsongeschikt is. Voor de rest moet een beroep worden gedaan op de Werkloosheidswet. De SER vreest dat de meeste arbeidsongeschikten er in de praktijk snel en fors op achteruit zullen gaan. De raad meent dat dit te ver gaat.

Ten slotte vindt het overlegorgaan van werkgevers, werknemers en kroonleden dat in de plannen van het kabinet te veel macht en bevoegdheden worden gegeven aan het ministerie van Sociale Zaken. De SER vreest dat daardoor de eigen verantwoordelijkheid van werkgevers en werknemers wordt uitgehold.

Het is de bedoeling dat het nieuwe sociale stelsel met ingang van 1 januari volgend jaar wordt ingevoerd. Minister De Koning van Sociale Zaken zei enige tijd geleden twijfels te hebben of de stelselherziening wel op die datum van start kan gaan. Maar de grootste regeringspartij, het CDA, houdt vast aan 1 januari „omdat één kabinetsperiode lang genoeg is om een belangrijke beslissing zoals de stelselherzieing goed voor te bereiden en ook af te ronden", zoals fractievoorzitter De Vries het een paar weken geleden zei.

Financiële experts in gespannen afwachting

Belgische frank sterk onder druk

Van onze correspondent

BRUSSEL – De Belgische frank blijkt de laatste dagen sterk onder druk te staan. De koers van de frank op de internationale wisselmarkten daalt nu al bijna twee weken. In Brussel deden de afgelopen dagen dan ook meteen devaluatiegeruchten de ronde, een week nadat de EG-landen besloten de lire te devalueren en de andere Europese munten op te waarderen.

De Belgische frank deed enkele weken geleden op de wisselmarkten nog ongeveer 5,63 cent, terwijl de particulier voor bankpapier 5,75 cent per frank moest betalen en voor zijn frank 5,45 cent terug kreeg. Sinds gisteren is de officiële koers van de frank gezakt tot 5.574 cent, terwijl de koers voor bankpapier nu op 5,67/5,37 ligt. Die verschillen zijn nog niet groot, ongeveer 1,5 procent.

Volgens de normen binnen het Europees Monetair Systeem mag de koers van de acht munteenheden daarvan 2,5 procent schommelen rond een zogenaamde spilkoers, die wordt berekend in Ecu's (de Europese rekeneenheid). Na de aanpassing van de EMS-koersen naar aanleiding van de val van de lire, werd voor de Belgische frank een nieuwe spil-koers van 44.832 franc per Ecu vastgesteld.

Op de Brusselse wisselmarkt noteerde de frank gistermiddag echter al 45,29 voor een Ecu, een waardedaling van precies een procent. Aangezien een munt die binnen het EMS gaat zakken soms onder sterke druk komt te staan, verkeren financiële experts hier in gespannen afwachting van wat de Belgische frank (en de daaraan gekoppelde Luxemburgse) gaat doen.

Al geruime tijd wordt de Belgische frank, samen met de Franse frank en de lire als een van de zwakke Europese munten gezien. Aangezien in België verkiezingen voor de deur staan (in België op 13 oktober), lijkt een devaluatie niet waarschijnlijk, omdat daarmee het gebrek aan vertrouwen van de internationale financiële wereld in het herstelbeleid van het kabinet-Martens zou worden geillustreerd.

Schilders maken een diepe val

DEN HAAG – Twee Haagse schilders zijn gistermiddag zwaar gewond geraakt, toen zij tijdens werkzaamheden aan een verzorgingsflat in de wijk Mariahoeve in Den Haag vanaf de vijfde woonlaag met steiger en al naar beneden stortten.

De mannen van 30 en 35 jaar werden naar een ziekenhuis gebracht. Zij verkeren niet meer in direct levensgevaar.

Een eerste onderzoek van de technische recherche en de arbeidsinspectie heeft uitgewezen dat de steiger niet goed aan de dakrand was bevestigd.

Benadeelden kunnen rechter inschakelen

Persoonsregistratie wordt aan strenge regels gebonden

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Slachtoffers van onregelmatige praktijken door houders van persoonregistraties kunnen naar de rechter stappen om schadevergoeding te eisen. De rechter kan dan niet alleen een vergoeding voor de geleden schade opleggen, maar ook herhaling strafbaar stellen.

Dat blijkt uit het wetsontwerp Persoonsregistraties dat gisteren door de ministers Korhals Altes (Justitie) en Rietkerk (Binnenlandse Zaken) bij de Tweede Kamer is ingediend.

Het wetsontwerp stelt regels om personen die opgenomen zijn in een persoonsregistratie tegen misbruik te beschermen. De houder van een persoonsregistratie zal de persoon van wie hij gegevens opneemt de eerste keer hiervan op de hoogte moeten brengen. Ook zal hij hem op de hoogte moeten brengen van de herkomst van deze gegevens. Wanneer gegevens onjuist blijken, moet hij ze verwijderen of wijzigen, wanneer de betrokken persoon daarom vraagt. Gebeurt dat niet, dan kan men naar de rechter stappen.

Het wetsontwerp voorziet voorts in de instelling van een Registratiekamer. Dit orgaan is belast met het toezicht op de uitvoering van de wet. Houders van een particuliere persoonsregistratie moeten zich bij de Registratiekamer aanmelden. Voor persoonsregistraties bij de overheid, sociale zekerheid, onderwijs, gezondheidszorg, etc. wordt een reglement opgesteld, waarin de registratie en verstrekking van gegevens wordt geregeld. Overtreding van de aanmeldings- of reglementsplicht kan worden bestraft met een gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden of een boete van 10.000 gulden.

Het opnemen van gegevens betreffende ras, politieke overtuiging, religie en sexualiteit etc. wordt nog aan nadere regels onderworpen. Binnen drie jaar moet een daartoe strekkend wetsontwerp worden ingediend.

Het gebruik van gegevens uit archieven en registraties ten behoeve van politie en inlichtingen- en veiligheidsdiensten worden in andere wetten geregeld.

Oostenrijk bereidt strengste wijnwet ter wereld voor

Van de redactie buitenland

WENEN – Oostenrijk zal de strengste wijnwet ter wereld krijgen om herhaling van het schandaal met versneden en vergiftigde wijnen onmogelijk te maken. Alle partijen in het Oostenrijkse parlement, waaronder ook de in de oppositie zittende ÖVP, zijn het daar roerend over eens. Zij zullen hun medewerking verlenen aan een ontwerp van wet dat mogelijk nog in augustus bij het parlement wordt ingediend.

Dit was het resultaat van een speciale kabinetsvergadering die gisteren onder voorzitterschap van bondskanselier Fred Sinowatz werd gehouden. Tijdens die bijeenkomst sprak Sinowatz zijn vertrouwen uit in de minister van landbouw, Günther Haiden, die in verband met het wijnschandaal door de oppositie heftig was aangevallen.

Minister Haiden zal, in samenwerking met de sociale partners en de politieke partijen, „het strengste wetsontwerp" ter wereld op het gebied van bescherming van de echtheid van wijnen opstellen. Aan de kabinetsbijeenkomst namen tevens vertegenwoordigers van de door het schandaal zwaar getroffen provincies Burgenland en Neder-Oostenrijk deel.

De verscherpte bepalingen van de wijnwet zullen onder meer de 'appellation contrôlée' bevatten, zoals die in Frankrijk geldt voor wijnen waarvan de geografische herkomst wordt gecontroleerd. Verder zal de kwaliteit aan scherpe controle zijn onderworpen en zullen er bepaalde garanties van de staat komen.

In Oostenrijk zijn tot maandag 16 personen in verband met het wijnschandaal in hechtenis genomen.

De voorstellen van minister Haiden omvatten verder onder andere een algemeen verbod om kwaliteitswijnen te zoeten, een beperking van de maximum opbrengst per hectare en officiële keurnummers voor alle kwaliteits- en prädikatswijnen. Topwijnen zullen alleen nog in de fles mogen worden uitgevoerd. Ook in de kelders van de wijnproducenten wordt de controle verscherpt. De nieuwe wet zal het bijhouden van logboeken verplicht stellen, waarin precies moet worden geregistreerd welke weg de wijn van de kelder tot de verkoper volgt. Exporteurs zullen voor elke partij wijn een bewijs van controle door een officiële keuringsinstantie moeten kunnen overleggen.

Het transport van exportwijn in tanks wordt in de voorstellen niet genoemd. De handel heeft enige tijd geleden bezwaar gemaakt tegen een eventueel verbod van deze wijze van vervoer.

Aangeboden betrekkingen

Binnenhuisdecoratie

Howa

zoekt voor haar modern woninginrichtingsbedrijf full-time verkoopster met ervaring, min. leeftijd 25 jr.; ervaren gordijnnaaister - thuiswerk. Nieuwstraat 14, Hoensbroek, tel. 045-212900.

BARDAMES gevr. v. bar. V.a. 14 uur tel. 045-463943.

MEISJES gevr. voor privé werk. Stationsstr. 31, Sittard.

Reggae band zoekt dringend erv. ORGANIST. Tel. 04490-26688.

Met spoed gevr. MEISJES voor privé en escort. Tel. 045-424987.

Part time JONGEN gevr. 16-18 jr., v. winkelhulp. Groentenzaak Konings en Zn., Rumpenerstr. 25, Brunssum.

Met spoed 1 of 2 MEISJES gevr. voor privéhuis 045-222356.

Bar vraagt MEISJES voor overdag of 's avonds. Tel. 045-241592.

Gevr. besch. vriendel. VERKOOPSTER met erv. voor 2½ dag p. wk. Br. + banketbakkerij P. Scheeren, Dahliastr. 76, Kerkrade-West.

GASTVROUWEN gevr. voor de middag- en avonduren. Bar La Mirage, tel. 04492-4685.

Gevraagde betrekkingen

Alles in een hand! Bel Hans Laps B.V. voor al uw timmer en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade-Vaals. Tel. 045-451862.

SCHILDERS kunnen nog binnen- en buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Voor alle VERBOUWINGEN en andere werkzaamheden. Inl. tel. 04492-3164.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. 045-714924 of 045-415348.

SCHILDERS kunnen nog werk aannemen. Tel. 045-416342.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, tel. 045-210108.

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 312709.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

KLUSSEN, dakreparatie, loodgieterswerk, verwarming, electro, verbouwen, schilderen enz. Tel. 045-412180.

GEVELVERZORGING „Limburg", gespec. gevelreiniging, gevelrenovatie, uitkappen en voegen, vochtwering m. 10 jr. schrift. gar. V. inl.: 045-251467.

Uw dak in goede handen. Dakdekkersbedrijf DE NOK. Tev. alle rep. met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Te koop aangeboden

KACHELS nu speciale zomerkortingen. Meex, Walem 21. Tel. 04459-1638.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eyksken sweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KEUKENS. keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R.J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Meubelgroothandel a.h. reuniegebouw Geleen. Voor partikulieren. Eiken BANKSTEL v.a. f 1375,-. Voll. gestoff. bankst. v.a. f 975,-. Lederen bankstel v.a. f 2295,-, toogkasten v.a. f 995,-, eethoek compl. v.a. f 535,-, eiken stoelen v.a. f 159,-. Wilhelminastr. 3a. Open di. t.m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Voor terras- en oprit-

tegels

Arnold Opreij

Heerlen, Heerlerbaan 275

Maastricht, Beatrixhaven

Te k. VLOERPLANKEN, balken, kepers. Bouwbergstr. 100 Brunssum. 045-251964.

Red Line BOXEN, excellent in geluid. Te zien en te horen bij Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide. 045-212330.

Electro BEMELMANS, uw adres voor alle electroart. en materialen. Miele, B & O, div. huish. art. Wannerstr. 10-12, Heerlerheide. 045-212330.

BETONPLATEN en palen en alle sierbestrating. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

De grootste sortering 2e hands MEUBELEN aan de laagste prijzen vindt u alleen bij Meubelhal Royal, Nieuwstr. 82, Hoensbroek, tel. 045-227438, open va. 10.00 uur, donderdag koopavond.

De grootste en mooiste collectie 2e hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Romer, Einderstr. 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geop. van 10 tot 18 u., dond. koopav. Tel. 045-215716.

Te koop AARDBEIEN f 2,50 p. kg; kersen, kruisbessen, rode bessen 5 kg voor f 8,50; perzikken f 8,50 p.k. 40 stuks; bloemkool 10 st. f 8,50; prei 10 kg voor f 8,50; koolrabi en waspeen f 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen f 0,40; gele-, rode-, en witte kool, spinazie en andijvie f 5,50 p. kist; erwten en snijbonen f 1,75 p. kg p.k.; tomaten f 0,95 p.k. p. kg; asperges f 2,- p.k. p. kg; tuinbonen f 0,75 p. kg; paprika f 1,50 p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Koopjes! Prachtige antieke KASTEN AAN OPRUIMINGSPRIJZEN. De Nobelmeubelgroothandel hoek Nobelstr. - Kapl. Berixstr. 2 Heerlen.

Te k. WASAUTOM. Miele m. garantie. Tel. 045-459021.

1001 koopjes op de SNUFFELMARKT in Wijlre op woensdag 31 juli van 14 tot 21 uur.

Bankstellen in leer of stof aan marktprijzen en toch krijgt u veel geld terug bij inruil van uw oude bankstel. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel MEUBELGROOTHANDEL, hoek Nobelstraat-Kap Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Faillissement: IBM en Olivetti SCHRIJFMACHINES al vanaf f 375,-. Emly handelsonderneming, tel. 04498-54510.

Faillissement Olivetti KASSA'S, nieuw, div. modellen 50% korting. Emly handelsonderneming. tel. 04498-54510.

Faillissement Olivetti COPIEERAPPARAAT, f 1750,-, z.g.a.n. Emly handelsonderneming, tel. 04498-54510.

De open haard aansluiten op de c.v., BOUWPAKKET f 950,-. Montage mogelijk. Inl. 045-352993 - 229096.

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

Zelf plukken halfzure KERSEN, laagstam, ideaal voor inmaak, jam en brandewijn f 1,- p. kilo. J. Houtvast. Vloedgraaf 2, Schinnen.

Te k. BOEKEN basisjaar Sociale Academie Sittard 04494-47405.

Te k. VIDEO 8 mnd. oud met gar., afstandsbed., frontloader. 045-712204.

Te k. Fender JAZZ-BAS model hoogslaper (grenen) met wit blad; BMX crossfiets v.a. 14 jr. grijs. Boschweg 12, Nuth na 18.00 uur.

Te k. BLOEMKOOL, rode en witte kool, spitskool, tuinbonen en nieuwe aardappelen. G. van Laar, Heerlerweg 22, Voerendaal.

Te koop 4 pits GASSTEL m. deksel z.g.a.n. f 85,-, tel. 04490-15183.

Te k. eiken SECRETAIRE f 400,- en Philips platenspeler f 100,-. Tel. 043-472071.

Te k. IJSKAST f 95,-, gasfornuis f 95,-, ijskast hoog f 175,-, diepvries nieuw f 375,-, kleuren tv f 250,-. tel. 045-725595.

2e hands MEUBELEN bankstellen, kasten, eethoeken, slaapkamers, antiek, veel keus af 12 uur. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. BRUIDSJURK iets moois, wit m. blauwe banden, mt. 40, van Oosterse kant gemaakt, weg. omstandigh. met gedragen. Tel. 045-227001, na 17.00 uur.

Gr. eiken SALONTAFEL f 200,-; electr. kookplaat f 40,-. tel. 045-217791.

WEDSTRIJDCROSSF. Oakley, zw. sterw., chrome frame, vaatw. Miele, 2 zitsb. 045-412944.

Te koop gevraagd

Wij betalen f 500,- tot f 20.000,- voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Gevr. ijzer, metalen en SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 045-752215.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Schade geen bezw. Tel. 045-724928.

Gevraagd IJSKAST gasfornuis diepvries kleuren tv. bankstel enz. Tel. 045-725579.

Te k. ZANUSSI de luxe wasautom. f 250,-, m. gar., gasforn. m. oven f 150,-, gascomf. 4-pits Etna f 75,-, tel. 250198.

FAILLISSEMENT: nieuwe electr. schrijfmachines met 40-60% korting. Emly handelsonderneming. tel. 04498-54510.

Te k. gevr. MOTORJACHT, lengte 10 à 15 m. in goede staat vereist. Tel. 04402-77397 na 18 uur.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, tel. 045-319784.

SIMUNT: inkoop goud, zilver en briljanten, ook alles wat stuk is, de hoogste prijs, contant geld. Simunt Misbroekstraat 2, Sittard, 04490-21965.

KLEURENTELEVISIE va. 12 kan., defect geen bezw. Tel. 045-228825 of 224855.

Te huur aangeboden

Te h. ZIT-SLAAPKAMER, keuken, douche, c.v., aparte ingang. Pannesheiderstr. 1+19, Kerkrade.

Te h. STUDENTENKAMER. Na 18.00 uur tel. 045-711617.

Gemeub. KAMER te huur in Geleen, m. gebr. v. keuken en douche. Tel. 04498-53474.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebruik v. tel., keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Gemeub. KAMER te huur. Anjelierstr. 131, Hrl. Na 19.00 uur tel. 214246 (045).

In pacht aangeb. startklare volledig ingerichte KLEDINGBOETIEK. Gesch. v. elk assortiment. Op goede ligging in M'str. Huurprijs n.o.t.k. Inl. tel. 043-471994.

VALKENBURG Trianon appartement ruime woonk., 1 slpk., keuken, badk. en toilet. Aanvaarding direct. De Bruyn Ass. Geleen b.v., 04494-40955.

Te h. luxe APPARTEMENT voor alleenst. of paar te Kerkrade. 045-725667.

Te huur: een gest. en gem. WOONEENHEID voor 1 pers. buitengewoon land. gel. in Bingelrade. Ind.: woonkamer, keuken, douche, w.c., slaapkamer. Incl. alle kosten f 695,-. Tel. na 19 uur 04492-2995.

FLAT te Geleen te huur per 1 aug. 1e verd. 3 sl.kamers. Inlichtingen na 18 u. 04490-25390.

KAMERS te huur Heerlenseweg 1-3, Schaesberg f 260,- incl. Inl. 045-479454 Makelaardij v. Gerwen & v.d. Geer.

Te h. KAMER, keuken, slpk. Schandelerstr. 49 Heerlen tel. 045-720350.

Te h. HEERLEN een kamerapp. woonk., slpk., kookgel., w.c., gem., c.v. + w.k. wat. onafh., eig. huisnr. huursubs. mogl. 045-722413.

Te huur centr. HEERLEN mooie gemeub. dubb. kamer, alle comf. v. nette heer, werkende mensen. Schaesbergerweg 43, Heerlen.

Te h. te KERKRADE gem. 3 kam. app., keuken, slpk., woonk., bad, w.c., berging. Inl. tel. 045-457446 na 19.00 uur.

LANDGRAAF te h. vrijgez. flat huursubs. mog. Tel. 045-320079.

Te h. klein APPARTEMENT tel. 250468 na 17.00 uur.

Gemeubileerde en gestoffeerde KAMERS te huur; eigen keuken all-in. G.J. Bos. Pr. Hendrikln. 112, Brunssum, 045-250700.

Te huur gevraagd

WONING gezocht in Amstenrade of directe omg. Huurprijs f 650, per mnd. Tel. 04492-2161.

Gevr. HUURHUIS vanaf half augustus met garage, voldoende bergruimte en 4 slpk. in de buurt van Douveweide, de Erk of Welten. Tel. reacties 045-418342.

HUIS voor klein net gezin Heerlen of dr. omg. f 650,-. Welterln. 35 Hrl. Tel. 715016.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed. Heerlen. Tel. 045-717976.

HOENSBROEK. Ligtenbergstr. 22, te koop, halfvrijst. woonh. m. c.v., berging en gar. Ind.: o.a. hal m. toilet, woonk., m. open keuken m. eetbar. Verd. 3 slpk., badk., m. ligb., zolder te ber. m. vlizotrap. Beg. gr. ca. 200 m². Ind. en begl., tuin 50 m². Vraagprijs f 99.500,- k.k. 100% fin. mogel. Te bevr. Hoeveman assurantien B.V. 045-252109.

HOENSBROEK. Koekoekstr. 26, halfvrijst. woonhuis met gar. en tuin. Ind.: woonk. met open trap, keuken, toilet, 3 slaapkamers, douche. Het hele pand is geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing. Vraagpr. f 105.000,- k.k. Van Oppen b.v., Lindeplein 5, Brunssum tel. 045-254543.

BRUNSSUM Vondelstr. woonhuis halfvrijst. met garage en c.v., geh. onderkelderd, met 3 slpk. en zolder m. vaste trap. Vraagpr. f 103.000, k.k. Te bevr. Van Oppen b.v., Lindeplein 5, Brunssum. Tel. 045-254543.

HEERLEN, te k. Benzenraderweg. Mooi degelijk en goed onderh. woonhuis met 4 slpk. en bad met ligbad. In overleg te aanv. Koopsom f 125.000,- k.k. Makelaar Broeckers. Tel. 043-431999.

Per 1-8 kl. gestoff. APP. in vakw. boerderij v. 1 pers. te Ubach o. Worms, ap. ingang, huurs. mog. f 515 all-in. Tel. 045-325297 tussen 19 en 20 uur.

Bouwvak

Huur of koop uw machines bij Brouwers B.V. Maastricht - Beatrixhaven, tel. 043-628444; Wijlre - tel. 04450-2220.

Te k. gebr. ijzeren en houten BALKEN, kepers, pijpen, alu. ramen, schaaldelen. Tijdens bouwvak geopend van 8.00-12.00 u. Maastrikt. 045-243736.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten, Voerendaal, Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

New Look B.V. STEIGER EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154-312709.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Te k. DWERGPINSCHERS, 8 wkn. oud, f 75,-. Grasbroek 4, Heerlen, na 14.00 uur.

Te koop sprekende PAPEGAAI. Tel. 045-415753.

Te k. LABRADOR 6 mnd. met stamb. Tel. 045-324597.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren, ingeent. Tel. 045-453264.

Te k. Duitse HERDERPUPS met zeer goede stamb. Tevens gratis voor kopers deskundige begeleiding bij de opvoeding en eventuele africhting. Tel. 04490-10173.

Prachtige GROENENDAELERPUPS m. stamb. Thull 30A, Schinnen.

Zeer mooie ROTTWEILERPUPS m. stamboom. Thull 30A, Schinnen.

Apricot DWERGPOEDELTJE te koop. Thull 30A, Schinnen.

Te k. zeer tamme sprekende PAPEGAAI, koopje. Suttnerstr. 11, Stein.

PAPEGAAIEN te k. Jonge grijzen uit kweek! Inruil v. kweek mog. 04494-49517.

Te k. DUITSE HERDERPUPS m. stamb. ingeent en ontwormd. tel. 045-323431.

Te k. jonge FRETTEN, Kanariestr. 36, Hopel-Kerkrade, na 18.00 uur.

Dobermann PINCHERS met stamb., 6 wkn., kleuren zwart en bruin. tel. 04498-56225.

Te k. Tervuerse HERDER reu 3 jr. en teefje 6 mnd. tel. na 18.00 uur, Vrieheidepark 81, Heerlen.

Auto's en motoren

Ink. goede AUTO'S, kont. geld aan bij P. Joosten, 043-627308 Scharnerw. 3, Mstr.

Wij betalen f 500,- tot f 20.000,- voor uw auto en schadeauto's. Ook SLOOP. Tel. 045-727742 of 723076.

Te k. gevr. auto's vanaf 1976. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tel. 045-753301.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen f 300, tot f 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, Tel. 045-413916. Biedt te koop aan: Fiat Panda 45 '81, '82; Fiat Argenta 2000, '82; Fiat 132 2000, '80; Fiat 128 CL '78; '79; Fiat Uno 45, '83; Ritmo Diesel, '82; Alfasud 1,3 '82; Opel Ascona 1.6 '82; Opel Kadett City '76; Opel Kadett '79, 4 drs.; Saab 99 L, 4-drs., '77. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor cilinderkoppen en garantie-installaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

SEAT en Subaru-dealer A.C.H. Jeugrubbenweg 20 (bij Randweg) te Hoensbroek. tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat-Fura 5-drs., '84, Seat-Ronda 1.2 GL '84; Seat-Ronda 1.6 GLX '84, Seat-Ronda diesel '85, Subaru mini Jumbo '84; Subaru Justy '84; Subaru 1600 DL '84; Subaru 1300 DL '85; Subaru 1600 stat.car. '84; Fiat Ritmo '83, Fiat 128 '77; Renault R 18 TS '81 en '80, Renault R4 GTL '80; Mitsubishi Galant automaat '77, Volvo 343 automaat '78, Solara 1.6 GLS, automaat '81, Opel Kadett automaat '77, Talbot Horizon diesel '83, Horizon 1.3 LS '81, '80, '78, 1510 GLS '80, Solara 1.6 GLS '83; 1308 GLS '79 en '77, Ford 1600 Bravo '80, Mini Metro '81, Austin Allegro '78, Volvo 66 automaat '77, Citroën CX '77, VW Golf 1600 S '79, VW Golf '75; Datsun 120 Y '77, Peugeot 305 GR '80, Vauxhall Chevette '77, inr. en fin. mog. Donderdags koopavond.

PEUGEOT 505 GR autom. '82; Audi 100L 5S '81; Ford Granada 2300 Sovay met gas veel extra's; Opel Commodore 2.5S Berlina autom. '81; Mazda 626 autom. '82; Opel Rekord 20S met gas '81; Mitsubishi Galant 1600 Combi '81; Ford Taunus 1600 Bravo met gas '82; Ford Taunus 1600 Combi met gas '82; Mazda 626 SDX '82; Peugeot 305 GL '81; Fiat 127 Sport 70 HP '80 veel luxe '82; Audi 100 L5 E autom. '79; Talbot 1510 GLS 5-drs. '80; Ford Taunus 1600 Bravo '80; Opel Ascona 16S als nieuw '82; Mitsubishi Galant 1600 '77 f 2750,-; BMW 518 '77 f 2750,-; Toyota Tercel 1200 '80. Financieren, inruil en Bovaggarantie Autobedrijf P. v. Dijk en zn., Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Te k. AUDI 100 L 5 S, bwj. '79, 67.500 km, grijsmet., tel. 045-314137 v. 18-20 uur.

KADETT hatchback '80 en '81, Corsa TR 12 S '83, Kadett 1200 N '79, Rekord 20 N 80, Ascona 16 N '78 en '76, automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. TALBOT Horizon 1300 GL bwj. '79; VW Passat S bwj. '80; Opel Ascona 16S met LPG bwj. '82. Terborchstr. 15 Brunssum.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Automobielbedrijf JO TEN OEVER. Vaesrade 50, Nuth. Tel. 045-242025. Toyota service en gebruikte autocenter. Wij bieden te koop aan: Toyota Corolla 4-drs. '82 (2×); Toyota Corolla Liftback '82 (2×); Toyota Carina 2 drs. '80; Toyota Tercel 3 drs. '83; Toyota Starlet '82; Toyota Corolla Stationcar 5-drs. '81 en '80; Toyota Celica Liftback '80 en '78; Opel Manta Hatchback '79; Mazda 323 '79. Ook verkoop van gebruikte Toyota onderdelen.

Kera occasions. MERCEDES 280 SE '82, Opel Ascona 1,8 E '83, Opel Kadett 1,3 S '83, Ford Escort 1,3 L '82, Ford Taunus 1,6 L '81, Renault A5 turbo '83, Renault Fuego GTX '81, Peugeot 305 SR Breake '82, Mitsubishi Lancer 1,2 GL '82, Mitsubishi Colt '83, Ford Escort 1,6 Bravo '83, VW Golf GTI '84; BMW 315 '82, '83; BMW 316 '79, '82, '83; BMW 318 '80, BMW 318 i '82, '84; BMW 320 '78, '82, '83; BMW 518 '78, '79, '83; BMW 520 '79, BMW 520 i '82, '83; BMW 524 TD '83; BMW 525 '80; BMW 528 i '78, BMW 525 i '82; BMW 728 '80, BMW 728 i A '81, BMW 745 i aut. '82. Kerkraderweg 5, Heerlen. 045-452121.

Uitlaten nu voor de helft van de prijs. 60 lit. olie-Super multigrade f 165,-. Bij aankoop materiaal gratis gebruik van onze bruggen. VAN DIJK Automaterialen. Schrieversheidewerg 33, Heerlen, tel. 045-225264.

Wij betalen f 500, tot f 20.000,- voor uw AUTO. Ook sloopauto's. Tel. 045-416239. Tot 21.00 uur.

Bovag autobedrijf en garagebedrijf biedt aan: BMW 316 '81 '76; Fiat Panda 45 '83; Renault 5 TL 5-drs. '80; Ford Escort 1100 '81; Ford Fiesta '83; Toyota Starlet 1,3 S '84; Opel Corsa TS 12S '84; Datsun cherry 1200 luxe '81; Toyota Cressida DL + LPG '81; Volvo 343 DL aut. '84; Volvo 343 GL aut. '80; Renault 18 GTS '80; VW Golf diesel '82. L.W.M. HOUTVAST, Valkenburgerweg 13, Voerendaal tel. 045-752999.

Te k. BESTEL Renault R4 F6, met ramen, bwj. '78, Rover 3500 bwj. '79, Opel geb. motoren voor Opel, Ford BMW 2002, DHZ De Kissel, Kissel 43 Heerlen.

FORD Fiesta type '78 kl. rood SR gril + mistl. + sun roof, mooie auto, 100% i.o. Vraagpr. f 3250,-. Tel. 045-454098.

Te k. OPEL Ascona 16S '77, als nieuw, Ford Taunus 16GL automaat '77, Ford Taunus 16L bwj. '77. Deze auto's verkeren in zeer goede conditie evt. m. keuringsrapport Pelikaanstr. 17, Heerlen-Heksenberg. 045-223318.

Te k. DAF 66 bwj. '74, 4 nw. band. + 1600 VW motor Jacob v. Maerlenstr. 61, Molenberg Hrl.

FORD Mercury Cougar Villager '82, kleine luxe Amerik. stationcar, extra's o.a. aircond., f 15.750,-, tel. 045-252579.

MAZDA 626 Hardtop coupe '81 f 5950,-, tel. 045-325657.

HONDA Civic type '77. Vraagpr. f 1650,-. Voortstr. 100 Nieuwenhagen.

OPGELET! Wij betalen f 300,- tot f 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

OPGELET. Wij betalen f 300,- tot f 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

Terugname van financieringsbank HONDA Civic 1.2 S, bj. '79, f 4250,-. Inl. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank Opel KADETT 1.2 S, 3-drs. model '81, f 8450,-. Inl. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK BMW 320, model '77, in perf. nieuwstaat. f 5850,-. Tel. 04498-54510.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 1.8, bj. '79, pas gekeurd, i.z.g.st., pr. f 5750,-. Tel. 045-324642 na 18.00 uur.

MITSUBISHI Celeste, eind '76, i.g.st., vr.pr. f 1475,-. Tel. 045-441549.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-325657, ook 's avonds.

Te k. VOLVO 66, km.st. 55.000, f 1750, + gesl. aanhanger, f 750,-. Tel. 045-720667.

Te k. SUZUKI DR 500, bj. '82, vr.pr. f 2800,-. Tel. 045-222496 tot 18 uur.

Te k. TOYOTA Carina. Middelste Wehr 46, Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 280 S, type '78, LPG, elektr. schuifdak, stereo-install., sportvelgen, chroom lijsten, trekh., autom. centr. vergr., alarm, i.z.g.st., zeer mooi, vr.pr. f 11.500,-. Nuinhofstraat 43, Nuth, tel. 045-242434.

Te k. OPEL Kadett 1.3 S de luxe, bwj. '81, km.st. 52.000, 1e eig. Klingbemden 41, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 5 TL type '78, zeer mooi, vr.pr. f 1900, , tel. 045-424659.

Te k. MAZDA 323 ES type '79, i.nw.st. Vr.pr. f 3200, , tel. 045-414827, na 17 uur.

Te k. GOLF GTI bwj. '83 m. lichtmet. velgen, zonnedak, i.z.g.st. Tel. 045-316694.

Te k. OPEL MANTA Hatchback, bwj. eind '79 (zwart), open dak, trekh., magn. velgen, l. get. glas. Tulpstr. 86, Vaesrade. 045-243398.

Te h. aangeb. te gekke BOVENWONING te Kerkrade C. huur f 650, excl. tel. 045-458595.

Te k. 4 ACCU'S type Varta, 12V 200 AH. Pr. n.o.t.k. UNO Maastricht, tel. 043-621431.

Te k. VOLKSWAGENBUS venterswagen m. weegschaal en luif. i.z.g.st., bj. '73 tel. 045-751305. Retersbeekerweg 88, Klimmen.

Te k. zeldz. mooie Opel KADETT 1200 N Hatch Back, luxe uitv., laat 1981 met schuifd., mistlampen, radio-cass. enz. Kijk en vergelijk. Vr.pr. f 11.400,-. Tel. 04490-25693.

Te k. MOTORSTUURKUIP, windscherm autoraam. 04494-41432.

Te k. gevr. DATSUN 160 J. 4 drs. v.a. '77, tel. 030-617198 na 18 uur.

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Industrieterr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. MITSUBISHI Galant 2000 Turbo, bj. '83, zilvermet. Tel. 04754-5019.

Te k. BMW 525 vr.pr. f 1250,-; BMW 2002 vr.pr. f 850,-. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

FORD Capri op gas, vr.pr. f 1150,-. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

Opel ASCONA 2.0 SR bj. '79, rood, sportvelg., trekh., geen 2e zo mooi, goed onderh. f 4950,-. Na 16.30 uur Papaverpln. 99, Kerkrade-West.

Te k. RENAULT 12 TS aut. '77, 04490-27879.

Te k. GMC legertruck bwj. '44 met pap. Inruil mog. tel.

Te k. CHRYSLER le baron bwj. '78, veel extra's, i.z.g.st. Inruil mog. Tel. 045-424050.

Te k. MAZDA 323 ES 1979; Ford GT1 1980. Heeswijk Auto's, Rijksweg Noord 8, Linne. tel. 04746-4099.

Te k. ALFA Alfetta bwj. '77, inr. mog. Caumerweg 38 Heerlerbaan.

Te k. prachtige MAZDA 323 3-drs. automatic, type '78, Bolstr. 8 Meezenbroek Hrl.

Te k. MAZDA 323 1.4 SP '80, km.st. 64.000. Keuring gegest. f 6250,-. 045-219237.

Te k. PEUGEOT 604 BM '77 op gas. Vraagpr. f 1000,-; Opel Kadett SR Coupe. Vraagpr. f 1000,-; 8 Heerlen.

GOLF 1100 nw. b. nw. uitl. 650, Peugeot 304D '79 Platanenstr. 37, Krd.

Te k. FIAT Panda 45 bwj. '81, kl. wit, in optimale staat, 045-455432.

Te k. FIAT 127 bwj. '75, vraagpr. f 250,-. Egelantierstr. 22, Kerkrade-West.

Te k. gevr. goede PERSWAGEN bwj. '77 t/m '81.

Te k. gevr. jonge KONIJNTJES en dwerghagen, Gatestr. 60 N'hagen, 045-315378.

Te k. HONDA Accord 3-drs. 5-speed, type '79, met.goud, trekh., radio, prachtig auto. Tel. 04498-56225.

Te k. PEUGEOT 104SL type '79, rood, i.z. mooie staat, tel. 04498-56225.

Te k. DYANA bwj. '77, 100% koopje, Montfortstr. 5, Hoensbroek na 16.30 uur.

Te k. FIAT 127 nw. type bwj. '79, pr. f 1600, , tel. 045-723039.

Te k. RENAULT 4 TL bwj. '77, pr. f 975, , tel. 045-727179.

KOOPJES! Inruilauto's van f 1000,- tot f 3000,-, autosloperij Succes In de Cramer Heerlen.

Vakantie/recreatie

In SPANJE Tossa de Mar door bepaalde omstandigheden te huur, laatste weken v. augustus luxe app. m. zwembad. Uitzicht op zee. tel. 043-620222.

Caravans/tenten/boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

CARAVANHANDEL "Perfect" biedt te k. aan ruime sort. gebr. tour- en vouwcarav. o.a.: Adria, Kip, De Reu, IT, Knauss, Wilk enz. Tev. stawagen Blue Bird, 7.50 mtr. Ink., verk. en taxatie. Reukenderweg 36, Nuth. Tel. 045-244953. Van 20/7 tot 10/8 geopend van 12 u. tot 17 u.

Te k. 8-pers. STACARAVAN tel. 045-313334.

Gevonden/verloren

Verloren gouden ARMBADND m. naamplaatje (2 halve kringen ingegraveerd) teg. beloning terug te bezorgen. Tel. 045-425203.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

KALKSLIB, kippen, varkens, champignonmest. Pustjens, tel. 04749-1166.

Fietsen/bromfietsen

Te k. Gazelle SPORTFIETS Junior Race, 04492-2038.

Te k. ZUNDAPP KS50, sterw., cockpit, veel acc. Vraagpr. f 995, , tel. 045-211116.

Te k. PUCH Maxi met helm, i.g.st. Langebergln. 24, Brunssum.

Lessen/onderwijs

Te k. gevr. 1e jaars HTS WTBK BOEKEN, tel. 04490-15212.

Contacten/clubs

!!VIDEOCLUB!! Bekkerweg 104, Heerlen, van 10 t/m 22.00 uur, zat. 10 t/m 17.00 uur. Meisje aanw. Ass. gevr. 045-711794.

RED HOUSE CLUB, Drievogelstr. 4 Kerkrade-West 045-425101. Geopend v. 20.00-04.00 uur.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen, Geleen 04494-50921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Prive-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

QUEENSCLUB. Geop. van 19.00 uur tot 03.00 uur. Tel. 045-451391.

DE JACHTHUT Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23 200 m v.d. grens. Moni, Ria, Judith, Mary. Ma za. 14-4 uur, zo. 20-4 uur. 045-463943.

NIEUW! In topclub Aggie en Maud, ook met Tanja, Ling en Diana. va. ma. t/m vr. van 14.00 tot 4.00 uur. Tevens escort. Tel. 045-321580 of 323399.

PRIVÉ & escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

MARIE-ANNE, privé, tel. 09-4924067692 van 10 tot 23 uur.

NIEUW: privé + escort. Gina + Brigitte en Mira 11-23 u. Tel. 04492-4518. Ook zaterd. Assistente gevr.

CONTACTENBUREAU Yvonne. Privé en bemidd. te Kerkrade met nwe inschrijv. Tel. 045-425100.

Privéhuis **IRIS.** Geop. v. 12 tot 24 u. Tel. 045-353769. Tev. ass. gevr.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

MARGO, Cora en Yvonne verhuisd naar Hoensbroek. Ma. t/m za. 10-22 u. 045-213080.

SITTARD: privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

Nieuw, nieuw, nieuw, nieuw huisje „WELTEVREE", escort + privé. 045-424255.

KATJA, Brigitte en Ralf alleen v. heren. Tevens assistente gevr. 045-424050.

Twee **VRIENDINNEN** ontvangen privé te Aken, Ottostr. 74 en 76. Tel. 09-49-241 502233.

Nieuw - Nieuw **SAUNA-CLUB,** Mona Lisa Sittard, Heerlerweg 1-3, open vanaf 20.00 u. Zondags gesl.

Privé en **ESCORTSE**... **CE** v. dag en nacht... 045-424987.

JANINE, privé en e... Tel. 045-441909.

Bar **LA STRADA.** ... van 14.00 tot 2.00 ... Hendrikln. 178, Bruns...

PRIVE Eva, Jose, W... en nieuw Karin, ... maand. t/m vrijd. 11-... 045-222356.

NIEUW! Vera privé... 04754-3325.

Privé **HANNIE**. M... heymstraat 10, Merun... 04750-34093.

DONNA - Christien - ... e.a., tevens kamer... huur, ass. altijd wel... Inl. 045-227734.

ESCORT + privé, B... v.a. 13 uur, 045-4637...

MIRANDA en Silvie ... tel. 045-228738.

Nieuw: **TAMARA** me... niella en Wilma Ro... Ass. gevr. Van ma. t/m... van 11 tot 24 uur in Ge... tel. 04494-42313.

ESCORTSERVICE ... 20.00 tot 4.00 uur. 045-320371 of 32037...

Bemidd. Bureau **VE**... Interservice. Tel. ... 219922.

PRIVÉ-HUIS Brigitte ... meisjes ontvangen u ... Tel. 043-435259.

PRIVÉ-HUIS Ta... Nieuw: nu met Kim, P... Tanja en Brigitte. Tel. ... 431440.

PETER: escort voor ... mes. 043-617843.

NANCY is verhuisd 0... 45098 met nieuw ... Rosy en Chantalle. D... 10-23 u. zat. t. 18 u.

LINDA + Roos ... iedere dag. 045-22843...

Hallo **"VENUS-BAR"** ... lo. Nieuwstr. 147, Ke... de. Met Marian, Isi, A... te, karin, Elke. Geop. ... 20 uur ook op zat. en z...

PRIVÉ Chantal. Bel ... afspraak 045-458488.

NIEUW! Nieuw! Ni... Suzanne en Diane. Te... ass. gevr. 04490-1749...

Nieuw **LOLLITA,** Dia... 11.00 uur ook zat. en z... Tel. 045-721759.

Sonja privé van 12 to... u., Kerkrade **464520.**

PRIVÉ 045-463750.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 25 juli 1985 zijn de volgende faillissementen

A. UITGESPROKEN:

1. TIMMER- EN PLAFONDBEDRIJF A.W. JANSSEN B.V., Ledderkenstraat 22, Stein. Rechter-Commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans. Curator: mr. E.M.J.C. Clerx, Maastrichterlaan 9, Beek (L.), tel. 04402-73838. (flnr. 13185).
2. B.V. VEE- EN VLEESHANDEL C.L.V., Emmaberg 5, Valkenburg aan de Geul. Rechter-Commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans. Curator: mr. E.R.T.A. Luijten, Ruys de Beerenbroecklaan 14, Heerlen, tel. 045-713888. (flnr. 13186).

B. OPGEHEVEN:

3. WARMTE-BUREAU KROMJONG B.V., Coclerstraat 22, Maastricht. (flnr. 13137)

provincie limbur[g] mededeling

M 92 30 8...

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op ... juni 1985 bij hen is ingekomen de aanvraag d... 19 juni 1985 (ingeschreven onder nr. BO 130...) van Volvo Car Produktie Born B.V. om vergun... ingevolge de Hinderwet voor het uitbreiden w... gen van de inrichting met een ondergrondse o... slag van motorbrandstoffen, gelegen op het p... ceel kadastraal bekend gemeente Born, secti... nr. 1013.

De aanvraag en andere ter zake zijnde stukke... liggen ter inzage van 31 juli 1985 tot 31 augus... 1985 en wel: - ter Provinciale Griffie te Maast... (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Born, dagelijks van 09... 12.00 uur en van 14.00-16.00 uur en bovendi... dinsdags van 17.30 tot 20.30 uur in de Openb... Bibliotheek, Prinsbisdomstraat 7 te Born, alsm... tijdens de genoemde werkuren na laatstgeno... de datum op deze plaatsen tot het einde van d... termijn waarbinnen beroep kan worden ingest... tegen de beschikking op de aanvraag.

Tot uiterlijk 24 augustus 1985 bestaat de gele... genheid gemotiveerde bezwaren tegen het ge... van de aangevraagde beschikking mondeling ... te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwis... ling kan plaatshebben waarbij ook de aanvrag... aanwezig kan zijn; daartoe dient tijdig (eventu... telefonisch: 043-849999, tst. 275) een verzoek... Gedeputeerde Staten te zijn ontvangen.

Tot uiterlijk 31 augustus 1985 kunnen tegen he... geven van de aangevraagde beschikking schri... telijk gemotiveerde bezwaren worden ingedien... bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage.

Degene die een bezwaarschrift indient, kan ve... zoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend... maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven e... een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijk... wijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 30 juli 1985.



Alan Garcia doet na het afleggen van de eed de presidentiële sjerp. Links de voorzitter van de Peruaanse Senaat, Louis Alberto Sanchez.

Sancties tegen onwelgevallige berichtgeving tijdens noodtoestand

Voor pers in Z-Afrika is het moeilijk werken

JOHANNESBURG – „Tijdens de eerste vijf dagen van de noodtoestand in Zuid-Afrika zijn volgens mededelingen van de politie 891 mensen aangehouden en 16 gedood". Zo zien de dagelijkse berichten over de noodtoestand er uit, niet omdat er verder niets gebeurt, maar omdat er weinig meer gemeld kan worden.

Verhalen over het optreden van leger en politie, tegen wie er wordt opgetreden en hoe dat in zijn werk gaat, kunnen niet verschijnen omdat de autoriteiten krachtige sancties in stelling brengen tegen onwelgevallige berichtgeving.

De regering heeft verklaard dat „voor het ogenblik" niet zal worden overgegaan tot het censureren van nieuws. In die verklaring ligt de dreiging voor de toekomst al besloten. Maar ook zonder dat, de verklaring komt niet overeen met de werkelijkheid.

Sinds de afkondiging van de noodtoestand is het voor journalisten in Zuid-Afrika moeilijk werken. Maar ook in „normale" tijden werken journalisten al in een strak keurslijf, dat vooral tot effect heeft dat journalisten, hoofdredacteuren en uitgevers wettelijk tot zelfcensuur worden gedwongen.

Ongeveer honderd wetten bakenen de terreinen af waarop de overheid uitmaakt wat het publiek mag weten. De belangrijkste beperkingen betreffen de berichtgeving over defensie, politie, gevangeniswezen en energievoorziening. Het is verboden mensen te citeren tegen wie een banmaatregel (beperking van bewegingsvrijheid) is uitgevaardigd, of iets te schrijven wat de doeleinden kan bevorderen van verboden organisaties. In de loop der jaren is de berichtgeving geleidelijk versmald tot wat de Zuidafrikaanse regering bereid is te tolereren.

Wat kan de noodtoestand daar nog aan toe voegen? Zoals blijkt uit de regeringsverklaringen is één van de belangrijkste doeleinden van de noodtoestand het inperken van de berichtgeving over de „onrust", zoals dat in officiële termen heet.

Naast de opschorting van de normale rechtsbescherming is de perscensuur waarschijnlijk het belangrijkste aspect van de noodtoestand, meent Jeff Budlender, een advocaat in Johannesburg.

Onder de huidige noodtoestand zijn veel minder beperkende maatregelen voor de pers afgekondigd dan onder de vorige noodtoestand, in 1960. „Maar", zegt Budlender, „dat komt omdat veel van de beperkingen uit 1960 inmiddels al tot wet zijn geworden". In Budlenders opvatting komt de afkondiging van de noodtoestand vooral neer op opschorting van de normale rechtsgang. Normaal gesproken zijn er twee soorten van controle op het optreden van overheidsfunctionarissen. Er is de gebruikelijke rechtsbescherming, die nu is opgeschort, en er is de publieke opinie, waarbij de media een grote rol spelen.

Politie en leger hebben onder de noodtoestand bijzondere bevoegdheden en hoeven zich niet aan de wet te houden, aldus Budlender. Tegen hun optreden onder de noodtoestand is geen beroep op de rechter mogelijk. Het logisch gevolg is dat ook de controle op overheidsoptreden, die voortvloeit uit een goedgeïnformeerde publieke opinie, uitgeschakeld moet worden, zo stelt deze advocaat.

De proclamatie van de noodtoestand kent twee secties die de vrije nieuwsvoorziening strikt kunnen inperken. Sectie 8d verbiedt de publikatie van namen van mensen die onder de noodtoestand zijn gearresteerd, tenzij de namen officieel zijn vrijgegeven. Als een journalist een niet officieel vrijgegeven naam publiceert kan dat een boete van maximaal 20.000 rand (34.000 gulden) of tien jaar gevangenisstraf opleveren.

Tot dusver heeft de politie dagelijks lijsten van arrestanten gepubliceerd, maar niemand weet of die lijsten volledig zijn. De politie wil niet meedelen uit welke zwarte woongebieden de arrestanten afkomstig zijn.

Veel verder gaat sectie 6i van de proclamatie, die de autoriteiten de bevoegdheid verleent om elke informatie tegen te houden. Volgens deze Orwelliaans geformuleerde bepaling kan het hoofd van de politie „of ieder ander die namens hem optreedt bevelen geven met betrekking tot de controle, verspreiding, het opnemen of verzenden van enig commentaar op of nieuws in verband met deze bepalingen, of met de afkondiging van de noodtoestand, of met het gedrag van de ordetroepen met betrekking tot de handhaving van de veiligheid van het publiek of de beëindiging van de noodtoestand".

Het komt er op neer dat ta van overheidsfunctionarissen bevoegd zijn de publikatie te verhinderen van informatie die verband houdt met de noodtoestand.

Vorige week maandag deed het hoofd van de politie, generaal Johan Coetzee, een beroep op de pers om meer zelfbeheersing aan de dag te leggen en geen „halve waarheden, verdraaide waarheden of gedramatiseerde versies" en leugens te publiceren. Hij zei dat hij „voor het ogenblik" sectie 6i nog niet wil toepassen. Voor de aanwezigen was het duidelijk dat krachtige protesten alleen maar de gram van de generaal zouden oproepen en zo de automatische toepassing van sectie 6i zouden afroepen.

Alan Garcia biedt links-extremisten ook amnestie aan

Nieuwe president Peru: dialoog met guerrilla's

MA – De nieuwe Peruaanse esident, Alan Garcia, heeft de ks-extremistische guerrilla-weging in zijn land een diag en amnestie aangeboden. rcia kondigde verder een be-rking voor twaalf maanden n van de betaling van buiten-ndse schulden.

36-jarige sociaal-democraat, die de nservatieve Belaude Terry opvolgt, ndigde zondag in zijn inaugurele e voor het Congres de vorming aan n een vredescommissie, die de sitie van de ongeveer 1000 gedetierde vermoedelijke terroristen moet derzoeken en bovendien een diag moet openen met de opstandelin-n. Tegelijkertijd onderstreepte Gar- dat zijn regering energiek en met middelen van de rechtstaat zal op-en tegen terroristische activiteit ook tegen excessen van de veiligdsautoriteiten bij hun bestrijding n terrorisme.

endero Luminoso

Peru voert sinds vijf jaar de maoïstische beweging Sendero Luminoso chtend Pad') een guerrillastrijd. ds enige tijd is ook de links-nationasche „Revolutionaire Beweging pac Amaru" (MRTA) actief geworn.

nieuwe president zei verder dat Peru in de komende twaalf maanden eenzijdig zijn betaling van buitenlandse schulden zal beperken tot tien procent van de exportinkomsten. De Peruaanse schuld aan het buitenland bedraagt 14 miljard dollar. Peru streeft onderhandelingen na over versoepeling van betalingsvoorwaarden zonder inschakeling van het Internationale Monetaire Fonds.

Garcia kondigde voorts aan dat zijn regering de „sociale ongerechtigheid" zal bestrijden. Hij maakte een wetsontwerp bekend, dat het land van 20 miljoen inwoners verdeelt in kleine regio's zodat het bestuur niet langer in het „waterhoofd" van de hoofdstad Lima is geconcentreerd.

Het jongste staatshoofd van Latijns-Amerika kondigde ook energieke maatregelen aan ten gunste van de zes miljoen arme indianen in het hoogland en bevordering van de landbouw. De industrie moet voortaan worden beschermd tegen „onzuivere concurrentie" van de industriestaten door hogere heffingen en importverboden.

Corruptie

Garcia zei verder een campagne te willen voeren tegen corruptie in het staatsapparaat. Hij legde het Congres een wetsontwerp voor dat misdrijven van ambtenaren twee keer zo streng bestraft als die van gewone burgers. Hij maakte bekend dat het door corruptie omgeven politieapparaat binnen 60 dagen zal worden gereorganiseerd.

Garcia deed een beroep op Latijnsamerikaanse landen een overeenkomst over wapenbeheersing te sluiten om middelen voor de economische ontwikkelen vrij te maken. Hij maakte bekend dat zijn regering een in reeds in principe genomen besluit over de aankoop van 26 Franse Mirages voor 800 miljoen dollar deels zal terugdraaien.

Tijdens de afscheidsrede voor de televisie van aftreden president Belaunde stoorden guerrillastrijders van MRTA de uitzending met een oproep vanuit een geheime straalzender. In de oproep werd de vrijlating geëist van politieke gevangenen en werd „politieke corruptie" onder Belaunde veroordeeld.

● Een Spaanse vice-admiraal is gisterochtend bij een aanslag in Madrid gedood. Het slachtoffer, Fausto Escigas Estrada, is directeur-generaal voor defensiepolitiek van het ministerie van defensie. De chauffeur van de vice-admiraal werd bij de aanslag zwaar gewond. De auto van de vice-admiraal werd in een voorstad van Madrid met kogels doorzeefd. Volgens ooggetuigen stapte een van de onbekende aanvallers uit een auto en vuurde vervolgens op de vice-admiraal. De gevonden patroonhulzen zijn van een type dat wordt gebruikt door de Baskische afscheidingsbeweging ETA.

Muizen op Schiphol...

SCHIPHOL – Actiegroep 'De lastige Zwanenburger' heeft gisterochtend rond elf uur enkele tientallen witte muizen losgelaten in de aankomst- en vertrekhal op Schiphol. De actie is de eerste in een serie van „zeven plagen" die 'De lastige Zwanenburger' heeft aangekondigd. De plagen zijn bedoeld als protest tegen het besluit van de regering om de vierde baan (Zwanenburgbaan) niet te draaien.

De luchthaven ondervond nauwelijks hinder van de actie. Volgens een woordvoerder van Schiphol konden de muizen gemakkelijk worden gevangen. Zij waren versuft doordat zij werden vervoerd in kartonnen dozen met veel te weinig zuurstof. Bovendien had een aantal muizen elkaar tijdens het vervoer doodgebeten. De muizen die de actie wèl hebben overleefd, zijn overgebracht naar het KLM-dierenhotel.

Tegen de actievoerders kon niet worden opgetreden, omdat zij zich na het loslaten van de dieren in het stationsgebouw verspreidden. De woordvoerder van Schiphol, die sprak van een „onverantwoorde actie", liet weten dat er geen maatregelen zullen worden getroffen in verband met eventuele nieuwe acties.



In 'Parel van Afrika' dreigt situatie als in Libanon

Honderdtal Nederlanders in Uganda maakt het goed

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG – De Nederlanders in Uganda, waar militairen na hun staatsgreep aan het plunderen zijn geslagen, maken het goed. In de hoofdstad Kampala is het ook weer wat rustiger. Dat verklaarde gisterochtend in een telefonisch vraaggesprek jhr. Six, ambassaderaad op de Nederlandse ambassade in Nairobi. De Nederlandse ambassadeur in Kenya vertegenwoordigt ons land ook in het nabijgelegen Oeganda.

Volgens de ambassaderaad, die regelmatig contact houdt met de consulaire vertegenwoordiging in Kampala, bevinden er zich zo'n honderd Nederlanders in Uganda. „Het zijn voornamelijk missionarissen en doktoren die al tientallen jaren in dat land wonen. Ze hebben al verscheidene revoluties en staatsgrepen overleefd. Van de bevolking hebben ze niets te vrezen. Ze hebben door hun werk veel goodwill onder de bevolking", zo verklaarde jhr Six.

Het zouden vooral de Britten zijn op wie de muitende soldaten het gemunt hebben. Een groot aantal huizen van Britse ingezetenen in Kampala is mikpunt van plunderingen geworden. Volgens de BBC zijn de Engelsen in groten getale gevlucht in het gebouw van de hoge commissariaat in de Ugandese hoofdstad. Het advies dat Britse ambassadeur aan zijn landgenoten heeft gegeven is: „Zorg dat je niet opvalt". Er wonen ongeveer 20.000 Britten in Uganda.

Stammen

Volgens Six is de achtergrond van de staatsgreep de stammentegenstellingen in het land. President Milton Obote, die in 1980 aan de macht kwam, nadat een gecombineerde strijdmacht van Tanzaniaanse troepen en Ugandese ballingen Idi Amin verdreef, benoemde generaal Smith Opon-Acak tot chef staf van het leger. Opon-Achak behoort, evenals Milton Obote, tot de Langi stam.

De bevelhebber van het noordelijke leger, generaal Basilio Okello, die tot de Acholi-stam behoort, nam dat niet en kwam daartegen in opstand. De Acholi's vinden dat zij voortdurend worden achtergesteld en voor de Langi's het vuile werk moeten opknappen. Zo werden ze door Obote ingezet in de strijd tegen de guerrilla's van Moeseveni, aldus Six. De Acholi's en de Langi's zijn twee grote stammen die voornamelijk het noordelijke deel van het land bevolken; ze vormen de meerderheid in het naar schatting 20.000 man sterk Ugandese Nationale bevrijdingsleger.

Ambassaderaad Six gelooft niet dat de nieuwe sterke man in staat zal zijn om een regering van nationale verzoening tot stand te brengen. Het is voor Uganda, ooit eens door Winston Churchill de „Parel van Afrika" genoemd, van het grootste belang dat er een regering wordt gevormd die los staat van de stammentegenstellingen, anders dreigt er een situatie te ontstaan zoals in Libanon.

Six acht het uitgesloten dat Idi Amin, die op het ogenblik in Saoedie-Arabië in ballingschap leeft, achter de staatsgreep zou hebben gezeten. Amin wordt in zijn eigen land niet meer gelust en de stam die hij vertegenwoordigt, is maar een kleine stam die geen invloed heeft in Uganda. Het is naar de mening van de ambassaderaad uitgesloten dat Amin ooit weer naar zijn land zal terugkeren.

De nieuwe sterke man Basilio Olara Okello wordt beschreven als een bikkelharde militair en een devoot katholiek. Hij maakte naam als het brein achter de staatsgreep die leidde tot de val van Idi Amin. Zijn preciese leeftijd is niet bekend. Maar men gelooft dat hij in de zestig is. Hij is geboren in Ukulo, in het noordelijke deel van Uganda, nam 1962 dienst in de King's African Rifle, waar ook Idi Amin heeft gediend. Amin, die overigens zijn steun heeft gegeven aan de nieuwe leider, noemde Okello „een zeer goed officier die door mij is opgeleid".

Nadat Amin in 1971 aan de macht kwam via een staatsgreep, vluchtte Okello naar naar Kenya, waar hij in ballinschap leefde. Maar in 1978 trok hij naar het buurland Tanzania om het leger van ballingen aan te voeren dat later met de hulp van Tanzania Uganda binnenviel en Amin verdreef. Obote, die ook in Tanzania woonde onder de bescherming van president Julius Nyerere, kwam toen aan de macht. Maar zijn vijfjarig bewind deed in wreedheid niet onder bij die van Idi Amin. Onder het schrikbewind van Milton Obote werden naar verluidt duizenden tegenstanders vermoord.

Pierre Margraff: „Ware en rare historie"

Optimistische visie over toekomst drukpers

BRUSSEL – De bekende Belgische publicist, Pierre Margraff, heeft in een boekwerk een optimistische visie over de toekomst van de drukpers ten beste gegeven. „ Het vliegtuig heeft de luchtballon als vervoermiddel verdrongen. Maar je ziet hem meer dan ooit opstijgen voor sport en vermaak. Het vliegtuig heeft ook het vrachtschip niet van de oceanen kunnen verdrijven ", zo vergelijkt de Belgische publicist de ontwikkelingen van alles wat gedrukt wordt in relatie tot de nieuwe media. De gedrukte media zullen bewijzen dat zij niet een voorzaat van het beeldscherm zijn maar het verlengstuk er van. In België - zo stelt Margraff - spelen twee elementen in het voordeel van de geschreven pers. Er is duidelijk behoefte aan regionale berichtgeving en tevens aan een gedetailleerde uitleg.

Wat gebeurt er als er kleine, gecommerciliseerde zenders komen, die gewestelijk aan het werk gaan? Slaan wij dan de weg in van de Amerikaanse kranten , die tegengas hebben gegeven aan de lokale TV of bewandelen wij de weg van Le Monde, de eens beroemde krant, geroemd om zijn saaiheid en degelijkheid en beklaagd vanwege zijn wegvluchtende lezers? Het zijn ingrijpende vragen, die Margraff als ervaren publicist, letterkundige en vooral man van het vak, stelt

Behalve een serie spitsvondige vergelijkingen over de relatie tussen de media, zijn visie over de toekomst, is Margraff er wonderwel in geslaagd om een voortreffelijk inzicht en overzicht te geven van het steeds drukkere leven van de drukker. Zijn boek is verkrijgbaar bij uitgeverij Vokaer in Brussel.

INVESTERINGEN IN NIEUWE MODELLEN

Winst Ford scherp omlaag

DETROIT — De winst van Ford, de op één na grootste automobielfabriek ter wereld, is in het tweede kwartaal van dit jaar vergeleken met dezelfde periode van 1984 met ruim 23 procent gedaald tot 699 miljoen dollar. Per aandeel zakte de winst 24 procent, van 4,95 tot 3,75 dollar. Naar Ford meedeelde is de daling ontstaan doordat er meer belasting moest worden betaald en er grotere investeringen moesten worden gedaan in nieuwe modellen.

De omzet verminderde met 2,1 procent tot 13,8 miljard dollar en de afzet met vier procent tot 1,47 miljoen personenwagens, vrachtauto's en tractors.De komst van de middelgrote modellen Taurus en Mercury Sable en de verlate introductie van de Aerostar-bestelwagens hebben de winst onder druk gezet. Met deze projecten en het Europese model Scorpio zijn volgens Ford investeringen gemoeid van vier miljard dollar.

Over de eerste helft van het jaar heeft Ford een winst geboekt van 1,48 miljard dollar, overeenkomende met 7,95 dollar per aandeel, vergeleken met 1,80 miljard dollar, of 9,85 per aandeel, over hetzelfde tijdvak van verleden jaar. De omzet daalde iets, van 27,1 tot 27,0 miljard dollar.

Voor de drie grote autofabrieken bij elkaar - General Motors, Ford en Chrysler - is de winst in het tweede kwartaal met 26,2 procent gedaald tot 2,45 miljard dollar.

Verzilveren bankcheques leidt soms tot irritatie

(Van onze Haagse redactie)

DEN HAAG — Het verzilveren van een eurocheque of een groene bankcheque leidt geregeld tot irritatie bij de rekeninghouders. Veel mensen zijn niet op de hoogte van de nieuwe regels die al vorig jaar zijn ingevoerd. Bij een andere dan de eigen bank mag slechts een eurocheque worden verzilverd tot een maximum van 300 gulden en een groene bankcheque tot een maximum van 100 gulden. Voordien was dat 600, respectievelijk 500 gulden.

Volgens de heer J. Jonkheer van de Bankgirocentrale heeft de cheque de afgelopen jaren de imago gekregen van een wettig betaalmiddel, omdat de bank de ontvanger van de cheque uitbetaling garandeert. „De cheque heeft slechts een aanvullende functie. Het is daarom echter niet zo dat een andere dan de eigen bank steeds opnieuw cheques zal verzilveren om niet als kassier van een vreemde bank te behoeven op te treden. De vreemde bank zal slechts eenmaal behulpzaam zijn", aldus de heer Jonkheer.

Vakantiegangers in ons land willen bij de bank in hun vakantieverblijf nogal eens een hoger bedrag vragen dan de toegestane 300 gulden. „Men vindt het geknisper van het bankpapier dan veiliger dan het uitschrijven van een cheque na een etentje bij de Chinees. Maar toch krijgt men niet meer dan maximaal 300 gulden"

Vooral Duitse vakantiegasten in ons land zijn vaak geïrriteerd omdat ze op hun cheque niet meer dan 300 gulden uitbetaald krijgen. „Duitsland heeft de waarde van de eurocheque opgewaardeerd tot 400 Duitse Marken. Men denkt dan op het vakantieadres in Nederland daarvoor 440 gulden uitbetaald te krijgen. In alle landen is echter de regel dat men uitbetaald krijgt naar de regels die binnen het vakantieland gelden. En dat is voor Nederland een maximum van 300 gulden".

Volgens de heer Jonkheer zijn de Nederlandse banken niet van plan de cheque een hogere waarde te geven, omdat uit onderzoek is gebleken dat de rekeninghouder daaraan geen behoefte heeft. De „nieuwe" regels zijn nu ruim een jaar van kracht. Veel rekeninghouders blijken hiervan echter niet op de hoogte te zijn.

De Bankgirocentrale zorgt er bij verandering van regels in het betalingsverkeer voor dat de banken in grote hoeveelheden de nodige informatie krijgen om die door te zenden naar de rekeninghouder. De heer Jonkheer zegt dat de Bankgirocentrale er geen zicht op heeft of dat inderdaad gebeurt. „Normaal is dat de rekeninghouder bij het vernieuwen van zijn bankpasje de nodige informatie krijgt".

● Een nieuw bord dat tien ton weegt registreert op het Damrak de beurskoersen. Tijdens de ombouw zijn tijdelijk televisieschermen ingeschakeld voor het volgen van de koersen.

Werkloosheid in Spanje gedaald

DEN HAAG — Het aantal werklozen in Spanje is in het tweede kwartaal van dit jaar met 32.000 afgenomen. Dit is de eerste keer sinds 1983 dat er sprake is van een vermindering van de werkloosheid. Eind juni waren 2,8 miljoen Spanjaarden werkloos, 22 procent van de beroepsbevolking. De Spaanse regering ziet de daling als een gevolg van haar beleid voor economisch herstel.

ANTI-DUMP TEGEN JAPAN

DEN HAAG — Europese fabrikanten van kopieerapparatuur, verenigd in de Cecom, hebben de Europese Commissie gevraagd een anti-dumpingprocedure te beginnen tegen Japan, zo heeft de Cecom laten weten. De Japanse fabrikanten zouden hun apparaten tegen te lage prijzen op de Europese markt brengen. De Cecom, waarin Océ, Olivetti, Develop, Rank Xerox en Tetras zitten, wil dat er op de Europese markt weer eerlijke concurrentie mogelijk wordt. Volgens de verenigde Europese fabrikanten exporteert Japan steeds meer kopieermachines tegen prijzen die lager zijn dan de kostprijs of de prijzen op de Japanse markt.

AQUATERM FALLIET:

Overname in de warmtetechniek

GRONINGEN — Vier van de vijf werkmaatschappijen van de Aquatherm Groep BV in Groningen, een in warmtetechniek gespecialiseerd concern, zullen worden overgenomen. Begin juli waren de bedrijven failliet verklaard.

Kloose Warmtetechniek BV in Groningen neemt Aquatherm Groningen BV en Meijer en Otto BV te Groningen over, terwijl de bedrijfsleiding van Aquatherm Berends verwarmingsmaatschappij (vestigingen in Arnhem en Breda) en Berends Zeeland BV (vestigingen in Vlissingen en Breda) zal voortzetten. Volgens J. Ruchti, directeur van Kloose, betekent dit dat ongeveer de helft van de 270 werknemers van de Aquatherm groep aan de slag kan blijven. Wat er met de vijfde werkmaatschappij, Aquatherm Holland BV (vestigingen in Duiven en Vlaardingen) zal gebeuren is nog niet duidelijk. Volgens Ruchti zullen op korte termijn ongeveer 200 werknemers van de Aquatherm Groep aan het werk kunnen blijven onder directie van de in Den Haag gevestigde Elfhoven BV, die de nog lopende opdrachten van Aquatherm zal afmaken. Daarbij gaat het om werk ter waarde van ongeveer 15 miljoen gulden. Ruchti verwacht overigens dat het voltooien van het onder handen zijnde werk met verliezen gepaard zal gaan, maar deze zouden kunnen worden opgevangen met de vorderingen die de Aquathermbedrijven nog hebben uitstaan tot een bedrag van ongeveer 7,5 miljoen gulden).

Op de dag voor de bouwvakvakantie maakte de directie van Aquatherm bekend dat zij zelf het faillissement had aangevraagd. Daartoe werd besloten nadat de belangrijkste financier van de goep NMB-Heller in Utrecht, de financiering had stopgezet. Maandag 8 juli werd het faillissement reeds uitgesproken.

Dollar stuiver lager

AMSTERDAM — De dollar is maandag op de Amsterdamse wisselmarkt fors in koers gedaald. Er werd gehandeld op ongeveer f 3,1840. Vrijdag was de officiële middenkoers nog f 3,2365. Vrijdagavond na de sluiting van de valutamarkten in Europa zakte de dollar in Amerika al flink.

Handelaren wijten dat aan speculanten, die hun slag sloegen in een uiterst dunne markt. In Europa was de handel op een zeer laag pitje gekomen na geruchten over aanpassingen van de Franse en Belgische francs binnen het Europees Monetair Stelsel. In zo een markt wordt het voor speculanten heel gemakkelijk om de markt in een bepaalde richting te manipuleren, aldus een handelaar.

BEURS-OVERZICHT

Afbrokkeling

AMSTERDAM - Op de effectenbeurs heerste gisteren een ongeanimeerde stemming. De handel was met een omzet van even boven f 500 miljoen erg beperkt en mede door een fors lagere dollar gleden veel koersen af. Het slot kwam voor veel actieve waarden op het laagste punt van de dag. De algemene ANP/CBS-index daalde 1,7 punt tot 217,8.

Akzo werd getroffen door berichten over een invoerverbod in de Verenigde Staten van de nieuwe aramide-vezel. Hoewel dit verbod nog niet officieel is bekrachtigd zorgde het bericht voor enig aanbod. Na een tijdelijk herstel gleed de koers toch weer weg en het slot van f 120,20 betekende een uiteindelijk verlies van f 2,30. Koninklijke Olie zakte f 1,20 tot f 197,40 en Unilever f 3 tot f 348. Veel andere actieve waarden daalden een tot anderhalve gulden in waarde.

Op de obligatiemarkt was de stemming ietwat verdeeld. De staatsfondsen konden zich goed handhaven maar enkele BNG-leningen zakten 0,2 tot 0,3 punt. Op de lokale markt werd Macintosh f 11 lager verhandeld op f 589. Gamma Holding verloor f 3,20 op f 174 en Leidsche Wol f 8,60 op f 326. Het baggerfonds Boskalis raakte f 0,70 kwijt op f 19. Anderzijds zette Otra de opmars met f 7 voort tot f 192.

Lokaal

Op de lokale markt viel bitter weinig te beleven. Slechts een handjevol fondsen gaf noemenswaardige verschuivingen te zien. Aanbod van Macintosh resulteerde in een f 10 lagere prijs van f 590, maar op deze koers waren geen liefhebbers te vinden. In de tweede periode mocht alsnog handel plaatsvinden. Palthe werd vergeefs f 4 lager gelaten op f 120.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige notering goud en zilver op maandag 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alle kg:

GOUD: onbewerkt f 32.850-f 33. vorige f 32.800-f 33.300; bewerkt koop f 35.020, vorige f 34.970.

ZILVER: onbewerkt f 610-f 680, vorige f 600-f 670; bewerkt verkoop f vorige f 710 .

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,12	3,
Engelse pond	4,39	4,
Belgische frank (100)	5,37	5,
Duitse mark (100)	110,50	11
Italiaanse lire (10.000)	16,00	1
Portugese escudo (100)	1,75	2,
Canadese dollar	2,30	2,
Franse franc (100)	35,75	3
Zwitserse frank (100)	136,00	1
Zweedse kroon (100)	36,75	3
Noorse kroon (100)	37,00	4
Deense kroon (100)	30,00	3
Oostenr. shilling (100)	15,85	1
Spaanse peseta (100)	1,88	2,
Griekse drachme (100)	2,20	2,
Finse mark (100)	52,00	5
Joegoslav. dinar (100)	1,00	1,
Ierse pond	3,38	3,

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op Amsterdamse wisselmarkt per gisteren middag:

US dollar	3,18625-875
Pond sterling	4,5375-5425
Duitse mark	112,445-495
Franse frank	36,925-6,975
Belgische frank	5,5715-5765
Zwitserse frank	138,325-375
Japanse yen	134,19-4,29
Italiaanse lire	16,775-6,825
Zweedse kroon	38,345-8,395
Deense kroon	31,315-1,355
Noorse kroon	38,625-8,675
Canadese dollar	2,36125-375
Oostenr. shilling	16,0150-0250
Ierse pond	3,5190-5290
Spaanse peseta	1,9310-9410
Australische dollar	2,2850-2950
Antilliaanse fls.	1,7550-7850
Surinaamse fls.	1,7675-80,5
Saoedi riyal	87,20-87,45

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	219,50	217
Algemeen-lokaal	213,10	212
Internationals	226,40	223
Industrie	185,60	185
Scheep- en luchtvaart	222,50	220
Banken	352,30	351
Verzekering	612,90	607
Handel	193,10	192
CBS-oblig. index	109,30	109
Rendem. staatslening	7,05	7,0
waarvan 3-5 jaar	6,87	6,87
5-8 jaar	7,21	7,21
8 jaar en langer	7,20	7,19
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	7,33	7,37
rend. bankleningen	7,20	7,20
rend. spaarbrieven	7,41	7,41

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM - In het telefonische avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van maandag):

Akzo 119,50-120,30 (120,20)
Kon.Olie 195,00-197,40 (197,40)
Philips 47,50-47,70 (47,60)
Unilever 347,00 (348,00)
KLM 58,70-59,60 (59,60)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, spoorwegen en overig transport, nutsbedrijven, gevolgd door het gemeenlijke gemiddelde:

Begin	1354.28	686.56	157.16	556.9
Hoogst	1358.09	689.02	157.47	558.5
Laagst	1338'93	676.50	154.24	549.5
Slot	1343.86	679.78	155.26	551.9
Winst/verlies	-13.22	-8.42	-2.16	-6.1

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen doorlopend genoteerd

AEGON	101,30	100,50
Ahold	242,00	241,00
Akzo	122,50	121,00
A.B.N.	504,00	500,50
Amev	273,50	272,50
Amro-Bank	88,00	87,70
Amro-Bank div	85,90	85,50
Dordtsche P.	176,80	176,00
Dordtsche Pr	173,80	173,50
Elsevier-NDU	129,00	129,50
Friesch Gr.H.	58,60	58,50e
Gist-Broc.	211,50	210,50
Heineken	153,10	151,00
Heineken H.	140,00	139,00
Hol.Bet.Gr.	140,00	139,00
Hoogovens	65,80	65,00
KLM	60,90	59,70
Kon. Olie	198,60	197,60
Nat. Nederl.	77,30	76,70
N.M.B.	211,00	209,50
Nedlloyd Gr.	173,00	174,00
Oce-v.d.Gr.	348,00	346,50
Ommeren Van	28,30	28,20
Pakhoed Hold.	65,20	65,50
Philips	47,90	47,80
Robeco	76,50e	76,10
Rodamco	132,20	131,90
Rolinco	69,70	69,10
Rorento	46,00	45,70
Unilever	351,00	346,00
Ver.Bezit VNU	212,70	210,50
Volker Stevin	34,00	34,30
W.U.H.	99,80	99,00

Converteerbare obligaties

8 Asd.R.84-92	109,50	109,00
6¾ Amro 73	113,00	112,70
8¼ a.i.r. 85	101,50	101,80
11 Bredero 81	110,80	110,90
6¾Br/Mol85	115,30	115,30
6¼Buehrm.73	115,00	116,00
7¼Buehrm.76	115,50	116,20
7 CreditLBN 74	102,00	102,00
7¼Furness73	99,00	99,00
6 Hoogov. 85-95	107,00	106,90
8¾ KNSM 75	109,00b	109,00b
8¾ KBB 75	115,00	114,50
9 Meneba 74	103,80	104,00
7¾ Nutr.72	184,00	185,00
6½ Nijv.85	116,00a	116,00
10 Pont 74-89	102,00a	102,00e
7½ Proost71	145,00	143,00
6½ Rol.67	91,20	91,20
8 Sanders 72	100,00	100,00
8¾ S'ma 76	460,00	–
14 SHV 81	169,90	169,60
8¾ Stevin76	100,50	100,50
9 VMF-Stork 76	124,00	124.00
8½ Volker78	100,00	100,00
8¾ WUH 75	104,00	103,20

Binnenlandse aandelen 2 perioden

ACF-Holding	234,00	237,00
Asd Rubber	8,45	8,45
Amst.Rijtuig	342,00	342,00
Ant. Brouw.	90,00a	88,00
Ant. Verff.	378,00	378,00
Ass. R'dam	130,00	129,00
Audet	268,00	265,00
Aut.Ind.R'dam	1520,00	1520,00
BAM-Holding	70,60e	70,60e
Batenburg	632,00	630,00
Beek, Van	190,00	189,80
Beers' Zonen	233,00	233,00
Begemann	63,50	57,00
Belindo	420,00	418,00
Berkel's P.	44,50	46,00
Blyd.-Will.	605,00	607,00
Boer De, Kon.	164,80	164,80
Bols, Kon.	99,00	99,00
Borsumy Wehry	365,00	369,50
Boskalis W.	19,70	19,00
Braat Bouw	211,00	211,00
Breevast	202,50	204,80
Breevast c	203,00	204,50
Bredero	168,00	169,00
Bredero c	163,50	163,00
Br./Molijn c	102,50	103,80
Buehrmann-T.	96,50	97,20
Calv-Delft c	465,00e	465,00
Calv pref.c	2710,00	2700,00
Centr.Suiker	181,50	179,30
C.S.M. cert	181,00	180,30
Ceteco	308,00	305,00
Ceteco cert.	311,00	308,00
Chamotte Unie	26,20	26,20
Cindu-Key	58,50	58,50
Claimindo	420,00	419,00
Cred.LBN	104,30	102,50
Deli-My	137,00	136,00
Desseaux	109,50	110,00
Dorp-Groep	174,80	174,80
Econosto	89,80	90,00
EMBA	351,00	351,00
Eriks hold.	185,00e	187,00
Fokker Vliegt.	70,00	71,00
Furness	59,00	61,00
Gamma Holding	177,20e	174,00e
Gamma pref	22,30	22,30
Gelatine D.	247,00	250,50
Gerofabriek	60,00	–
Giessen-de N.	89,30	89,50
Goudsmit Ed.	89,50	89,00
Grasso's Kon.	173,50e	173,00
GTI-Holding	53,60	53,80
Hagemeyer	65,60	65,50
Hoek's Mach.	82,00	83,00e
Holdoh Hout	235,00b	238,80
Holec	275,00	270,00
Holl.Am.Line	796,00	785,00
Holl.Sea S.	4,07	4,10e
Holl. Kloos	320,00	315,50
Hunter D.	53,00	50,10
Hunter D.pr.	6,00	–
IHC Caland	37,60	36,50e
Industr. My	81,50	81,90
Ing.Bur.Kondor	410,00	415,00
Intern.-Muller	51,00	50,70
Kempen & Beg.	155,00	159,00
Klene's Suik.	780,00	790,00
Kluwer	153,00	152,00
KBB	52,80	51,90
KBB (cert.)	52,00	51,50
KBB (pref.)	17,50	17,60
Kon.Ned.Pap.	68,20	68,20
Koppelpoort Hold.	200,00	200,00
Krasnapolsky	187,00	186,00
Landr & Gl.	203,00	204,00
Leidsche Wol	244,60	236,00
Macintosh C.	600,00	589,00
Maxwell Petr.	454,00	453,00
Medicopharma	220,50	220,00
Meneba	86,00	86,50
MHV Amsterdam	7,25	7,06
Moeara Enim	826,00	836,00
M.Enim OB-cert	10450	10350
M.Enim WI-cert	2200,00	2200,00
Mulder's	3800,00	3850,00b
Mynbouwk. W.	78,00b	80,00b
Naarden Int.	48,90	49,80
Naeff	162,00b	166,40f
NAGRON	43,50	43,40
NBM Bouw	11,95	12,00
NEDAP	119,00	117,00
Ned.Scheepsh.	164,90	164,90
Ned.Springst.	7990,00	7930,00
Nierstrasz	1710,00	1670,00
Norit	146,00	145,00
Nutricia	127,00	127,00
Nyv.-Ten Cate	70,70	70,20
OTRA	185,00b	192,00
Palembang	105,00	–
Palthe	124,00	120,00a
Pont, Kon.	77,50	76,50
Porcel. Fles	150,00b	151,00b
Pronam	116,00a	114,00a
Proost en Br.	384,00	384,00
Rademakers	310,00	302,00
Ravast	28,00e	28,50
Reesink	412,00	412,00
Riva	1715,00	1710,00
Riva (cert.)	1710,00	1710,00
Rommenhoeller	980,00	960,00
Sanders Beh.	116,80	117,50
Sarakreek	114,00	113,30
Schuitema	612,00	610,00
Schuppen	242,00	240,00
Schuttersv.	44,50	43,00
Smit Intern.	44,20	44,10
Telegraaf De	257,00	255,00
Text.Twenthe	160,20	161,00
Thomassen Dr.-V.	59,40	59,00
Tw.Kabel Hold	425,00	425,00
Tw. en Gudde	56,80	56,50
Ubbink	183,00	180,50
Ver.Glasfabr.	525,00	528,00
VMF-Stork	239,00	237,50
Verto	62,50	62,00
VRG Gem.Bez.	107,50	108,00
Wegener's	70,50	71,00
Wegen. cert.	66,50	68,30
Wessanen	182,00	181,50
Westhaven Asd	302,50	304,00
Wolters Samsom	232,00	232,00
Wyers	57,50	58,00e

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	284,00	282,00
Alg.Fondsenb.	191,00	191,00
Alrenta	148,40	148,40
America Fund	292,00	288,00
Bever Belegg.	32,20	32,20
Bin.Bel.f.V.	133,20	133,20
BOGAMIJ	156,00	156,80
Chemical Fund	31,50	30,70
Colon. Growth	35,00	33,70
Concentra	27,70	27,40
Eur.Ass. Tr.	5,80	5,80
Goldmines (1)	1285,00	1270,00
Holland Fund	51,30	51,30
Interbonds	685,00	685,00
Japan Fund	39,10	39,00
Lev.Capit.H.	184,50	181,00
MK Int.Vent.	56,60	56,70
N.Y.Ind.Ind.	1350,00	1355,00
Obam. Belegg.	158,50	156,90
Old Court D.	101,00	100,00
Orco Austr. M.	44,20	44,60
Rentalent Bel.	1146,40	1146,80
Rentef.Ned.W.	104,50	104,00
Rentotaal NV	26,20	26,10
Sci/Tech	9,70	9,70
Technology F.	37,30	36,30
Tokyo Pac. H.	119,50	115,20
Vance,Sanders	20,00	19,00
VIB NV	85,20	85,30
Viking Res.	44,80	44,00
Wereldhave NV	174,50	174,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	106,10	106,10
3½ EngWarL	33,40	34,40
9 EIB 75-90	102,40	102,40
7¾ EIB 72	101,50b	102,00
5¾ EIB 65	98,20	98,40
8 IntAmDev71	100,50	100,50
7 IntAmDev68	99,50b	100,00b
8¼ IBRDev71	100,20	100,20
4 Norsk Hyd37	93,00b	–
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	44,70	44,70
Amer. Brands	64,00	64,00
Amer. Expres	44,00	44,00
Amer. Motors	3,25	3,20
Am.Tel.& Tel.	22,10	22,10
Ameritech	88,00	89,00
ASARCO	24,30	23,60
Atl. Richf.	60,50	60,60
BAT Industr.	2,82	2,91
Bell Atlantic	88,50	87,50
Bell South	40,10	41,00
Bethl. Steel	18,50	18,60
Boeing Comp.	47,30	47,50
Burroughs	63,85	–
Chevron Corp.	37,20	38,00
Citicorp.	47,10	46,70
Colgate-Palm.	26,75	–
Control Data	28,00	28,00
Dow Chemical	37,40	36,60
Du Pont	61,00	61,00
Eastman Kodak	46,10	45,90
Exxon Corp.	53,10	–
Fluor Corp.	17,00	17,50
Ford Motor	44,20	44,50
Gen. Electric	63,25	64,00
Gen. Motors	69,00	71,00
Gillette	63,75	–
Honeywell	65,60	66,40
Int.Bus.Mach.	131,25	131,95
Intern.Flavor	31,30	30,70
Intern. Paper	51,50	51,90
ITT Corp.	32,80	32,90
Litton Ind.	80,50	81,50
Lockheed	53,80	53,60
LTV Corp.	8,50	8,40
Minnesota Mining	80,00	80,00
Mobil Oil	30,90	–
N.Am.Phill.	35,30	35,30
Nynex	84,80	83,10
Occ.Petr.Corp	32,50	34,60
Pac. Telesis	75,40	73,00
Pepsico	57,30	56,40
Philip Morris C.	83,60	82,70
Phill. Petr.	13,30	13,20d
Polaroid	32,10	31,90
Quaker Oats	51,50	–
RCA Corp.	44,70	45,40
Reynolds Ind.	27,50	28,20
Saralee	39,40d	–
Schlumberger	39,10	39,20
Sears Roebuck	36,50	36,70
Southw. Bell	80,60	80,00
Sperry Corp.	51,90	52,80
Tandy Corp.	31,10	30,80
Texaco	37,20	–
Texas Instr.	105,50	104,00
Union Carbide	51,20	51,00
Union Pacific	51,50	52,30
US Steel	29,30	29,80
US West	77,10	76,00
Warner Lamb.	39,60	39,60
Westinghouse	34,90	35,60
Woolworth	44,20d	44,60
Xerox Corp.	53,00	53,40

Certificaten buitenland twee perioden

AMAX Inc.	53,50	55,00
Am. Home Prod.	199,00	199,00
Am. Motors	11,30	11,30
ATT Nedam	72,10	72,50
ASARCO Inc.	70,00	67,00
Atl. Richf.	193,00	190,50
Boeing Corp.	152,00	150,80
Burroughs	208,00	207,00
Can. Pacific	133,00	132,00
Chevron Corp.	121,00	120,00
Chrysler	116,10	115,20
Citicorp.	152,00	149,50
Colgate-Palm.	87,50	87,30
Control Data	84,00	91,50
Dart & Kraft	112,00	108,90
Dow Chemical	118,50	116,50
Eastman Kodak	154,00	145,00d
Exxon Corp.	172,00	169,00
Fluor Corp.	56,00	56,00
Ford Motor	142,80	142,00
Gen. Electric	204,50	202,00
Gen. Foods	254,40	247,00
Gen. Motors	219,00	221,20
Gillette	196,20	–
Goodyear	89,60	89,50
Inco	46,50	48,00
I.B.M.	418,00	411,00
Int. Flavors	99,50	96,50
ITT Corp.	105,00	105,00
Kroger	135,00	133,00
Lockheed	171,00	173,00
Merck & Co.	367,00	357,00
Minn. Min.	260,00	258,00
Nabisco Br.	240,00	237,00
N.Am.Philips	112,30	113,00
Pepsi Co.	186,50	178,00d
Philip Morris C.	265,20	263,00
Phill. Petr.	118,20	117,50
Polaroid	97,00	94,50
Procter & G.	186,00	181,00
Quaker Oats	163,00	158,00
RCA Corp.	143,00	143,00
Schlumberger	123,80	127,50
Sears Roebuck	119,00	117,50
Shell Canada	57,30	57,30
Shell Oil	178,00	–
Sperry Corp.	169,00	168,00
Tandy Corp.	98,30	98,50
Texas Instr.	341,00	333,00
Union Pacific	164,00	165,00
Un. St. Steel	92,00	92,00
Westinghouse	111,60	112,30
Woolworth	142,30	141,50
Xerox Corp.	164,30	163,50

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	720,00	705,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

Warrants

Ahold	432,00	420,00
Amer. Express	37,00	–
Bredero VG 83	28,00	27,80
Bredero VG 84	21,00	21,00
Gist-Brocades	56,20	55,50
Honda motor co.	748,00	743,00
Hunter Douglas	21,70	20,00
K.L.M. B	562,00	540,00
K.L.M. warr. 85-92	354,00	342,00
MK Int. Vent.	8,50	8,50
Nat.Inv.Bank	38,00	37,00
Nat.Nederl. 76	3010,00	3000,00
Nat.Nederl. 78	2680,00	2660,00
Philips Gem.B	56,50	54,20
Philips 85-89	161,00	154,00
VNU Ver. Bez.	520,00	507,00
W.U.H.	19,50	19,20

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	103,35	103,35
15½ AEGON82	108,70	108,70
8 AMEV 77-87	98,00	98,00
13 Amro-Bank82	107,50	107,20
10¾ Amro 83	100,00	100,00
9 BMH ecu 85-92	101,60f	101,50
11 CC Rabo83	100,50	100,00
11 DSM 84	103,75	103,00
8¾ DSM 76	96,00	96,00
8¼ DSM 77	97,00	97,00
10⅛ EEG-ecu 84-90	106,50	106,35
9¾ EIB-ecu 85-95	104,85	104,75
12¼HlAirl.F	103,50	103,00
HollAirl.warr.	20,30	20,30
12 NIB(A)85-90	102,60	102,40
11¼ NGU 83	103,35	103,00
11¼ NGU 84	102,20	–
10 NGU 83	101,20	100,50
6¾ Phil.83	85,70	85,50
9¾ Unil.80	98,50	97,80
9¼ Unil.79	99,80	99,50
4¾ Akzo 69	111,20	109,50
5½ Amro 69	214,00	–
5¾ Gist 69	293,00	293,00
5¼ Hoog.68	94,00	–

Binnenland 2 perioden (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	11,90	12,15
7⅛ RSV 69	74,50	74,80

OPTIEBEURS

abn	c	oct	520,00	128	7,50
abn	p	oct	500,00	129	14,00a
agn	c	oct	100,00	161	5,40
akz	c	jan	110,00	185	16,80
akz	c	jan	120,00	192	10,50b
akz	c	jan	130,00	260	5,70
akz	c	oct	110,00	402	15,00
akz	c	oct	120,00	1605	7,90
akz	c	oct	130,00	365	3,30
akz	p	jan	120,00	383	5,20
akz	p	oct	120,00	755	3,30
arb	c	oct	80,00	178	8,40
arb	c	oct	90,00	170	2,50a
dgx	c	mch	330,00	110	11,50a
dgx	c	sep	335,00	122	3,00
dgx	c	sep	360,00	135	0,70a
dgx	p	sep	315,00	356	4,20
dgx	p	sep	340,00	168	20,00a
dgx	p	dec	315,00	149	10,00
dmx	c	sep	290,00	200	5,30a
gd	c	feb	340,00	191	15,00
gd	c	aug	320,00	209	6,80
gd	c	nov	340,00	131	8,50
gd	p	nov	320,00	147	10,50
ho	c	jan	65,00	151	5,80
ho	c	oct	60,00	119	7,70
ho	c	oct	65,00	140	4,00
ho	c	oct	70,00	268	2,00
ho	p	oct	60,00	420	0,90
ho	p	oct	65,00	144	2,50
klm	c	jan	65,00	120	2,80
klm	c	oct	55,00	202	6,50a
klm	c	oct	60,00	696	3,20b
klm	c	oct	65,00	124	1,30
klm	p	jan	60,00	188	3,40
klm	p	oct	55,00	460	1,10
klm	p	oct	60,00	385	2,70
ned	c	oct	180,00	197	5,30
nn	c	oct	80,00	122	1,90
phi	c	jan	50,00	581	3,00
phi	c	jan	55,00	145	1,50
phi	c	oct	50,00	189	1,80b
phi	p	oct	45,00	119	1,30
phi	p	oct	50,00	184	3,50
rd	c	oct	190,00	173	11,30
rd	c	oct	200,00	346	6,10
rd	p	jan	180,00	218	2,50
rd	p	jan	190,00	148	4,90
rd	p	oct	180,00	133	1,00
si	c	sep	650,00	151	20,00a

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

BAARLE NASSAU:

Belgisch strooigoed in Nederland

De bewoners van Baarle-Nassau en Baarle-Hertog zijn gewend bovenop de grens te leven. Voor hen is het dagelijkse kost dat ze zich het ene ogenblik in Nederland bevinden en het andere moment in België. Het tweelingdorp, dat eens faam had als smokkelaarsnest, leeft vandaag de dag voornamelijk van de inkomsten van het toerisme. Dagelijks vergapen vakantiegangers, dagjesmensen en thermosflesbezoekers zich hoogst verbaasd aan de plaatselijke situatie. Een verhaal over een dorp dat gewend is te leven met het grillige nalatenschap van drie voorname heren, die ooit in alle ernst een eeuwenoude grap bedachten.



● *Er is niets bijzonders te zien. Links van de weg zijn de huizen Nederlands terwijl het huis rechts in België staat. Achter de Belgische woning begint Nederland weer.*

AARLE-NASSAU — De eschiedenis heeft oogst opmerkelijke erfessen nagelaten, maar e meest bizarre heet aarle dat als gemeente et twee nationaliteiten gt ingebed in het Brabantse land op vijf kilometer afstand van de Belgische grens. Her en der eergekwakt op het Nederlandse grondgebied an Baarle-Nassau liggen ertig stukjes grond te ronken met hun Belgiche nationaliteit onder e naam Baarle-Hertog.

et is een grap met een eeuwenge baard, maar voor de doornee bezoeker van het tweelingenrp schijnt het ook thans nog een ienkletser van de eerste orde te in om staande voor de knippende mera een spel met de grens te elen. Met de linker voet in het e land en met de rechter in het ndere. De plaatselijke bevolking aalt de schouders op voor een ergelijk gevoel van daar op straat ggende humor, is er mee opgeroeid om langs de ongemakken n twee wetgevingen te leven en rdient veelal een redelijk belege boterham aan de dorpse landcheiding. Legaal en tot afgrijzen n menig plichtsbeseffend grensommies zeker in het verleden ook egaal.

e geografische kronkel is destijds verigens in alle ernst ontworpen oor twee voorname heren. In 203 om precies te zijn. Door Godied van Schoten, kasteelheer van reda en door Hertog Hendrik I n Brabant met goedvinden van rk VII, graaf van Holland. Om het gendomsrecht van de landerijen e Van Schoten bezuiden zijn kasel beheerde, hadden Dirk VII en ertog Hendrik I aan het eind van e twaalfde eeuw menig robbertje itgevochten. Hertog Hendrik I beep zich erop dat één van zijn oorgangers het bewuste stuk nd als vrijgoed had geschonken n de voorvaderen van Van Schoen. In 1190 stond de Bredase kaselheer het land aan Hendrik I af, en gebaar dat Van Schoten vermoedelijk onder dwang heeft oeten maken en dat Dirk VII van zijn aanspraken deed afzien. De ertog beloonde die erkenning n zijn eigendomsrecht ruimharg. Hij gaf Van Schoten het land in kleen terug, deed er nog een ar bossen en vennen bij, maar ehield zelf alle aanpalende beoonde goederen. Later zou al het nbewoonde gebied vervallen aan e graven van Nassau, de nakomelingen van Van Schoten. Van oen af bestond de tweedeling van aarle, die talloze oorlogen en rensverdragen tot op de dag van andaag heeft overleefd.

• Uniek •

Deze situatie is in elk geval uniek Europa", weet Kees Neggers, s chef algemene zaken werkam op de gemeentesecretarie n Baarle-Nassau. Ergens in Arntinië of Brazilië, daar wil ik efs van afwezen, schijnt er ook iets te bestaan. Een student van e VU, Evert Meijer heeft daar een ar of zes geleden een uitputtene studie aan gewijd".

ij is import-Baarlenaar, maar na 3 jaar wonen en werken in de oniddellijke nabijheid van het „Belsche strooigoed op Nederlands rondgebied" kijkt Neggers in zijn orp nergens meer van op. Hoogt van de drommen vakantieganers en dagjesmensen die zich elfs vergapen aan de „dorpomp die wij hebben willen wegalen, omdat we die een sta-in-de eg vonden". „Na al die jaren ben er nog steeds niet achter wat aarle als dagvullende trekpleister bieden heeft".

vervlogen dagen wisten smokelaars dat wel. Baarle, dat nu ordt bevolkt door 7800 zielen Neggers: „Nassau heeft 5700 inoners, Hertog 2100"), was een peeltuin voor het bedrijven van de smokkelsport". Een paar kilo oter naar de overkant van de raat brengen, kon heel veel geld esparen. Het economische saenwerkingsverband van de Belux en later de EG heeft het verchil in prijzen van de meeste artielen geslecht. Uitgezonderd het ouanekantoor bij de grensoverang Baarle-Nassau/Weelde hinert nu in de streek geen doorlaatpst nog de route naar België.

• Controles •

Maar dat wil niet zeggen dat er in arle niks meer gebeurt. Als je alen al naar de reclames in het orp kijkt, mag je dat al aannen. Niet voor niets houden we n ook geregeld controles".

s hooggeplaatst ambtenaar bij et douane- en invoerrechtenkanoor in Tilburg („Ik ben best bereid elichting te geven op het gebeuen ter plaatse, maar mijn naam il ik niet in de krant terugzien") heeft hij al jaren te maken met de handel en wandel van de Baarlese gemeenschap. „De Benelux-grens is een intra-grens. Dat wil zeggen een open grens met op daartoe aangewezen plaatsen douaneposten. De consequentie daarvan is dat er tegenwoordig op veel grensovergangen vrij verkeer bestaat. Maar dat ontslaat niemand van de plicht om die goederen bij het grenskantoor Baarle-Nassau-Weelde aan te geven die boven de als maximum gestelde hoeveelheid uitgaan". Strikt genomen mag de regiobewoner die binnen een rechte lijn van vijftien kilometer van de Belgische grens woont, bij voorbeeld niet meer dan één pakje sigaretten en één pakje shag van België naar Nederland exporteren. Vertaald naar Baarlese omstandigheden: de roker uit Nassau die, aangelokt door de lagere prijzen, bij zijn Belgische buurman aan de overkant van de straat in Hertog meer dan twintig sigaretten inslaat, maakt zich volgens de wet schuldig aan smokkel.

Zoals ook", klinkt het streng uit de mond van het bewuste sectiehoofd, „de Nederlander van buiten de streek die met meer dan driehonderd in Baarle-Hertog gekochte sigaretten in z'n zak naar huis rijdt".

Zijn Belgische collega aan de grenspost Weelde, die het al evenzeer verkiest naamloos te blijven („Ik heb mijn superieuren geen toelating gevraagd om vragen van een journalist te beantwoorden"), laat het woord „smokkel" voorzichtigjes over de tong gaan. Alsof hij proeft van iets, waarvan de smaak al lang was vergeten. „Misschien dat er nog wel eens wat gebeurt, maar smokkelen is een groot woord. Zeker en vast is er een tijd geweest dat men het met de wet niet zo nauw nam. Juist tot eind februari 1982. Tot dat tijdstip werden de monetair compenserende bedragen nogal eens ontdoken. Dat was een heffing die hier in België in het leven was geroepen om de koersverschillen te minimaliseren. Bij uitvoer van goederen moesten die worden betaald".

De truc in die tijd was om de 'handel' gelijk een jojo heen en weer te laten gaan van België naar Nederland zonder zich ook maar iets te bekommeren om uitvoerrechten, monetair compenserende bedragen en invoerrechten en na de 'operatie' restitutie te vragen van die niet betaalde „tax". „Er zijn er velen gepakt, maar in verhouding tot het aantal gevallen vermoedelijk ook weer heel weinig. Nu die heffingen tot het verleden behoren en de prijzen van beide landen nagenoeg gelijk zijn, heb ik niet de indruk dat er nog veel gesmokkeld wordt".

Op gezette tijden voert de 'vliegende brigade' van de Nederlandse douane („Vroeger hadden we in Baarle-Nassau een post, maar die is in 1967 opgeheven") controles uit op de naleving van de Nederlandse fiscale wetgeving. „Een heksenjacht wordt er niet gehouden, maar hier in het dorp lopen ze de boel nog altijd in de gaten te houden.

Onopvallend, in burger", weet Kees Neggers. „En de uitvalswegen zetten ze ook weleens af. Zelf ben ik een paar maanden geleden nog aangehouden. Hoeveel sloffen sigaretten iemand bij zich heeft, daar vooral zijn ze meestal benieuwd naar".

• Vergane glorie •

De spectaculaire achtervolgingen op gepantserde auto's, zoals Neggers die als pas in Baarle-Nassau begonnen ambtenaar met eigen ogen vanuit het raam van de gemeentesecretarie mocht aanschouwen, behoren voorgoed tot het verleden. „Begin 1970 speelde zich dat af. Nu is dat vergane glorie", lijkt hij met enige weemoed terug te kijken op die wild-westtaferelen, die geheel in stijl met schietpartijen gepaard gingen. „Maar niemand maakt mij wijs, dat er hier helemaal niks meer gebeurt. Ik denk dat er best nog zaken worden afgehandeld, waarbij vraagtekens moeten worden gezet".

Over smokkel praten, doet de rechtgeaarde Baarlenaar niet. „Ik zou nie weten", is de vriendelijkste reactie op een poging om de sluikhandel als gespreksthema aan te roeren. Doorgaans valt de buitenstaander een diep stilzwijgen ten deel, waarbij hij vanuit de ooghoeken wantrouwend wordt aangemonsterd. „In het dorp kun je over bepaalde zaken niet praten, dat is een ongeschreven wet", zegt B. J. Kerkhof in zijn kwaliteit van onbezoldigd voorzitter van het plaatselijke VVV. Ook Neggers had tevoren al gewaarschuwd dat „geen mens hier" de erecode zou verbreken. „Zelf heb ik ooit geprobeerd om er naar te hengelen. Maar als je vraagt wie hier dertig jaar geleden smokkelde, kom je dat niet te weten. Terwijl je het misschien vraagt aan degene die dat toen deed. Ze zwijgen erover als het graf, wat dat betreft is Baarle één gemeenschap. Bels of Hollander".

Hoewel de grens zich dwars door huizen, café het Hoekske en families slingert, klitten „die van Nassau" en „die van Hertog" aan elkaar onder het aloude Brabantse devies „ons kent ons". Het nummerbordje van de ene woning mag dan zijn opgesierd met de Belgische driekleur en het andere met het Nederlandse rood-wit-blauw, vóór alles zijn ze inwoner van „Baol" en wordt aan het nationaal gevoel pas uiting gegeven op nationale feestdagen. „Vroeger, toen ik nog jongen was, vochten wij Belse bokken nog wel tegen den Ollandse keeskoppen", herinnert sigarenwinkelier Bax zich. „Maar na de oorlog is dat er helemaal afgegaan, dat knokken tegen mekaar". „Echt partij wordt nu alleen nog gekozen", zegt C. L. M. Kersemans, veldwachter van Baarle-Hertog, „als België tegen Nederland voetbalt".

Gerard van Putten



● *Dit echtpaar steekt per dag honderden malen de grens over. De Belgisch-Nederlandse grens loopt dwars door hun huis. Dus eten in België maar koken en slapen in Nederland.*



● *Eliza van Loon wijst de grens aan die dwars door haar café het Hoekske loopt.*

● *Een merkwaardig geval: de grens loopt in het midden van deze deur. Het huis heeft daarom twee nummers, links het Belgische en rechts het Nederlandse.*

Ontmoeting nu mogelijk tijdens Algemene Vergadering VN

Sjevernadze: geen tijd voor Van den Broek

Van onze verslaggever

HELSINKI – Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) zal in Helsinki geen gesprek hebben met zijn Sovjet-collega Sjevarnadze. De eerste woordvoerder van het Russische ministerie van buitenlandse zaken, Vladimir Lomeiko, verklaarde desgevraagd dat Sjevarnadze eenvoudigweg geen tijd heeft voor een ontmoeting met Van den Broek.
Na aankomst in Helsinki zei minister Van den Broek er begrip voor te hebben dat de agenda van zijn Sovjet-collega zo overladen is, dat een ontmoeting met hem niet mogelijk is. Volgens de woordvoerder van het Russische ministerie van buitenlandse zaken hoopt minister Sjevarnadze zijn Nederlandse collega te ontmoeten tijdens de Algemene Vergadering van de VN, in de derde week van september in New York.

De nieuwe Sovjet-minister van buitenlandse zaken arriveerde gisteren in Helsinki, waar van vandaag tot en met donderdag de ministers van buitenlandse zaken bijeenkomen van de 35 landen die tien jaar geleden de Slotakte van Helsinki ondertekenden. Het is het eerste optreden van Sjevarnadze in het buitenland, die hier dan ook buiten het officiële programma om een groot aantal gesprekken zal voeren met Europese collega's. Morgen spreekt hij zijn Amerikaanse collega Shultz.

Raketten

Van den Broek die gisteravond laat in Helsinki aankwam, heeft herhaaldelijk verklaard een persoonlijke kennismaking met Sjevarnadze op hoge prijs te stellen. Belangrijkste onderwerp van gesprek zou de voorgenomen plaatsing van 48 kruisraketten in Nederland zijn, die volgens het 1 juni-besluit van vorig jaar zal plaatsvinden wanneer de Sowjets meer dan 378 SS-20-raketten hebben gestationeerd. Dat aantal ligt nu volgens de officiële NAVO-cijfers op 423.

Het CDA heeft vorig jaar, alvorens akkoord te gaan met het kabinetsbesluit, geëist dat met de Sovjets over de voorgenomen plaatsing wordt gesproken. Van den Broek heeft sinds die tijd twee keer een ontmoeting gehad met Sjevarnadzes voorganger Gromyko, waarbij de Sovjet-gesprekspartner zich weinig onder de indruk toonde van de Nederlandse argumenten tot vermindering van bewapening aan Russische kant.

Van den Broek had recentelijk gesprekken met ministers van buitenlandse zaken van de DDR, Hongarije, en Tsjechoslowakije. Ook bij die ontmoetingen had het signaal richting Sovjetunie, dat volgens het kabinet Lubbers van een plaatsingsbesluit moet uitgaan, een centrale plaats. De bijeenkomst in Helsinki is, zoal het er nu uitziet, voor Van den Broek de laatste gelegenheid apart met Sjevarnadze te spreken, voordat het kabinet op 1 november een definitief plaatsingsbesluit neemt.

Vrouw springt in IJszee

OSLO – Een 29-jarige vrouw uit de Oekraïne is tijdens een cruise met het Russische passagiersschip Maxim Gorki nabij Spitsbergen van boord gesprongen. Ze heeft een kilometer gezwommen om aan land te komen. Na vier dagen ontmoette de vrouw een Noorse ingenieur met wiens hulp ze belandde in het ziekenhuis van Longyearbyen, de hoofdstad van Spitsbergen. Haar toestand wordt bevredigend genoemd.

Vrachtwagenchauffeur merkte niets

Velgring boort zich in PTT-wagen

SITTARD – Met een enorme klap boorde zich gistermiddag rond half vier op de Kennedysingel in Sittard een ruim 30 kilo zware velgring van een vrachtwagen in een PTT-wagen. De auto werd zwaar beschadigd; de bestuurder kwam met de schrik vrij. De velgring schoot zonder dat de chauffeur van een zware vrachtwagen dat merkte van een der wielen af en vloog als een projectiel de weg over. Volgens de politie zou een voetganger of fietser de aanraking met de ring niet overleefd hebben. De politie hoopt dat de chauffeur die in de richting Heerlen is gereden, zich meldt. Dit ook al omdat hij zelf gevaar loopt een wiel van zijn wagen tijdens het rijden te verliezen.

IN GESPREK

• Buzz-buzz

Eindelijk is er in Hoensbroek iemand, die iets voor de jongeren doet, mede dank zij andere initiatiefneemsters. Het is een positief geluid dat men in Hoensbroek een café opent voor jongeren die nergens anders heen kunnen. Komt er wat meer leven op de Hoensbroekse markt. Ook het organiseren van vrouwenavonden is een positief punt. Ik vind het een goed idee van Wil van der Venne, dat hij als ondernemer sociaal denkt ten opzichte van groepen die vaak in het verdomhoekje zitten door vooroordelen.
Zeer veel jongeren hebben behoefte aan een plaats waar men elkaar kan ontmoeten, want in veel zaken worden jongeren geweerd. Ik hoop dat Buzz-Buzz in Hoensbroek en wijde omgeving een begrip wordt.

HEERLEN **B. Tarici**

Ravage in Belfast

Een bomontploffing in Belfast heeft gisteren grote schade veroorzaakt aan een gerechtsgebouw en belendende panden (zie foto). Het explosief dat een door deskundigen geschatte hoeveelheid dynamiet van 225 kilo moet hebben bevat, was verborgen in een vóór het gebouw geparkeerde auto. Bij de aanslag werd een politieman door rondvliegend glas gewond. Het gebied rond het gebouw was eerder ontruimd, nadat een tip over een te verwachten aanslag bij de politie was binnengekomen. Naar wordt aangenomen, is de aanslag het werk geweest van de IRA.

Belgen lanceren plan met stappen tegen Z.-Afrika

Van de redactie buitenland

BRUSSEL – België zal de negen andere lidstaten van de EG een uit acht punten bestaand plan met beperkende maatregelen tegen Zuid-Afrika voorstellen. Dit heeft een woordvoerder van de premier van België, Wilfried Martens, gisteren in Brussel meegedeeld. De maatregelen gaan minder ver dan die welke Frankrijk vorige week aankondigde.
Minister van buitenlandse zaken Leo Tindemans zal het pakket voorleggen aan zijn collega's van de EG-partners wanneer hij vandaag en woensdag in Finland is ter gelegenheid van het tienjarig bestaan van de slotakte van Helsinki.

De acht punten van het Belgische voorstel zijn: geen officiële steun aan investeringen in Zuid-Afrika; verbod op het sluiten van financiële raamakkoorden met Zuid-Afrika; strikte toepassing van resolutie 558 van de VN inzake de export van wapens; een restrictieve houding bij de samenwerking met Zuid-Afrika op het gebied van de kernenergie; strikte toepassing van de gedragscode van de EG (die de Zuidafrikaanse vestigingen van Europese ondernemingen verplicht bepaalde sociale verplichtingen te respecteren); de Europese militaire attaché's in Zuid-Afrika terugroepen en de Zuidafrikaanse militaire attaché's in de EG uitwijzen. Niet-EG landen verzoeken dit voorbeeld te volgen; generalisatie van de visumverplichtingen in de landen van de gemeenschap en een restrictief beleid bij het verstrekken van visa; emigratie naar Zuid-Afrika niet aanmoedigen.

Britse mijnen: 10 miljard gulden verlies

Van onze correspondent Henk Dam

LONDEN – De Britse kolenmijnindustrie heeft vorig jaar een verlies geleden van 10 miljard gulden. Dat is voor het overgrote deel te wijten aan de staking van de mijnwerkers, zo blijkt uit gisteren bekendgemaakte cijfers van de Nationale Kolen Raad (NCB).

De cijfers slaan op het belastingjaar '84-'85, dat van maart tot maart loopt, precies de periode ook, waarin tweederde deel van de kolenmijnen tot stilstand was gebracht. Die staking leidde tot een produktieverlies van 70 miljoen ton.

Ook de mijnwerkers zelf leden grote verliezen, aldus het jaarrapport van de NCB. De staking kostte hen per man gemiddeld 45.000 gulden. Dat hebben de stakers die niet konden terugvallen op een stakingskas, zelf moeten betalen; de verliezen van de NCB zijn geheel door de staat overgenomen.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebb... publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• S.S.N.

De reaktie van G.L. Moreau in het Limburgs Dagblad d.d. 28 juni 1985, op het bericht betreffende voorbereidingen voor de oprichting van een Soekarno Stichting Nederland (SSN) wordt gekenmerkt door twee elementen: de angst dat pro-Soekarno-aktiviteiten de ergenis zullen opwekken van het ondemokratisch generaalsbewind in Jakarta en dat, daardoor, in Indonesië een beweging in het leven wordt geroepen die zich richten zal tegen vooral Nederlandse belangen. Dit laatste zou dan voor Moreau persoonlijk schade kunnen opleveren. Volgens verkregen inlichtingen zou hij thans bezig zijn om voor hemzelf in Indonesië ekomische aktiviteiten te ontwikkelen. Om anderen van zijn "gelijk" te kunnen overtuigen deinst Moreau er niet voor terug om onwaarheden te verkondigen. Er bestaat over het moderne Indonesië een uitgebreide literatuur, zowel in het Nederlands als in andere Westerse talen. Maar Moreau is kennelijk niet op de hoogte van die literatuur óf probeert opzettelijk de feiten te verdraaien.
Veel meer dan in het verleden is de Indonesische ekonomie nu afhankelijk geworden van buitenlandse ekonomische machten. De toekomst is zeker somber te noemen. Weet Moreau niet dat de huidige sociale onrust in Indonesië thans in bedwang wordt gehouden met het inzetten (door de huidige Indonesische legercommandant) van "mysterieuze" moordbrigades die tot nu reeds meer dan 5000 personen (die "misdadigers" worden genoemd) zonder enige vorm van gerechtelijk proces hebben geëxecuteerd? Dit is dus de praktijk van het "stabiel houden" van de Indonesische politiek en de Indonesische ekonomie. Het zou goed zijn dat Moreau het recentelijk rapport van Amnesty International over Indonesië eens goed doornam. Er is een groeiende literatuurlijst over Soeharto's moordbrigades. Nu iets over de SSN. De oprichting van de SSN is geïnspireerd door het sinds 1978 in Indonesië zelf herleefde Soekarnoisme. Het Indonesiche leger is niet bij machte gebleken om het nieuwe Soekarnoisme de kop in te drukken, omdat ook binnen het, thans zeer verdeelde leger, het Soekarnoisme is aanvaard. Soeharto werd gedwongen om bij Blitarm, in Oost-Java, een praalgraf voor Soekarno te bouwen, terwijl overal in Indonesië Soekarnoistische studieclubs getolereerd moesten worden. Soekarno's graf fungeert thans als een plaats van inspiratie. De bedoeling van de SSN is geen andere dan de leerstelling van Soekarno, dat wil zeggen, de Pancasila (-ideologie) zoals door Soekarna zelf geformuleerd, ook buiten Indonesië meer bekendheid te geven, als tegenwicht tegen de fascistische doctrines van het leger (zoals bijvoorbeeld de zgn. "dubbel funktie van de Strijdkrachten"). Dergelijke stichtingen zijn ook opgericht in Australië, India en enkele andere landen. De SSN is ervan overtuigd dat het Soekarnoisme de ideologie is die door de Indonesische bevolking uit de moeilijkheden kan helpen. De SSN is daarom bereid om in het belang van het onderdrukte Indonesische volk het Soekarnoisme ook buiten Indonesië helpen te verspreiden. Dit zal gedaan worden op de meest vreedzame wijze, middels voorlichting, kursussen, onderwijs. Verdergaande aktiviteiten zijn er niet, want tenslotte leven wij in Nederland en niet in Indonesië. Als de heer Moreau er behoefte aan heeft om het fascisme van de Indonesische generaals te verdedigen en propageren dan mag hij van ons gerust een stichting oprichten dat zich bezig houdt met het propageren van het MILItaire fascime in Indonesië. Tenslotte is Nederland een demokratisch land.

HEERLEN **P. Koot**
namens het commitee ter oprichting van de SSN

• Honden

Meneer Turner vraagt om kritiek, welnu die is er genoeg. Mag ik hem er allereerst op wijzen, dat hij weer alle hondenbezitters, liefhebbers of niet, want dat is ook nog een groot verschil, over een en dezelfde kam scheert. En dat is altijd een zeer voorbarige en gevaarlijke methode om een probleem te beschrijven en/of te bestrijden. Dat hij geen hondenliefhebber is, wel, daar kan hij ook niets aan doen, maar om als ondeskundige over een zo voor deskundigen zelfs nog moeilijk onderwerp te willen meepraten en een oordeel vellen, dat is wel heel erg onverstandig. Het gemakkelijkste lijkt het hem de belasting te verhogen. Welk resultaat denkt hij hiermee te bereiken? Zou de motorrijtuigenbelasting ook verhoogd moeten worden, omdat zo nu en dan een autobestuurder in de fout gaat, bijv. alcolholmisbruik en dan brokken maakt?! Waar zouden wij blijven als alle belastingen om eenzelfde reden verhoogd zouden worden? Heeft meneer Turner al eens geprobeerd een hond "op te voeden"? Want dit is het enige middel om een hond, klein of groot, onder bevel te hebben en te houden. Mijn eigen hond is een door hem gewraakte soort, n.l. een Rottweiler. Deze heeft nog nooit een postbode of iemand anders het leven zuur gemaakt. Tot zover moet ik eigenlijk met T. meegaan, n.l. dat het in bezit hebben van een hond een verantwoordelijkheid met zich meedraagt, die door zeer velen niet beseft wordt. Een motorrijtuig mag alleen bestuurd worden met een geldig papiertje. Honden van allerlei rassen en soorten mogen gehouden worden zonder enigerlei bewijs van kennis of kunde. Maar dan moet T. ook niet alle hondenbezitters over diezelfde kam scheren. De ware hondenliefhebber zal ook zorgen, dat zijn hond de nodige behoeften doet op een plaats, waar andere personen er geen hinder van hebben. Niet zoals er in Maastricht een straatje is n.l. Kruisherengang vanaf Brusselsestraat tot Kruisherenkerk, dat door alle honden in de verre omgeving als toilet gebruikt wordt. Indien de oprechte hondenliefhebber zich enige moeite moet getroosten om zijn hond een geschikte plek te bieden zal hij dat maar al te gaarne doen. Althans, zo heb ik mijn hond opgevoed.
En dan het geval hondsdolheid. Een onderwerp, waar zelfs de geleerden nog over van mening verschillen. Dit wordt m.i. alleen maar in zijn stuk ingelast om de climax van gevaar te bereiken. Kan het a.u.b. ook nog wat ruwer en harder met de haren erbij getrokken worden? Want weet T. dat er een inenting bestaat tegen rabiës? Of denkt T. dat wij onze honden laten inenten en behandelen voor het plezier van de dierenarts? En wat bedoelt hij als hij zegt "...wanneer het probleem van de honden telkens de kop opsteekt"? Kortom, met mij zullen er vele hondenbezitters zijn, die er zo over denken als ik nu schrijf.

MAASTRICHT **H. Mommers**

• Atoombom

'Nixon overwoog gebruik van de atoombom' (L.D. 23 juli jl. pag. 5). Het enige punt van discussie lijkt mij de vraag wat belachelijker is, zich tot deskundigen op militaire theorieën te wenden voor het verkrijgen van algemene en bewezen stellingen, door ex-president Nixon, dan wel zich tot specialisten in de grote religische en filosofische systemen te wenden om inzicht te krijgen in het fundamentele menselijk denken van de heer Nixon. Bij tijd en wijle bereikt de pseudo wetenschappelijke pose een bijna pathologisch peil. Het gebruik van atoombommen overwegen!! De Amerikaanse agressiviteit, hoezeer ook gemaskeerd door godsvruchtige retoriek, is een dominerende taak en kracht in de wereld, en moet worden geanaliseerd in termen van zijn oorzaken en motieven. Er bestaat geen theoretische structuur, geen geheel van relevante feiten van enige betekenis, die het verstand van de leek te boven gaan. Waardoor het politieke beleid immuun zou worden voor kritiek. Waar 'deskundigheid' wordt aangewend in zaken van wereldbelang, is het meer gepast... En voor iemand met ook maar enige integriteit zeer nodig... Om de kwaliteit ervan en de er door gediende doelstellingen grondig te bekijken. Dit alles lijkt te vanzelfsprekend om er veel woorden over vuil te maken. Het is gemakkelijk van Nixon en zijn opvolgers om zedeprekèn te houden over de deugden van vrijheid en vrije meningsuiting, maar als zij zich werkelijk betrokken voelen bij zaken als de hongersnood in de Derde Wereld, dienden zij een zaak onder ogen te zien die oneindig veel belangrijker en uitdagender is, de taak om in de Verenige Staten het intellectuele immorele klimaat en ook de sociale en economische condities te creëren die dat land in staat zou stellen om aan modernisering en ontwikkeling mee te werken, op een schaal, evenredig aan zijn materiële rijkdom en technische capaciteiten. Het lijkt mij twijfelachtig of Ruslands vrees voor insluiting op langere termijn zal verminderen, gesust, minder gespannen zal worden. Zij zullen uiteraard onaangenaam getroffen zijn door de ongepaste geluiden, des heren Nixon, die het woord 'peace' zo dikwijls gebruikte! Of waren de openbaringen de gen... biecht van een 'waanzinnige'?

NIEUWENHAGEN **Hub. Sm...**

• WMC

Ik wil even reageren op het ar... van maandag 15 juli jl. over he... houden festival voor sympho... strijk- en mandolineorkesten, ... dens het W.M.C. te Kerkrade. ... eerst wil even kwijt dat ik het sc... dalig vind dat de krant vol staat ... harmonieën en fanfares die me... daan hebben aan de diverse c... coursen en dat er voor de man... ne- en strijkorkesten maar een ... klein gedeelte in uw krant w... uitgetrokken. Maar wat ik nog ... treurenswaardiger vind is dat e... die drie regels, die er over de m... doline-orkesten zijn geschre... ook nog alles fout was. Ik vind ... als u een journalist in dienst ne... hij ook een behoorlijk artikel m... kunnen schrijven, want dat is ... duidelijk niet het geval. Ook wi... nog even kwijt dat veel mandol... orkesten zich zeker kunnen me... met harmonieën, fanfares en an... orkesten. Daarom hoop ik en ... mij nog vele andere liefhebbers ... mandoline-muziek dat er in de ... komst aan dergelijke festivals ... concoursen evenveel aand... wordt besteed als aan het Hafa... beuren.

Vaals **T. Winen-Lang...**

• Hinault

Zoals verwacht bracht Hinault ... de vijfde maal de gele trui naar ... rijs, en dat de tweede plaats ... zijn ploegmakker Greg Lemond ... beslag werd genomen, stond e... eens als een paal boven water. ... ploeg van La Vie Claire bewees ... grootse wijze dat ze nu en in de ... komst tot de sterkste formaties ... behoren die er ooit zijn geweest ... zou Greg Lemond de ploeg ... gaan verlaten, de nieuwe aanw... van La Vie Claire is ook van een ... gelijke klasse, dat zij een Tour k... nen winnen: Guido Winterberg, ... jong Zwitsers talent, waar men in ... toekomst terdege rekening ... moet gaan houden. Niet voor n... aangekocht door La Vie Claire ... de toekomst zullen het vooral ... Engelstalige landen zijn, die ... Tour gaan beheersen. De Weste... pese landen zullen zich dan me... mindere plaatsen tevreden mo... stellen, zo is de toekomstige ev... tie. Voorlopig zijn de Fransen ... toonaangevend, maar ook dat d... nog maar een paar jaar; de d... braak van de nieuwe generatie ... niet lang op zich wachten. Al m... zal men er zich bij moeten neer... gen dat de toekomst er we... rooskleurig uitziet. Hier zijn te ... nig coureurs van een klasse als ... nault, Lemond, Kelly, Anderson ... van de categorie Mercks nog ... te zwijgen. Dat was een hoofds... apart. Hinaults zege wordt wel ... gebagatelliseerd om de ma... waarop hij zegeviert, maar hij ... toch zelf de kracht moeten heb... om het Tourkarwei tot een succe... maken. Al dat gezwets en menin... proberen alleen maar afbreuk ... doen aan een bepaalde perso... Naar mijn bescheiden mening ... men gewoon jaloers. Degenen, ... menen dat er iets scheef zit aan d... prestatie, moeten zelf maar e... proberen waar te maken wat ... nault en de anderen laten zien. ... hier geldt weer het bekende spre... woord: 'De beste stuurlui staan ... wal'.
De Tour '85 is voorbij en men ... terecht zeggen dat de 'Das' Hin... de sterkste was en verdiend h... gewonnen. Ik ben ervan overtu... dat als hij in '86 weer de Tour zou ... den, hij alleen het record van 6 x ... Tour winnen bereikt. Het is al... nog maar de vraag of Lemond ... Hinault in de ploeg blijft, want ... brengt hij deze met de gele trui n... Parijs. Wat Hinault belooft, doet ... ook. Met zo'n meester naast en a... ter je, moet je wel slagen.
Laten de coureurs, die zoveel k... sen, liever eens meer presteren. ... uitvluchtjes als: 'ik heb goede ... nen, ik kom nog', of wat dan oo... het eindresultaat maar mager ... gesteld.
Karakter en kracht, de wil om ... winnen, zijn de peilers, waarm... men aan de top komt en er zijn ... maar weinig die dat kunnen ... brengen. Om een kerktoren koer... kan elke renner, maar om bij de ... te horen komt meer bij kijken. ... pelijk brengt de Tour '86 wat m... strijd, het is niet leuk meer als ... man het peloton steeds weer zijn ... oplegt en de lakens uitdeelt. Er ... len aanvallers moeten komen ... geen aanplakkers, dan pas wordt ... strijd op niveau geleverd en ... komt de wielersport ten goede.

TREEBEEK **L. Adria...**

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 30 juli 1985 ● Pagina 9

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



nk



De 19-jarige trompettist ris Kiely, van het Thurrock rching Brass Drum & Bugle rps uit het Engelse plaatsje ays, moest zondagmorgen r het begin van de mars- en wedstrijden zijn lichtblon- hanekam in een cowboy-ach- e hoed proppen. Karin euls en Mia Werry van de mmissie Huisvesting van het MC hadden beloofd een hand- te helpen. En zo werd het nkkapsel met hangen en urgen in het hoofddeksel ge- pt. De 19-jarige Engelse stu- nt liet alles gewillig over zich n gaan, terwijl hij voorspel- dat de showband haar best u doen om de prestatie van de istol Unicorns te overtreffen. Engeland was dit volgens m al verscheidene malen ge- urd. Zondagmiddag bleek enwel dat die bewering wel g boud was geweest. Thurrock eef maar liefst vijftien punten hter bij de prestatie van istol.

erammel

We zijn inmiddels gezegend u ja gezegend) met de uit- nding van plastic. Eén van de ote voordelen in de sector offiekopjes' is dat plastic ma- iaal in tegenstelling tot por- lein, niet rammelt. Derhalve u het goed zijn in 1989 de jury n het WMC in de Rodahal te orzien van plastic koffiekop- , zodat het gerammel tijdens uitvoeringen achterwegen n blijven. Want niets klinkt storend als rammelende kof- kopjes tijdens een fluitsolo of n zachte passage in een stuk. alle opzichten is een ramme- nde jury hinderlijk.

oken

Zondagavond werd de pers de Rodahal in alle openheid a de speaker gevraagd niet te ken. Allerwege verbazing hter de lange perstafel. De antejongens (en een meisje) aren steeds keurig naar de andelgangen gegaan om een kje te nemen. Misschien dat kele Limburgse dirigenten e eveneens aan de perstafel dden plaatsgenomen zich be- ndigden. Want wie het bordje ers' negeert, kan zoiets ook thalen met het bordje 'verbo- n te roken'.

asten

In heel wat Kerkraadse huis- zinnen moeten zich de afgelo- n weken toch op z'n minst en- le komische taferelen hebben gespeeld. Tijdens het WMC ldt de muziek dan wel als 'in- nationale taal', maar in de gelijkse huishouding kun je ar niet veel mee beginnen. eeft u er wel eens bij stil ge- an hoe je een rasechte Ja- nner, die toevallig geen oord over de grens spreekt, oet vragen of hij al dan niet n eitje bij het ontbijt wilt nu- en. Of aan een Spaanse me of ze suiker in haar koffie lt. Daar heeft volgens ons een me-speler zelfs nog zijn han- n aan vol. Vandaar dat we s graag aansluiten bij de MC-commissie Huisvesting, e vol lof is over de 2.580 gast- zinnen die ook dit WMC weer gastvrije naam van Kerkra- hoog hebben gehouden. Maar fst 180 particuliere gezinnen 2.400 gezinnen, die verbon- n zijn aan een van de 40 me- werkende verenigingen, stel- n een of meerdere slaap- aatsen ter beschikking. En t, zo weet de commissie Huis- sting te melden, tot volle te- edenheid van de gasten.

Ondanks nachtelijke steekpartij op de valreep

WMC voor politie een 'fluitje van een cent'

KERKRADE – Ondanks de tienduizenden die gedurende drie weken en vier lange weekeinden samendromden in het centrum van Kerkrade teneinde te kunnen genieten van de nevenactiviteiten van het afgelopen Wereld Muziek Concours, heeft de politie geen enkele wanklank te melden. Er is zelfs minder werk aan de winkel geweest dan in een 'normaal' weekeinde, als er geen WMC voorhanden is. Volgens politiewoordvoerder hoofdinspecteur Van Daatselaar, hoofd van de afdeling surveillance, is de afwerking van de werkzaamheden in de afgelopen drie weken 'een fluitje van een cent' geweest.

De politie had eigenlijk nog het meest de handen vol bij de verwerking van de grote aantallen toeschouwers vooraf en na afloop van de wedstrijddagen in sportpark en Rodahal, als vele duizenden auto's probeerden zo dicht mogelijk bij de plek van bestemming een plaatsje te vinden. Maar ook tijdens de 'spitsuren' liepen de zaken eigenlijk op rolletjes. Afgelopen zondag, toen ruim 25.000 mensen een kaartje hadden gekocht voor de laatste wedstrijddag in het sportpark, kwamen de weergoden de politie zelfs te hulp door een stevige plensbui richting Kaalheide te dirigeren, waardoor vele duizenden het sportpark al verlieten voordat de geplande sluitingsceremonie helemaal was afgelopen.

Van Daatselaar: „Daardoor kregen wij het een stuk gemakkelijker qua verwerking van het vele verkeer. Nu stroomden de bezoekers mondjesmaat weg, zodat de rest van het publiek daarna ook snel weg kon."

Soepel

De politie heeft elke zaterdag en zondag de werkzaamheden kunnen klaren met een gemiddelde bezetting van tussen de vijfendertig en veertig man. Zeker de helft daarvan bestond uit reservisten, die voornamelijk werden ingezet om het verkeer te regelen. Aan de grote invalswegen stonden zij klaar om onder meer de verkeerslichten met handbediening te regelen, waardoor de afvloeiing soepel verliep. 's Avonds waren steeds tien tot twaalf agenten waakzaam, twee tot drie meer dan normaal. „Maar meer mensen waren ook echt niet nodig om de zaken te regelen. Alles verliep zo rustig en fijn, het was werkelijk prachtig om te zien," zegt Van Daatselaar.

Waar ligt nou de oorzaak van die sfeer van verbroedering en verdraagzaamheid volgens hem? Zijn persoonlijke mening: „Volgens mij hebben de goede elementen tijdens dit WMC steeds de overhand gehad. Iedereen was ervan doordrongen dat de omstandigheden zo goed waren dat daar geen wanklank in paste. Het weer was goed, het was overal gezellig, er was muziek en dat heeft volgens mij flink doorgewerkt."

Volgens hem doet datzelfde verschijnsel zich ook voor tijdens carnaval. Ook dan gebeurt er relatief gezien, de grote aantallen bezoekers in aanmerking genomen, veel minder dan op andere dagen en vooral weekeinden. „Het is tijdens het WMC, de mensenmassa op met name de Markt in aanmerking genomen, bijna dubbel zo rustig geweest als anders. Zeker als je ook bedenkt welke enorme hoeveelheden bier er zijn verteerd," aldus Van Daatselaar.

Raddraaiers

Het incident op de Hoofdstraat, waar maandagmorgen vroeg nog een jonge Engelse WMC-deelnemer bijna de dood vond door de onbezonnenheid van een jeugdige Kerkradenaar, is op de valreep het enige onverkwikkelijke moment geweest voor de politie, die verder alleen nog even moest ingrijpen bij de openingsmanifestatie in het sportpark op 5 juli, toen een stel raddraaiers met harde hand uit een staanvak moesten worden weggehaald omdat ze de omstaanders stoorden met het luidkeels ten beste gegeven van anti-koninklijke uitlatingen. Een nachtelijke vechtpartij met gewonden in een etablissement op de Hoofdstraat tijdens het derde WMC-weekeinde kan niet als dissonant worden aangemerkt, aangezien het een voorval betrof dat ook elk ander weekend had kunnen gebeuren en waar geen link met het WMC mag worden gelegd. Maar verder brak dit tiende Wereld Muziek Concours, ook wat de criminaliteit en agressie betreft, alle records in positieve zin.

WMC-secretaris Toon Creusen stelde vorige week al dat heel Kerkrade zich emotioneel enorm betrokken voelt bij het Wereld Muziek Concours, hetgeen onder meer de grote belangstelling voor culturele evenementen verklaart, waarvoor normaliter geen Kerkradenaar warm kan lopen en niet in het minst de vriendschappelijke sfeer waarin het hele muziekgebeuren en de randverschijnselen zich afspelen. Creusen: „Er is duidelijk meer belangstelling geweest dan voorgaande keren. Op de geschatte bezoekersaantallen ramen we vooraf onze begroting en die hebben we ruimschoots gedekt. Maar je blijft natuurlijk wel steeds sterk afhankelijk van het weer voor wat betreft het sportpark. Vanaf nu zitten we als WMC-bestuur weer een tijdje op een eilandje. De organisatie is natuurlijk een hele opgave, waarvoor nu alweer de voorbereidingen beginnen. Maar de Nevolking zelf gaat er zich pas weer een half jaar vantevoren mee bezig houden. Een logische zaak."



● *Gistermorgen werd een begin gemaakt met het opruimen van de 'restanten' van het grote feest op de Markt in Kerkrade waar duizenden drie weken lang elke avond hebben genoten. Slechts het stationspaviljoen en de 'ontklede' stands op de Markt herinneren nog aan de happening.*

Twintig 'interessante' contacten met bedrijven gelegd

Hoop op extra banen door VS-reis Reijnen

HEERLEN – „Ik ben zonder meer van mening dat er iets uit zal komen" zei gisteren burgemeester J. Reijnen van Heerlen na zijn terugkeer uit Amerika. Reijnen is samen met een aantal ambtenaren en zakenmensen twaalf dagen in de stad Santa Rosa in Californië geweest om Heerlen te promoten als vestigingsplaats voor industrie. Vanuit Amerika had Reijnen al laten weten dat er in Santa Rosa nogal wat interesse bestond, maar dat nog niet op concrete resultaten gewezen kon worden (zie LD van afgelopen vrijdag). Reijnen herhaalde gisteren dat er nog wel maanden, zoniet jaren zullen verstrijken voordat definitief gezegd kan worden of de Amerika-reis een succes is geweest. „Maar ik heb zeer goede hoop," aldus de burgemeester. Hij is dan ook van mening dat de bijna 12.000 gulden kostende reis nuttig is geweest. „Het is een andere aanpak dan het LIOF gebruikt om Limburg in Amerika te promoten, maar zeker zo doelmatig."

De reis naar Amerika is een gevolg van contacten die zakenmensen uit Heerlen en Santa Rosa al hadden. Uit informele contacten groeide bij de gemeente het idee dat het – zeker economisch gezien – een goede zaak zou zijn als er een wat nauwer contact met Santa Rosa zou komen. Santa Rosa heeft ongeveer evenveel inwoners als Heerlen en er is een flink aantal hoog technologische bedrijven gevestigd. Een bedrijfstak die ook in Heerlen een economische pijler moet worden.

Een paar maanden geleden groeide het idee dat het nuttig zou zijn als de burgemeester een min of meer officieel bezoek aan Santa Rosa zou afleggen. „Om Heerlen daar een gezicht te geven," aldus Reijnen.

Meeting

Gesteund door ambtenaren en zakenmensen arriveerde hij 14 juli in de Californische stad. Na een ontvangst op het gemeentehuis aldaar organiseerde de delegatie een 'business-meeting', waarin Heerlen werd aangeprezen als industrievestigingsplaats. Deze vergadering werd bijgewoond door een flink aantal zakenlieden uit Santa Rosa en omgeving, die volgens Reijnen onder de indruk waren van de presentatie.

Naast de Heerlense delegatie waren daarbij onder meer ook een vertegenwoordiger van Economische Zaken en een van het LIOF aanwezig. De enthousiaste aanwezigheid van deze laatste plaatste de kritische opmerkingen van LIOF-directeur P. Niessen over de reis van Reijnen volgens de burgemeester in een vreemd daglicht. Volgens Reijnen moeten die opmerkingen op een vergissing berusten.

Na de business-meeting heeft de delegatie een groot aantal bedrijven bezocht. Daaruit zijn twintig interessante contacten voortgevloeid. Zes bedrijven wilden meer weten over exportmogelijkheden naar ons land. Op het gebied van de import werden twaalf ideeën opgedaan. Een aantal bedrijven vroeg naar de mogelijkheden om in Heerlen produkten in licentie te vervaardigen. Uiteindelijk moeten die contacten dan gaan leiden tot meer werkgelegenheid in Heerlen.

Met die contacten en vragen gaat men in Heerlen nu aan de slag. „De follow-up is van wezenlijk belang," zegt Reijnen. Op dit moment wordt bestudeerd hoe die precies moet worden ingevuld. De burgemeester is van plan regelmatig te rapporteren aan raad en bedrijfsleven hoe de contacten zich verder ontwikkelen.

Heerlen heeft ook met andere steden een of andere vorm van samenwerking, maar dat gaat over het algemeen niet verder dan de uitwisseling van zangkoren en sportverenigingen. Hoewel burgemeester Reijnen dit soort contacten zeker niet wil uitsluiten, is het toch duidelijk de bedoeling dat met Santa Rosa een andersoortig contact ontstaat.

Maar naast de contacten tussen de verschillende bedrijven ziet Reijnen ook uitwisselingen op onderwijsgebied wel zitten. Vooral voor HTS-ers en mensen van de Middelbare Horecaschool zijn volgens de burgemeester kansen om bijvoorbeeld in Santa Rosa stage te lopen.

Burgemeester erelid Heilig Bloedsgilde

KERKRADE – De deken van het Tamboerkorps van het Heilig Bloedsgilde uit Boxmeer, dat tevoren een tweede prijs bij de marswedstrijden had behaald, benoemde tijdens de prijsuitreiking zaterdag burgemeester mr. J. Smeets van Kerkrade tot erelid van het gilde, vanwege zijn verdiensten voor de kunst in het algemeen. Smeets kreeg de zilveren penning van het gilde opgespeld, een ceremonie die werd bezegeld met het 'oververndelen' van de burgervader.

Autokrakers gearresteerd

HEERLEN – De Heerlense politie heeft gisteren rond 20.00 uur vier Hoensbroekenaren, in de leeftijd van 19 tot 30 jaar, op heterdaad betrapt toen de jongelui een voor het station geparkeerde auto probeerde te kraken. Twee van hen bleken na aanhouding heroïne op zak te hebben. De daders maakten gebruik van een valse sleutel. De politie werd getipt door een getuige.



● *Overzicht van de het thermencomplex in de Beierse stad Weissenburg nog voordat deze werd overdekt.*

RESTEN NET ALS IN HEERLEN OVERKAPT

Ook Beieren heeft nu eigen Thermenmuseum

HEERLEN – Ongeveer in dezelfde tijd dat het Thermenmuseum in Heerlen zijn poorten voor het eerst voor het publiek opende, werd bij de stad Weissenburg in Beieren een romeins badgebouw ontdekt. Het in 1977 blootgelegde thermencomplex met de afmetingen 62 bij 40 meter behoort tot de gaafste die tot nu toe in Beieren zijn gevonden. Op sommige plaatsen is het opgaand muurwerk tot 2½ meter hoogte bewaard gebleven.

Evenals in Heerlen werd besloten het complex te bewaren en voor het publiek toegankelijk te maken. Hetzelfde geldt voor de beslissing het oude badhuis te overkappen. Daartoe werd een prijsvraag onder architecten uitgeschreven en onder de twaalf inzendingen werd die met een tentdak uitgekozen.

Sneller

In Duitsland werd sneller gewerkt dan in Heerlen waar de thermen al tijdens de oorlog werden ontdekt, maar het tot halverwege de jaren zeventig duurde voordat het museum kon worden gerealiseerd.

In Weissenburg, waar een jaar na de ontdekking met de bouw werd begonnen, was het karwei al in 1979 geklaard. Daarna begon men pas met de conservering en restauratie van de ruïne. Hierbij werden Hongaarse restaurateurs ingeschakeld, die daar twee jaar werk aan hadden. In het afgelopen voorjaar werd het complex officieel geopend. Bij elkaar was er toen vier miljoen gulden ingestopt.

Expositie

In het Heerlense zustermuseum is nu een tentoonsteling te zien van de conservering en restauratie in Weisenburg. Ook wordt middels foto- en tekstpanelen getoond welke betekenis deze plaats had ten tijde van de romeinen. De expositie begint vandaag en duurt nog tot 16 september. Het museum is van dinsdag tot en met vrijdag van 10.00 tot 17.00 uur geopend, en in het weekend en tijdens feestdagen van 14.00 tot 17.00 uur.

Beroep aangetekend tegen afwijzing openbare school

Ouders Rennemig willen bij G.S. hun recht halen

HEERLEN – Enkele bewoners van de Heerlense wijk Rennemig hebben beroep aangetekend tegen de weigering van de gemeenteraad toestemming te verlenen voor de oprichting van een openbare school in hun buurt. De ouders claimen volgens de wet in hun recht te staan en verwachten bij Gedeputeerde Staten wel hun gelijk te krijgen. „We hebben het aantal volgens de wet verplichte handtekeningen ruimschoots bij elkaar gekregen. Het is werkelijk doodeenvoudig geen geldige reden ons verzoek van de tafel te vegen", aldus woordvoerster Els Thuis.

Wethouder Coen Niesten verklaarde tijdens de raadsvergadering van begin juni dat de ouders binnen een straal van drie kilometer maar liefst vijf openbare scholen tot hun beschikking hebben. Een argument dat volgens Els Thuis na enig doorvragen nergens op gebaseerd bleek. „De wethouder had it dat rijtje enkele scholen opgenomen die helemaal waar openbaar zijn, maar op een of andere manier toch een bijzonder karakter hebben. Uiteindelijk blijft alleen De Dem over, en die school zal de komende jaren al genoeg moeite hebben om de behoefte in die wijk bij te kunnen benen".

Maatstaven

Maar belangrijker is volgens de initiatiefgroep dat het aantal kinderen in de leeftijd van nul tot en met vier jaar momenteel maar liefst elf procent van de bevolking in Rennemig beslaat. „In heel Heerlen bedraagt dat percentage vier procent. Wij vinden het dan ook volkomen onredelijk om die 'drie-kilometer-norm' in onze wijk te hanteren. Die maatstaven zijn jaren geleden geintroduceerd, toen buurten bij lange na niet zo dicht bevolkt waren en het nog niet levensgevaarlijk was je kinderen op eigen houtje naar school te laten gaan. Als we nu geen actie ondernemen zal de katholieke basisschool De Schacht ongetwijfeld uitgebreid moeten worden. Zet er dan een openbare school bij zodat ouders tenminste een vrije keuze hebben", aldus Els Thuis.

Het verzoek van de initiatiefgroep om nog dit jaar een openbare school in de wijk te stichten ging vergezeld met vijfenzeventig handtekeningen, terwijl zestig stuks volgens de ouders al voldoende zouden zijn geweest. Uit voorzorg is tegelijkertijd de belangstelling voor het schooljaar 1986-'87 gepeild. „Om te voorkomen dat de gemeente ons verzoek voor dit schooljaar niet haalbaar achtte en voor volgend jaar op grond van onpeilbare belangstelling zou afwijzen". Ook die tweede handtekeningenlijst werd volgens Els Thuis door negentig ouders ondertekend.

Twee kraken in Brunssum

BRUNSSUM – In de nacht van zondag op maandag werden er uit het V & D-gebouw in Brunssum drie video-recorders gestolen. De inbrekers smeten een etage-ruit aan diggelen. De schade bedraagt ongeveer tienduizend gulden.

In de Vondelstraat in Brunssum misten de bewoners bij terugkeer van hun vakantie voor elfduizend gulden aan gereedschappen en geluidsapparatuur.

PROFICIAT
OMA JANS
Met uw 80ste
verjaardag

Mai-Jo, Marlies, Anton
Kitty-Jo, Elise, Anja
Finy-Hein, Ron, Lisette

Koolhofstr. 6a
Brunssum

J.S.F. GERAEDS
TANDARTS
Brunssum,
Kruisbergstr. 15a

Afwezig van
31/7 t/m 23/8 '85
Waarneming voor
spoedgevallen
door plaatselijke collegae

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Willem Arnouts

echtgenoot van

Christine Wilhelmine Hofman

Hij overleed, na een liefdevolle verzorging in de Hamboskliniek te Kerkrade, op de leeftijd van 80 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Chèvremont: **Chr.W. Arnouts-Hofman**
Kerkrade: **Kaath Simons-Arnouts**
Willem Simons
Kerkrade-West: **Willem Arnouts**
Liesbeth Arnouts-de Haas
Kerkrade: **Martha Starmans-Arnouts**
Leo Starmans
en zijn kleinkinderen
Familie Arnouts
Familie Hofman

6463 GG Kerkrade, 27 juli 1985
Lindenlaan 21

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 1 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk De Blijde Boodschap te Kerkrade - Rolduckerveld (Dir. v.d. Mühlenlaan), waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 31 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen heden, dinsdag, van 18.00 tot 19.30 uur in het mortuarium van de Luckerheidekliniek te Chèvremont; woensdag geen bezoekuur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Met droefheid geven wij kennis dat, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, mijn lieve man, vader, schoonvader, onze liefste opa, broer, zwager, oom en neef

Johan Hendrik Junggeburt

echtgenoot van

Carolina Maria Luttgens

Hij overleed op 58-jarige leeftijd, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen: **C.M. Junggeburt-Luttgens**
Amersfoort: **Bert, Annette**
Pascal en Léon
Familie Junggeburt
Familie Luttgens

6412 WB Heerlen, 27 juli 1985
Molewei 134

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 1 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis woensdag 31 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 27 juli jongstleden plotseling is overleden, ons zeer gewaardeerd en trouw lid

Hein Junggeburt

Zijn nagedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Mandolinevereniging
Troubadour

Brunssum, 1985

Rust nu maar uit
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Niemand weet hoeveel je hebt geleden
Niemand weet hoeveel je hebt doorstaan
Rust nu maar uit.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons steeds heeft omringd, geven wij kennis van het onverwachte overlijden, op de leeftijd van 62 jaar, van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager en oom

Herman de Jonge

echtgenoot van

Tonny Kelderman

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **A. de Jonge-Kelderman**
Brunssum: **Marianne en Nol**
Hoensbroek: **Jan en Elly**
Daisy
Familie De Jonge
Familie Kelderman

Hoensbroek, 29 juli 1985
Kennedystraat 44

De crematie zal plaatsvinden op donderdag 1 augustus as. om 10.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Bijeenkomst in voornoemd crematorium.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Pap is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

'God heeft ons geen gemakkelijke reis beloofd, maar wel een behouden thuiskomst.'

Bedroefd om het afscheid, tevens dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, is na een langdurige ziekte, toch nog vrij onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 55 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Jo Baggen

echtgenoot van

Jeanny Bougie

Spaubeek: **J. Baggen-Bougie**
Heerlen: **Léon en Marian**
Spaubeek: **René en Bertine**
Spaubeek: **John en Petra**
Familie Baggen
Familie Bougie

6176 BL Spaubeek, 29 juli 1985
Op 't Veldje 49

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op donderdag 1 augustus om 11.00 uur in de Laurentiuskerk te Spaubeek.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Bijeenkomst in de kerk.
Woensdagavond om 19.00 uur wordt de avondwake gehouden tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het Uitvaartcentrum Daemen en Zn., Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 18.00 tot 18.45 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Maandag 29 juli jl. overleed onze tweede secretaris en bestuurslid van de fanfare, de heer

Jo Baggen

Diep getroffen gedenken wij hem, dankbaar voor zijn vriendschap en ondersteuning. Zijn nabestaanden betuigen wij onze deelneming en wensen hen sterkte toe.
Moge hij rusten in vrede.

Beschermheer, geestelijk adviseur,
dirigent, bestuur en leden,
ereleden en damescomité
Fanfare St. Caecilia Spaubeek

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, geven wij u kennis dat gesterkt door het h. sacrament der zieken, na een kortstondige ziekte, in de ouderdom van 89 jaar, van ons is heengegaan, onze lieve zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Kisters-Baumans

weduwe van

Jan Jozef Kisters

Brunssum: **Liza en Wim**
Sydney (Australië): **Harry en Ruth**
Fairfax, Cal. (USA): **Annie en Wim**
Brunssum: **Niko en Lucie**
Heerlen: **Mia**
Meerssen: **Casper en Mia**
Heerlen: **Hub en Thea**
Heerlen: **José en Lahcen**
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Baumans
Familie Kisters

29 juli 1985
Schroetenstraat 6, 6413 BM Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.
De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden zaterdag 3 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.
Rozenkransgebed, waarna avondmis, vrijdag 2 augustus om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen, ingang Antoniusweg. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Diep bedroefd delen wij u het overlijden mee van

Sjeer Engelen

Sinds 1936 onze trouwe, toegewijde vriend.

R. van Dooren-Asselbergs

Sittard, 27 juli 1985

OVERLEDEN

† **Maria Mathilde Linders,** oud 63 jaar, echtgenote van Sjeng Walthie, Brusselseweg 189b, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen woensdag 31 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna te maastricht.

† **Simon Coenen,** oud 73 jaar, echtgenoot van Louise Ceulemans, Ravelijnstraat 134, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats heden dinsdag 30 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Maastricht.

† **Ivo Beks,** geboren 25 oktober 1984, overleden 27 juli 1985, Breusterweiden 26, Eijsden. De engelenmis vindt plaats morgen woensdag 31 juli om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Breust-Eijsden.

† **Mariette Stijns,** oud 85 jaar, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats morgen woensdag 31 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Maastricht.

† **Anne Louise Hubertine van Lijf,** oud 92 jaar, weduwe van Jean Hubert Marie Joseph Lousberg, Graaf van Waldeckstraat 15, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats heden dinsdag 30 juli om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus te St. Pieter, Maastricht.

† **Jeu Kerkhofs,** oud 67 jaar, levensgezel van Mia Gilissen, Aalkeborg 4, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen woensdag 31 juli om 14.00 uur in de parochiekerk van Don Bosco te Maastricht.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met droefheid delen wij het overlijden mede van

Bob Willem van der Horst

echtgenoot van

Jelly Roffel

vader van

Pim
Marike
Maroen

Corr.adres: Pim van der Horst
Enschotsestraat 174, 5014 DJ Tilburg

De begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 31 juli om 15.30 uur op de begraafplaats de 'Nieuwe Hof' te Beek (L.)
Schriftelijke condoléances richten aan het corr.adres.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 18 juli 1985 werd de heer J.J.O. Huisman, kandidaat-notaris ten kantore van notaris J.J. van Riet te Hoensbroek, gemeente Heerlen, Juliana-Bernhardlaan 118, benoemd tot provisioneel bewindvoerder over alle goederen van **Anna Maria Gertrud Hark**, weduwe van de heer A. Lucius, geboren te Würselen (Duitsland) op 5 februari 1904, wonende en verblijvende te Hoensbroek, gemeente Heerlen aan de Amstenraderweg nummer 127.
Mr. J.P.C.M. van Riet,
Procureur van verzoekers,
Juliana-Bernhardlaan 118,
Hoensbroek-Heerlen



†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, op de leeftijd van 79 jaar, onze goede en zorgzame moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder

Maria Geertruida Paulina Meijers

echtgenote van wijlen

Peter Laschet

De bedroefde familie:
J. Laschet
L. Laschet
L. Ploum-Laschet
N. Ploum
en al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Meijers
Familie Laschet

6466 KA Kerkrade, 27 juli 1985
Elberevelдstraat 22

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 31 juli as. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst aldaar om 14.15 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Verdachten van aanslag schip Greenpeace weg

WELLINGTON – De politie van Nieuw Zeeland heeft de politie en immigratiediensten in het zuidelijk deel van de Stille Oceaan gevraagd om uit te zien naar een jacht met drie Fransen, die worden gezocht in verband met de aanslag op de Rainbow Warrior, het schip van Greenpeace. Het jacht werd het laatst gesignaleerd op weg van het Australische eilandje Norfolk naar Noumea, hoofdstad van Frans Caledonië. Maar het schip heeft valse signalen over zijn positie gegeven en is volgens de Nieuwzeelandse politie nu spoorloos.

Op Nieuw-Zeeland wordt al het echtpaar Turenge, dat zegt de Zwitserse nationaliteit te hebben, vastgehouden in verband met de aanslag op de Rainbow Warrior en de dood van een fotograaf.

Jos Brink blijft bij AVRO

HILVERSUM – De samenwerking tussen Jos Brink en de AVRO zal worden voortgezet. Vanaf begin 1986 zal Brink zes grote showprogramma's gaan presenteren in het kader van de Telelot-actie. Omtrent de opzet van de shows is nog weinig bekend, behalve dat het concept ervoor is afgeleid van het succesvolle Duitse showprogramma 'Wetten dass'.
Twee maanden geleden zag het er naar uit dat Jos Brink de AVRO de rug toe zou keren, nadat de televisieregistratie van zijn theatershow 'Evenaar' volgens zijn zeggen verminkt was. Ook het niet-doorgaan van een aan Brink toegezegd praatprogramma gaf aanleiding tot wrijving. Momenteel zijn alle moeilijkheden weer opgelost en blijft Jos Brink een belangrijk AVRO-gezicht.

Onderzoek naar giro De Vries

Van de redactie binnenland
DEN HAAG – Het Openbaar Ministerie in Den Haag heeft een onderzoek gestart naar de mogelijkheid de giro's van de voormalige president-commissaris van het RSV-concern, De Vries, via de Bankgirocentrale (BGC) alsnog boven water te halen. Dit heeft officier van justitie Vermeulen gisteren desgevraagd meegedeeld.
Tijdens de verhoren van de Parlementaire Enquêtecommissie (PEC) bleek dat De Vries een bedrag van *f* 648.000 zowel bij het RSV-concern als bij de Verenigde Bouwbedrijven Bredero (VBB) had gedeclareerd. De Vries zei dit bedrag aan Bredero te hebben terugbetaald. Bredero zei dit bedrag nooit te hebben ontvangen. Hierna ontstond het vermoeden van meinmeed en de officier van justitie in Den Haag stelde een onderzoek in.
Vorige week werd bekend dat het onderzoek naar meineed tegen De Vries gestaakt werd wegens onvoldoende bewijs. Uit de administratie van De Vries bleek wel dat hij het bedrag had overgemaakt, maar niet wie het had ontvangen. Enkele dagen later werd bekend dat de archieven van de BGC tien jaar bewaard blijven. Een woordvoerder van de BGC zei toen echter dat de BCG alleen de overschrijving kan achterhalen als de officier van justitie alle gegevens overhandigt.

examens

School voor MDGO
„Cios-Mariaheem"
Sittard

H. Backus, St.-Joost; A. Bemelmans, berg; G. Berkers, Koningslust; A. van Meyel; K. Castro, Geulle; A. Cremers, tenray; J. Dewaide, Beek; M. Donners tard; G. Feijen, Nederweert-Eind; M. raedts, Swalmen; J. Geurts, Guttecove Creemers, Maastricht; L. Geurts, Veld Gielen, Tegelen; B. Gorissen, Mesch den; A. van Houten, Nederweert; S. pertz, Schaesberg; Y. Klinkers, Nuth Knipenberg, Swalmen; G. Linssen, huysen; P. Linssen, Sittard; M. Bex, tricht; A. Meessen, Wijlre; A. Mic Ospel; A. van Montfort, Buggenum; A. den Munckhof, America-Horst; M. Na St.-Odiliënberg; A. Nieskens, St.-Od berg; F. Peerlings, Weert; E. Peeters, gel; H. Peeters, Maria-Hoop; C. Peters Odiliënberg; L. Peulen, Echterbosch J. Peute, Mechelen; J. Pinxt, Stie Raats, Geleen; S. Rademakers, Schin C. Remeyers, Gronsveld; I. Rijcks, beek; M. van den Schoor, Nederwee Stassen, Hulsberg; P. van der St Horst; T. Theelen, Eijsden; M. Verco Haelen; M. Verhaeg, Neer; H. Verme Velden; C. Vossen, Steyl; J. Willems, them; S. Wijen, Weert; A. Zegveld, Ne weert-Eind.

Verdere 'dooi' in Korea

PANMUNJON – Om de dialoog sen Noord- en Zuid-Korea te on steunen en de spanningen te minderen, heeft Noord-Korea dens een zitting van de milit wapenstilstandscommissie v gesteld de veiligheidstroepen het grensgebied te verminderen de zware wapens rondom de Panmunjon, liggend op de de catielijn tussen beide Korea's, heel terug te trekken.

Het voorstel werd gedaan tijdens 429ste zitting van de militaire penstilstandscommissie voor Ko (MAC), die is samengesteld uit de gaties van het door de Amerika geleide Commando van de enigde Naties (UNC), China Noord-Korea.

Volgens de leider van de Noord reaanse delegatie, generaal-maj Li Tae-Ho, zal de groeiende noo zuid-dialoog een beslissende bijd ge leveren aan de verwijdering het diepgewortelde wantrouwen de misverstanden tussen noord zuid – veroorzaakt door een natio le scheiding van 40 jaar – en aan wekken van vertrouwen en het minderen van spanning.
De Amerikaanse schout-bij-na en belangrijkste onderhandel namens het UNC, Charles Hor heeft het Noordkoreaanse voors verwelkomd.

Bangladesh opnieuw rampgebied

DHAKA – In zes districten in noorden van Bangladesh zijn wat400.000 mensen door overst mingen geisoleerd geraakt. Do hevig noodweer zijn verscheid rivieren buiten hun oevers get den.
In afwachting van de komst reddingsploegen houden de me sen zich drijvende op bamboevl ten, daken en bomen. In de distr ten Kurigram, Rangpur, Gaiban ha, Jamalpur, Nilphamari en Sen ganj ontvluchtten nog eens duiz den mensen hun huizen, nadat tijdens de afgelopen drie dag meer dan 132 centimeter regen w gevallen. Zij zochten hoger geleg gebieden op, nadat bekend we dat de rivieren Dharala en Brahm putra buiten hun oevers waren treden.

POLITIE ZOEKT GETUIGEN VAN STEEKPARTIJ

Gewonde Engelsman met taxi naar politiebureau

Vervolg van pag. 1

KERKRADE – De vechtpartij ontstond toen Andrew Ritchie met twee andere korpsleden, de 23-jarige Jim Baker en de 23-jarige Jeff Culpan, op de Hoofdstraat in nachtelijk Kerkrade stuitte op de 18-jarige W.B. de even oude A.K. en een 17-jarige vriend. Door nog onopgehelderde oorzaak kreeg het zestal het met elkaar aan de stok, waarbij in de hitte van de strijd door een van de Kerkradenaren een scherp voorwerp werd gehanteerd om Ritchie drie bijna dodelijke steekwonden toe te brengen in rug, nek en arm.

Terwijl zijn twee metgezellen met de drie Kerkradenaren slag leverden, wist Ritchie zich naar een taxi te slepen en naar het politiebureau te laten rijden. Vandaar werd hij met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd, waar enkele diepe steekwonden werden geconstateerd. Vervolgens werden de overige vijf betrokkenen door de politie opgepakt, de drie Kerkradenaren tegen zes uur.

Omdat er op het moment dat de politie arriveerde geen getuigen aanwezig waren, worden mensen die iets gehoord of gezien hebben van het incident, of voorbijgangers gevraagd zich met de politie in verbinding te stellen. Alleen zo kan de juiste toedracht en wellicht de aanleiding tot de steekpartij worden achterhaald. Het telefoonnummer van de Kerkraadse politie is 045-452345, toestel 222.

Dramatisch

Het Engelse korps was vrijdagavond in Kerkrade gearriveerd na een reis per bus en boot vanuit het twintig Engelse mijl ten oosten van Londen gelegen plaatsje Grays, aan de brede monding van de Theems. Het Thurrock Marching Brass Drum and Bugle Corps telt 114 leden en staat onder leiding van instructeur Eddie Hendle. Zij behaalden een voor hen wat teleurstellende tweede prijs met 77 punten bij de show en eveneens een tweede prijs met 71 punten bij de marswedstrijden.

De tegenvallende uitslag van de show wekte enige verbazing omdat de Engelsen een gedegen show weggaven met goede muziek en veel kleureffecten. Maar dat staat volgens Eddie Hendle helemaal los van de dramatische gebeurtenissen van maandagochtend.

Hendle: „De rest van het korps is maandagmorgen tegen elf uur afgereisd naar Engeland. Velen van ons stond het huilen nader dan het lachen. Ikzelf en een andere begeleider zijn hier gebleven omdat ik mij verantwoordelijk voel voor de jongens die hier moeten blijven. Ik vind het ontzettend jammer dat onze reis zo is geëindigd. We hebben een paar fantastische dagen gehad hier in Kerkrade. Daarbij komt dat de drie die bij de vechtpartij betrokken waren hele rustige jongens zijn. Na afloop van de wedstrijden hebben we ook meteen besloten om over vier jaar weer in Kerkrade terug te keren en een eerste prijs proberen te halen. Ik werd om half zeven door de politie in kennis gesteld van de steekpartij en heb meteen besloten om in Nederland te blijven totdat ik de beide jongens mee mag nemen naar Engeland. Als dat te lang gaat duren zal ik de consul inschakelen."

Mes

Dat laatste is niet nodig want gistermiddag werden Jim Baker en Jeff Culpan na verhoor door de politie weer op vrije voeten gesteld. Zij waren ook niet aangehouden maar werden in verband met het onderzoek verzocht beschikbaar te blijven. Jeff Culpan: „Ik weet nu nog niet hoe een en ander is gebeurd en wat de aanleiding is geweest. Het ging allemaal zo snel. We kwamen aanlopen en opeens trok een van de drie Nederlanders een mes en stak ermee naar Andrew. Waarmee het gevecht begon. Niemand van ons heeft iets gezegd wat als aanleiding zou kunnen worden gezien voor de vechtpartij."

Beide jongens gaan hedenmorgen samen met bandleider Eddie Hendle richting Engeland. Vandaag komen ook de inmiddels gealarmeerde ouders van Andrew Ritchie naar Kerkrade, waar ze door de Commissie Huisvesting van het WMC zullen worden opgevangen.



● Een glunderende dirigent en bestuur van de Phil achter de receptietafel.

Philharmonie glorieerde voor thuisfront

door rené van zandvoort

BOCHOLTZ – Honderden togen gisteravond naar de Harmoniezaal in Bocholtz waar de Koninklijke Philharmonie recipieerde in verband met de behaalde internationale titel in de concertafdeling voor harmonieorkesten tijdens het voorbije Wereld Muziek Concours in Kerkrade. Van vrijwel alle Limburgse korpsen waren afgevaardigden aanwezig om bestuur, dirigent en leden van de harmonie te feliciteren.

Burgemeester Teheux van Simpelveld toonde zijn trots door namens het gemeentebestuur een donatie van duizend gulden in de verenigingskas te stoppen, waarop de Commissie van Bijstand natuurlijk niet kon achterblijven en op haar beurt drieduizend gulden schonk. Maar ook alle overige verenigingen en instellingen uit de gemeente Simpelveld tekenden het receptieboek, evenals talloze particulieren die de populaire Philharmonie op handen dragen. Zeer gewaardeerd werd het gelukstelegram dat het WMC-bestuur naar Bocholtz stuurde.

Tijdens vechtpartij

Ernstige beschadiging aan ogen

VAALS – Tijdens een vechtpartij in de Maastrichterlaan in Vaals tussen twee mannen heeft één van hen met een onbekend gas of onbekende vloeistof de ander in het gezicht gespoten. Het slachtoffer liep daarbij aan beide ogen ernstige beschadigingen aan het hoornvlies op. De vechtpartij had maandagmorgen plaats om 0.45 uur ter hoogte van een schoenwinkel (Massa). De politie roept eventuele ooggetuigen zich te melden, tel. 04454-1555.

Twee militairen ernstig gewond

BERGEN – Op de Rijksweg Venlo-Nijmegen onder Bergen zijn maandagnacht om 01.30 uur een 19-jarige militair uit Kerkrade en een 20-jarige militair uit Ubach over Worms ernstig gewond geraakt, toen de personenauto waarin zij zaten, bestuurd door een 19-jarige militair uit Maastricht, die wilde uitwijken voor een konijn, tegen een boom botste.

De gewonden werden opgenomen in het St. Maartens Ziekenhuis van Venlo. De bestuurder bleef ongedeerd. Zijn auto werd volkomen vernield.

Sittards Ziekenhuis mag kalverbloedproef uitvoeren

SITTARD/ DEN HAAG – Het laboratorium van het Sittardse Ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid mag in opdracht van veevoederbedrijf Schils het haemoglobinegehalte van kalverbloed bepalen. Staatssecretaris Ploeg (landbouw) antwoordt dat op schriftelijke vragen van de VVD-Kamerleden Metz en Van Rey. De Kamerleden hadden Ploeg gevraagd om deze praktijken tegen te gaan met het oog op de belangen van bonafide veehouders.

De directie van het Sittardse ziekenhuis heeft indertijd al gezegd dat op kleine schaal bloedproeven werden gedaan onder andere voor slachthuizen en ook voor het veevoederbedrijf. Nadat werknemers van het Sittards bedrijf genoemd werden in het hormonenschandaal heeft het ziekenhuis de dienstverlening stopgezet, om de schijn te vermijden iets met de zaak van doen te hebben.

Huwelijkspartner van grensarbeider sinds 1 april verzekerd

DEN HAAG – De huwelijkspartner van iemand die in Nederland woont, maar onder een sociaal verzekeringsstelsel van een ander land valt, bijvoorbeeld een grensarbeider, is sinds 1 april verzekerd voor de Nederlandse volksverzekeringen. Dat blijkt uit een besluit van staatssecretaris De Graaf van sociale zaken en werkgelegenheid. De volksverzekeringen zijn AOW, AWW, AKW, AWBZ en AAW.

De verzekering op grond van de volksverzekeringen betekent dat de bedoelde huwelijkspartners, als regel gehuwde vrouwen, vanaf 1 april ook premie moeten betalen. Die wordt ingehouden door de werkgever (AOW, AWW) of moet na afloop van het jaar op aanslag worden betaald. Tegenover die premieplicht staan rechten in de vorm van uitkeringen en voorzieningen.

Voor de AOW bouwen de echtgenoten van mannen die elders zijn verzekerd vanaf 1 april zelfstandig rechten op, waardoor zij als zij 65 jaar worden een ouderdomspensioen kunnen krijgen. De regeling voor de kinderbijslag is vooral van belang voor gezinnen van mensen die in Nederland wonen en in België of West-Duitsland werken. De regeling komt erop neer dat de grensarbeider vanaf 1 april net zoveel kinderbijslag ontvangt als iemand die in Nederland werkt. Het bedrag dat hij in België of Duitsland ontvangt wordt aangevuld tot het Nederlandse niveau.

AWBZ

Gehuwde vrouwen kunnen voorts sinds 1 april een beroep doen op verstrekkingen volgens de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (AWBZ). Het recht op een uitkering volgens de Algemene Arbeidsongeschiktheidswet (AAW) hebben zij alleen als de arbeidsongeschiktheid op of na 1 april is ontstaan.

De staatssecretaris heeft de wijzigingen aangebracht als gevolg van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen in de sociale zekerheid die vanaf 1 april van kracht is. Het besluit heeft geen betrekking op ongehuwd samenwonenden. Zij werden voor de volksverzekeringen al zelfstandig behandeld.

Agrarische Jongeren:

Geen hormonen nodig bij kalveropfok

VALKENBURG – Limburgse agrarische jongeren zullen zondag tijdens een open dag op de melkveehouderij van Jo Brands in het Ravensbosch te Valkenburg tonen dat ook zonder hormonenspuit goede kalveren kunnen worden gefokt.

„De hormonenaffaire heeft de kalverhouderij in Nederland in het algemeen en in Noord-Brabant en Limburg in het bijzonder, geen goed gedaan", vindt Raymond Cobben, de voorzitter van het Agrarische Jongerenwerk, die de open dag organiseert.

Anderzijds staat het aantal ingespoten kalveren in geen verhouding tot het aantal kalveren, die naturel zijn groot gebracht. Desondanks moeten ook de onschuldigen boeten voor het geknoei van enkelen. Want doordat de consument huiverig voor kalfsvlees is geworden, lijden ook zij schade als gevolg van de lage opbrengstprijzen.

Veertien agrarische jongeren zullen zondag uitmaken wie dit jaar het beste kalf fokte. Voorts wordt er een jongveekeuring en een rundveebeoordelingswedstrijd gehouden, zullen demonstraties worden gegeven en zullen deskundigen tekst en uitleg geven van een modern opgezet melkveebedrijf.

De open dag begint om 10 uur.

EXAMEN

HEERLEN – Aan de RL in Maastricht slaagde J. Rondeel uit Heerlen cum laude voor het artsexamen.

Geen sporen van braak gevonden

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – Bij het onderzoek is vastgesteld dat de belagers kranten hebben verbrand tussen de benen van het overmeesterde en machteloze slachtoffer. De politie leidt hieruit af, dat de daders deze foltering hebben toegepast om de vrouw te dwingen aan te wijzen waar zij eventueel sieraden en geld in huis had verborgen. Voor zover de politie heeft kunnen nagaan, zijn echter slechts wat kleingeld en enige sieraden uit het huis verdwenen. Opmerkelijk is ook dat er geen sporen van braak zijn gevonden.

Het slachtoffer werd onmiddellijk naar het ziekenhuis St. Annadal overgebracht. De toestand van vrouw, die nog altijd buiten bewustzijn is, wordt nog steeds als levensgevaarlijk beschouwd.

De Maastrichtse politie wordt bij haar onderzoek ernstig gehandicapt door de omstandigheid dat zij het slachtoffer niet kan horen. Zo is nog niet duidelijk op welk tijdstip deze beroving heeft plaatsgevonden. Wel is die donderdagavond in de betreffende Stadhouderstraat omstreeks 21.20 uur een hardlopende jongeman in een sportbroek gesignaleerd die een geldkistje droeg. De Maastrichtse politie verzoekt hen, die iets over de identitieit van die jongeman kunnen meedelen, of iets omtrent de beroving hebben bemerkt, zich met haar in verbinding te stellen, tel. 043-292222.

KUNST KIJKEN

door theo pasing



● Een gouache van Giel Clement.

Paul Bovendeert

In de Heerlense boekhandels kan men momenteel een map met grafisch werk van Paul Bovendeert aantreffen. Paul Bovendeert is een Heerlense kunstenaar, die aan de kunstacademie in Den Bosch heeft gestudeerd. In zijn map, die heel sober de titel draagt 'Grafisch werk – 1985' zitten vijf zwart- wit drukken. Vanuit de geometrie komt Paul Bovendeert tot creatieve beelden, die aan het Limburgs vakwerkhuis herinneren.

José Lips-Besselink

In Galerie Wolfs in Maastricht kan men vanaf vrijdag 9 augustus temperaschilderijen bekijken, die José Lips-Besselink gemaakt heeft van landschappen, interieurs en stillevens uit Toscana. De openingsbijeenkomst begint om 20 uur. Werk en kunstenares worden ingeleid door Ingrid Rollema. De werken blijven tot en met 31 augustus in Galerie Wolfs aan de Hoogbrugstraat, waar men van dinsdag tot en met zaterdag 11 - 18 uur en zondag 14 - 17 uur terecht kan.

Schildersgroep Sittard

De schilders- en expressiegroep Sittard houdt vanaf zaterdag 3 augustus in het Kritzraedthuis in Sittard een tentoonstelling van werken van de leden. De expositie omvat grafisch werk, schilderijen, textiele werkvormen, keramiek en beelden. Het werk blijft tot en met 24 augustus in het Kritzraedthuis en met deze expositie probeert men het 20-jarig bestaan van de schilders- en expressiegroep de nodige luister te geven. De opening gebeurt op vrijdag 2 augustus om 20 uur door Lei Alberigs. Men kan het werk bekijken van maandag tot en met vrijdag tussen 10 en 17 uur en op zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur.



● Keramiek van Annet v/d Kamp.

Annet v/d Kamp

Keramiek en tekeningen maakt Annet van de Kamp. De resultaten daarvan laat zij zien in Galerie Dis aan de Tafelstraat in Maastricht, waar men haar werk tot 28 augustus van woensdag tot en met zondag van 13 - 18 uur kan bekijken. De opening van de expositie is zaterdag 3 augustus om 16 uur.

Limburgse Kunstkring

Leden van de Limburgse Kunstkring stellen vanaf vrijdag 9 augustus hun werk tentoon in het voormalig gemeentehuis van Slenaken. De opening, die om 20 uur begint, wordt verricht door burgemeester W. Janssen. De expositie duurt tot 8 september en is geopend van maandag tot en met vrijdag 9 tot 12 en 14 - 17 uur, op zaterdag en zondag van 14 - 17 uur.

Giel Clement

Gedurende de maand augustus kan men in de studio van de ROZ in Maastricht gouaches zien van de kunstenaar Giel Clement. Hij werd in 1955 in Ubach over Worms geboren, studeerde aan het Hoger Kunstinstituut Ter Kameren, exposeerde in Berlijn en in Brussel en manifesteert zich momenteel opvallend met een viertal relief-schilderijen op Trajecta '85.



● Een landschap, gemaakt door José Lips-Besselink.

Criminele sfeer staat reclassering jonge delinquent in de weg

RECHTER ADVISEERT HEERLEN TE MIJDEN

door jan a. c. de klerk

DEN BOSCH – Omdat Heerlen de naam heeft een van de grootste criminele centra in Nederland te zijn, wil rechtbankvoorzitter mr. H. Bergé in Den Bosch jonge delinquenten ervan weerhouden daar een nieuw leven op te bouwen.

„Als je ergens niet naar toe moet gaan is het wel Heerlen", raadde hij daarom maandag tijdens de zitting van de jeugdstrafkamer van de Bossche rechtbank ook de 18-jarige H. S. uit de Brabantse hoofdstad aan.

De jonge delinquent kreeg van officier van justitie mr. A. Claesen heel wat in de schoenen geschoven. Hij wordt ervan verdacht flink wat inbraken en autodiefstallen te hebben gepleegd. Zijn voorliefde zou zijn uitgegaan naar praalrijderij met gekaapte auto's die aan het eind van de de rit meestal in de Dieze of de Zuid-Willemsvaart verdwenen. Ook niet verder te gebruiken buit van inbraken zou in die twee stromen terecht zijn gekomen. Mr. A. Claessen wil die reeks van delicten bestraft zien met tien maanden celstraf waarvan drie voorwaardelijk.

Zonnig

„Wat straks als je weer vrij man zult zijn", wilde mr. Bergé graag van H. S. weten. Hij legde uit dat de toekomst er zonnig voor hem uitzag doordat hij bij zijn enige zus in Heerlen onderdak zal kunnen krijgen. "Daar ga ik een nieuw leven beginnen", zei hij erbij.

Daar zag mr. Bergé dus, gezien de twijfelachtige faam van Heerlen, geen heil in. Iets beter, maar bepaald ook geen reclasseringsoord, vindt de rechter in Den Bosch de stad Nijmegen om met een crimineel verleden af te rekenen. Een begeleide kamerbewoning in de universiteitsstad om zijn leven te beteren stelde H. S. als volgende pijl op zijn boog voor aan de rechter.

Raadsman mr. Schreuder bracht in het midden dat de criminele naam van Heerlen maar weggecijferd moet worden tegen de begeleiding die de jongen daar van zijn zus kan krijgen.

De rechtbank laat over 14 dagen weten hoe de naaste toekomst voor de jongeman er uit zal zien.

VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD naar het goede Brabantse land

Dagje vol bloemen, speelgoed en curiosa

Dagje Noord-Brabant! Dagje vol leuke, bezienswaardige dingen. Want, het programma van de Tijdje Vrij-trip voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD (zie Info) is opgebouwd met bloemen, speelgoed en curiosa. BLOEMEN. De grootste Nederlandse bloemententoonstelling in de zomer in de Grote Kerk van Breda. SPEELGOED. Bijeengebracht in een museum in Oosterhout. CURIOSA. Volop in Breugheliaanse sfeer in Kaatsheuvel.

Het thema van de bloemententoonstelling in Breda (dit jaar voor de zesde achtereenvolgende keer) luidt „Flora Musica'85". Er wordt dus ingehaakt op het Europees Jaar van de Muziek. Ruim 250.000 bloemen, waaronder zeer zeldzame en exotische soorten, planten, struiken, waterpartijen, vijvers, demonstraties bloemschikken geven de expositie in de zestieneeuwse gotische basiliek van Breda, de Grote Kerk die sinds 1550 het stadsgezicht bepaalt, een bijzondere allure.

„We zijn niet de besten van de wereld, maar we draaien wel mee in de internationale top. Wij worden regelmatig gevraagd voor belangrijke tentoonstellingen in het buitenland en natuurlijk ook in eigen land. Onze kracht is vooral onze goede organisatie en voorbereiding en de werksfeer vooraf en tijdens de expositie", aldus het duo Strengers-Van Andel. De een, Leo Strengers uit Noordwijkerhout, is tuinarchitect. De ander, Cock van Andel uit Hillegom, is bloemenarrangeur. Zij hebben de voorbije vijf jaren op ontroerend mooie manier de opdracht van de Stichting Breda Flora ingevuld.

Amusant

Dit jaar dus „Flora Musica". Stoelend op zo'n 300.000 snijbloemen, 500 (sub)tropische planten, 1000 vierkante meter gras, 100 containerbomen, 5000 takken snijgroen enzovoort enzoverder. Het thema biedt de arrangeurs vele mogelijkheden. Dagelijks zijn er meerdere concerten op het befaamde, internationaal geroemde, kerkorgel te horen. Dagelijks ook treden er meerdere muziekgezelschappen op, wordt het carillon bespeeld en kan het publiek zelf op een antiek orgel van het Utrechtse museum „Van speelklok tot Pierement" spelen.

De VRIENDEN VAN HET LIMBURG DAGBLAD beginnen hun dagje Brabant dan ook bij „Flora Musica" in de Grote Kerk in Breda (plusminus 11.00-12.00 uur). Aansluitend wordt het gezellige centrum van Breda aangedaan en is iedereen er vrij rond te wandelen, te winkelen, een terrasje te pikken, een hapje te eten en wat dies meer zij. Rond 14.00 uur vervolgt het programma met een bezoek aan het Speelgoedmuseum in Oosterhout. Daar wordt bij tal van leuke, amusante voorwerpen die speciaal voor het vermaak van kinderen vervaardigd zijn ruim een uur doorgebracht.

Rond 16.00 uur gaan de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD op weg naar Kaatsheuvel. Daar, in het zogenaamde Curiosahuys, staat een Breugheliaanse roostermaaltijd te wachten. Een sfeervolle gebeurtenis die heimwee oproept naar de tijden van vroeger. Stukje verantwoording van dit „huys":

„Naast de hammen aan het spit zult gij een overvloed van spijzen op smaakvol opgemaakte tafels aanschouwen, welke haar weerga niet kent. Temidden hiervan treft gij een keur van versche groenten en vruchten uit Hollandsche hoven, wat uw oog zal strelen. Door de jager geschoten wild, waaronder herten en zwijnenvlees, vindt gij smaeckelijk opgediend, welke gij na geroosterd te zijn kunt afmaken met een geurende wildsaus. Wanneer uw smaeck andere lekkernijen verkiest, dan kunt gij een keuze maken uit door de dorpslaghter gehouwen ribben van het rund of het varken, diverse soorten vlees, met uien en paprika, geregen aan ijzeren pennen. Gezeten rondom de open houtskoolvuren kunt gij dit vlees roosteren".

De Breugheliaanse roostermaaltijd voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD wordt opgebouwd met onder meer heksesoep, tartaartjes plus barbecue-worstjes, zigeuner- en cocktailsaus, boerenbrood, roomboter, rauwe groentesalade, gepofte aardappel, vers fruit. Een verdwaald ijsboertje scharrelt er rond en „Vrolijcke Muzikanten" zorgen intussen voor „vermaeck en vertier". Het Curiosahuys handhaaft overigens twee motto's. Déze: „Ene maaltijd zonder wijn, is gelijk ene dag zonder zon" en „Eer gij de wijn zet aan de mond, meet eerst hoeveel gij dragen kont".

Een dagje Noord-Brabant. Een dagje in een streek waar het óók goed toeven is. Bloemen, speelgoed, curiosa. Een dagje lekker wég in het goede Brabantse land. In en rond gezellig Breda.



● Gezellige Brabanders die 't Curiosahys in Kaatsheuvel tot leven brengen....

INFO

DATUM: zaterdag 10 augustus.
VERVOER: comfortabele bussen van firma Schmitz (Susteren).
PRIJS: 50 gulden per persoon.
INCLUSIEF: entrees en diner.
OPSTAPPLAATSEN EN -TIJDEN: KERKRADE (Rodahal) 8.15 uur; HEERLEN (achterzijde NS-station) 8.30 uur; GELEEN (Rijksweg-C) 8.45 uur; SITTARD (NS-station) 9.00 uur; SUSTEREN (garage Schmitz) 9.15 uur.
BOEKEN: vanaf vandaag bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD.

TIJDJE VRIJ



MET NINO TOMADESSO

KORTE TOER

● **DINSDAG 30 JULI:**

SLENAKEN: IVN-wandeling omgeving Slenaken. Vertrek 14.00 uur vanaf VVV-kantoor.

EPEN: Staatsbosbeheer-wandeling. Vertrek 14.00 uur vanaf kruispunt Toeristenweg-Rugweg (schuilpunt Kerperbos). Bezichtiging melkveehouderij. Afspraak via VVV-kantoor.

SCHIN OP GEUL: Concert zanggezelschap Inter Nos. Begin 20.30 uur in Gemeenschapshuis, Mauritiussingel.

MAASTRICHT: Trajecta in de Eurohal van 14.00-22.00 uur. VVV-stadswandeling. Vertrek 14.00 uur vanaf Het Dinghuis (Kleine Staat).

VIJLEN: IVN-avondwandeling naar Heebrig. Vertrek 19.00 uur bij de kerk.

PRIKBORD

Cattolica

„....nogmaals dank voor de goed georganiseerde reis naar Cattolica. Reis, Hotel Ancora, begeleiding: alles was prima. Ook dank aan mevrouw Elly Tomadesso (tolk) bij wie wij altijd terecht konden. Limburgs Dagblad, Firma Schmitz, chauffeur H.Jansen hartelijk dank".

Fam. L. Broens — **Stramproy.**

Deigné

„....vanuit Deigné een dankbare groet van vier Beekenaren die er genoten van de sfeer, het brood, de kaas, de pâté en de folklore".

Paula, Wim Frijns, A.+ L. Vossen — **Beek.**

MEMO

Was de wens de vader van de gedachte? Hoe dan ook, in Korte Toer d.d. 12 juli jl. werd gemeld dat het Mechels Vocaal Ensemble afgelopen zondag in Mechelen een koffieconcert zou verzorgen. De mededeling klopte niet. Korte Toer was effe goed fout. Mijn excuses!

Spanje 'restaureert' kusten

De Spaanse kusten (7880 kilometer lang) hebben veel te lijden gehad van de snelle ontwikkeling van het toerisme en de nieuwbouw die deze ontwikkeling met zich meebrengt. Tussen 1976 en 1981 heeft men de belangrijkse problemen grondig bestudeerd. Naar aanleiding van dit onderzoek heeft de Spaanse regering een zogenaamd „kustenplan" opgesteld, waarmee een bedrag van 12.000 miljoen peseta's gemoeid is en waarvan de uitvoering vier jaren zal duren.

De belangrijkse aspecten van het plan: ● voorkoming van het wegslaan door de zee van bestaande stranden ● opspuiten van nieuwe stranden ● verbetering van bestaande toegangswegen tot de kust en het aanleggen van nieuwe ● herstellen van de dynamiek van de kust en het inperken van stadsuitbreiding.

VANDAAG

■ CONCERT

20.15 uur: Janpans Meisjeskoor in de lounge van het Grand Hotel Heerlen.

Politie pakt eigenaar aan

Schaap dood na verwaarlozing

Van onze verslaggever

BEEK – De rijkspolitie van Beek heeft proces-verbaal opgemaakt tegen T.H. uit Maasbracht wegens dierenmishandeling. Na klachten trof de politie in een weiland nabij Op 't Veldje in Spaubeek een schaap aan met een open nek, waarin de maden reeds enkele dagen rondkropen. Het dier was, volgens H., gebeten door een paard en hij had gedacht dat de wonde „wel vanzelf" zou helen. Het schaap verkeerde echter in een zodanig slechte conditie dat het afgelopen vrijdag door een dierenarts moest worden afgemaakt.

Duizenden bezoekers in Gulpen

Trekker-Trek erg in 'trek'

GULPEN – Enkele duizenden toeschouwers hebben zondag in Crapoel, nabij de Gulperberg, de vijfde Trekker-Trekwedstrijden bezocht. Behalve het geweld van de machines, de inzet van de bestuurders, toonden ook vele toeschouwers interesse voor het randgebeuren, ditmaal het ezelrennen, hetgeen de laatste dagen voor veel ophef heeft gezorgd. Het werd een amusement voor jong en oud en geen enkele kwelling voor de dieren omdat regelmatig rustpauzes werden ingelast.

Bij de Trekker-Trekwedstrijd gingen 45 deelnemers van start, waaronder enkelen uit België. 's Morgens, toen de baan nog droog was, werden er al fantastische afstanden afgelegd, zelfs over de honderd meter, waarbij dan de tijd maatgevend was. Na de regenval in de namiddag werd het moeilijker om de machines in het spoor te houden en werden er spectaculaire hoogstandjes op twee wielen uitgevoerd. Tot groot vermaak van het aanwezige publiek.

De organisatie, in handen van de KPJ, LLTB en LVB, gebundeld in de stichting 'Trekker-Trek Gulpen', was perfekt.

Trekker-Trek:

Tot 3½ ton: 1. J. Boumans, Gulpen 82,77, 2. Gebr. Hoedemakers, Wittem 79,87, 3. A. Kaelen, Gulpen 73,70.
Tot 4½ ton: 1. E. Smeets, Partij 74,67, 2. W. Janssen, Kerkrade 73,06, 3. J. van der Linden, Epen 70,12.
Tot 5½ ton: 1. W. Janssen, Kerkrade 100, 2. E. Smeets, Partij 83,12, 3. Gebr. Steinbusch, Colmond 79,85.
Tot 6½ ton: 1. Schnackers, Schaesberg 80,80, 2. J van der Linden, Epen 80,28, 3. E. Smeets, Partij 79,63.
Tot 8 ton: 1. M. Janssen, Vijlen 100 (89,88), 2. A. Kaelen, Gulpen 100 (75,76), 3. Schnackers, Schaesberg 86,40.

Specials:

3½ ton: 1. I. Xhonneux, Remersdaal 200, 2. Gebr. Stals, Nederweert 175,42, 3. P. van Can, Baneheide 162,80.
4½ ton: 1. H. van de Kruys, Weert 182,02, 2. J. Janssen, 's Gravenvoeren 178,05, 3. Gebr. Stals, Nederweert 170,20.
5½ ton: 1. I. Xhonneux, Remersdaal 182,87, 2. P. Pleyers, 's Gravenvoeren 182,33, 3. P. van Can, Baneheide 178,53.
Sprint: 1. Gebr. Stals, Nederweert 14,46 sec., 2. Vriendenclub Waubach 14,75 sec., 3. P. van Can, Baneheide 17,14 sec.



● *Een van de zware machines in volle actie tijdens de Trekker-Trekrace.*

Vakantiewerk Simpelveld

SIMPELVELD – Het Kindervakantiewerk Simpelveld heeft haar aktiviteiten rond. Tot en met woensdag wordt een natuurkamp gehouden met vele aktiviteiten zoals toneel, verkennersmiddag en kampvuur.

Maandag 5 augustus wordt begonnen met een bouwdorp geheel in middeleeuwse stijl. Tevens worden er middeleeuwse spelen en jachtpartijen gehouden. Ook de ouders worden bij het kindervakantiewerk betrokken en krijgen een groot feest aangeboden. Om de hele week te kunnen deelnemen betalen de kinderen 15 gulden. Per dag wordt een bijdrage van 3,5[illegible] gulden gevraagd terwijl volgende week woensdag 5,- wordt gevraagd.

Limburgs Dagblad

sport

Dinsdag 30 juli 1985 ● Pagina 13

„Frans Körver heeft me nooit eerlijk behandeld, ik was een uitgestotene"

Eus Marijnissen: gepest en belogen

● Eus Marijnissen: „Frans Körver heeft mijn brood geroofd".



door fred sochacki

UDEN – Voor het eerst sinds maanden beleefde Eus Marijnissen weer plezier aan zijn grote passie: voetbal. Zondag trainde hij met de amateurs van UDI uit Uden „twee keer pittig met daartussen een heerlijke koffietafel", aldus zijn verslag.



Het lijkt erop dat Eugène Marijnissen over de ergste teleurstelling heen is. Maandenlang is hij bij zichzelf te rade gegaan wat er het laatste jaar gebeurd is met hem bij Roda JC. De bittere smaak is gedeeltelijk weggespoeld en de verzoening met de gedachte dat professioneel voetbal wel eens tot het verleden zou kunnen behoren, is nagenoeg een feit. Enkel de afhankelijkheid van de sociale dienst wringt waar het maar kan. „Ik werk momenteel op de veiling in Uden, zodat ik tenminste een beetje het gevoel heb dat ik het geld dat ik nu krijg, zelf verdien".

„Niet alleen dat wringt", vervolgt Marijnissen, „Ook het feit dat ik geen afscheid heb kunnen nemen van de supporters in Kerkrade, heeft bij mij een onbehaaglijk gevoel achtergelaten, want ondanks alle leugens en pesterijen van het laatste jaar, was ik graag in Kerkrade. Ik wil de mensen best uitleggen, waarom ik niet meer bij Roda JC speel en waarom mijn vertrek op zo'n onbevredigende manier moest verlopen. De oorzaak daarvan ligt bij Frans Körver. Sinds hij de nieuwe trainer werd bij Roda JC ben ik niet als gelijke behandeld. Ik kwam naast het elftal en toen ik een keer mocht invallen, moest dat als rechtsbuiten. Je rotzooit maar wat aan..... zo luidde de opdracht, waarmee hij me het veld instuurde".

Omtrent de oorzaak waarom Eus Marijnissen van alom gewaardeerde kracht in het eredivisievoetbal door Körver werd gedegradeerd tot reservist waarop beter maar geen beroep kon worden gedaan, tast Marijnissen in het duister. Vermoedelijk ligt een interview van de kleine Brabander, waarin hij de opvatting van sommigen van zijn voetballende collega's aan de kaak stelde, aan de basis. Dit interview schoot de Rodaleiding kennelijk in het verkeerde keelgat, omdat men juist bezig was trainer Hans Eijkenbroek op een zijspoor te rangeren.

„Wat ik daarvan denk, zeg ik niet. Körver antwoordde op mijn vraag waarom ik niet meer mocht spelen steevast met: ik kan geen reden opgeven... Drie maanden lang werd ik gepest en belogen. Tegen FC Utrecht zou ik spelen en tegen Feyenoord; de trainer kwam steeds weer op die beslissing terug. In een oefenwedstrijd moest ik van de trainer als middenvelder steeds door het centrum het strafschopgebied van de tegenstander opzoeken. Dat deed ik keurig, totdat hij me ging verwijten dat ik niet aan de zijkant bleef. Weer werd ik eruit gehaald. Op dat moment kun je denken: vent, stik toch de moord, maar dat is mijn karakter niet. Dat verdom ik. Ik ging er nog harder tegenaan in de training, ik forceerde mijn lichaam steeds meer, totdat er blessures kwamen. Ik wilde mezelf geen zeikerdje voelen, dat kwaad was omdat hij op de bank zat. Maar ik kon nergens tegen knokken. Körver heeft me niet eerlijk behandeld, ik kon mijn specifieke kwaliteiten nooit uitbuiten".

„Nu de trainer weet dat ik mijn relaas heb verteld, verschuilt hij zich achter die blessures. Hij zegt ijskoud dat hij geen beroep op me kon doen, omdat ik in de lappenmand zat. Gezwets. Körver begon eind december bij Roda en ik raakte in maart geblesseerd. Hij spreekt altijd van broodroof als hij in de pers aan kritiek blootstaat. Ik zeg dat Körver mijn brood heeft geroofd. Op de trainerscursus leerde ik tijdens de theorielessen de volgende eigenschappen waarover een oefenmeester in ruime mate moest beschikken: vertrouwen geven, vertrouwen hebben en een verheven persoonlijkheid zijn. Bij Körver heb ik geen van die eigenschappen kunnen ontdekken. Nu hij merkt dat ik tegenover de pers de mond open doe, probeert hij zich overal achter te verbergen".

Ondanks de woede, die Eus Marijnissen nog steeds bekruipt als hij aan het laatste jaar in Kerkrade terugdenkt, nemen de positieve indrukken nog steeds een bijzondere plaats in. „Het publiek was prima en een speler als Gène Hanssen... grote klasse. Twee van zulke karakterjongens erbij en Roda JC was goed voor veertig punten per competitie. De trainer is dan niet eens zo belangrijk. Want wat heeft Frans Körver na de winterstop laten zien? Precies evenveel punten gehaald als Hans Eijkenbroek, de man die er zogenaamd niks van terecht bracht. En dat terwijl Körver toch de beschikking had over de als grote aanwinst binnengehaalde Jos Daerden".

Commentaar van trainer Frans Körver, die met zijn ploeg op trainingskamp in Duitsland is, kon niet worden verkregen. Körver weigerde aan de telefoon te komen.

Osterthun pakt open tennistitel

LOOSDRECHT – Met een perfecte opslag maakte Ricki Osterthun in Loosdrecht een einde aan de enkelspelfinale van het open Nederlandse tenniskampioenschap. De klap leverde hem zo'n vijftigduizend gulden op. In vijf sets, gespreid over zondag en maandag, bracht de Westduitser de Zweed Kent Carlsson op de knieën: 4-6, 4-6, 6-4, 6-2, 6-3.

De 21-jarige Osterthun, teamgenoot van Nederlandse titelhouder Michiel Schapers in de Bundesliga, bekroonde daarmee zijn sterke optreden tijdens het door de weersomstandigheden verlengde toernooi.

De finale van het dubbelspel werd gewonnen door de Zweedse broers Hans en Stefan Simonsson. In de Loosdrechtse tennishal versloegen zij de Australiërs Carl Limberger en Mark Woodforde in twee sets: 6-3, 6-4.



● Geflankeerd door raadgever Jan Hugens (links, achter) maakt Raymond Meijs een feestelijke rijtoer door Valkenburg.

Foto's: PETER DEJONG.

Na vorstelijk onthaal in Valkenburg

Raymond Meijs: 'Nu weer krant bezorgen'

door wiel verheesen

VALKENBURG – Raymond Meijs, de kersverse wereldkampioen wielrennen bij de junioren, heeft een vorstelijk onthaal in zijn woonplaats Valkenburg beleefd. Hij werd ten gemeentehuize door burgemeester P. Gilissen gehuldigd. Bovendien was er een rondrit in de door plaatsgenoot Marx bestuurde jeep.

Tijdens deze feestelijke toer door het Geulstadje werd Raymond Meijs geflankeerd door zijn raadgever en vertrouwensman, de ex-prof Jan Hugens uit Amstenrade.

'Grandioos', aldus de 17-jarige Meijs. 'Ik zal de dag waarop ik wereldkampioen werd nooit vergeten, maar de huldiging in mijn woonplaats evenmin'.

De moeder van de jonge regenboogtruidrager zegt: 'Het is voor ons allemaal onvergetelijk. Ik heb het kampioenschap van nabij meegemaakt. Monique, mijn dochter, eveneens. Zij en haar tweelingbroer Rudy werden zondag vijftien jaar. Monique heeft het sinds Stuttgart al verschillende keren herhaald: 'Ik zal mijn vijftiende verjaardag nooit vergeten'.

Raymond Meijs is op een na de oudste zoon. Zijn broers Eugène en Rudy waren thuis toen hij op de Rotenberg in Stuttgart de sterkste van ruim honderdvijftig medestrijders was'.



● Wereldkampioen Raymond Meijs naast zijn moeder. 'Onvergetelijke dagen'

Voor Raymond Meijs was het na het behalen van de wereldtitel een korte nacht. Hij en zijn ploegmakkers kwamen pas rond half drie in bed. Om zes uur gistermorgen was het opstaan voor de thuisreis tot Arnhem. Daar werd de jonge kampioen door een oom afgehaald.

Zowel in als buiten huize Meijs aan de St. Pieterstraat in Valkenburg, waren velen verzameld om de succesvolle renner te begroeten. Ondermeer was onder leiding van voorzitter Twan Smets een deputatie van wielerclub De Ster uit Geleen aanwezig. Raymond Meijs is sedert zijn eerste optreden als renner lid van deze club. Aan bloemen, gelukstelegrammen, telefoontjes etcetera ontbrak het evenmin.

Wielerorganisator Huub Marx, plaatsgenoot van de juniorenkampioen, regelde vervolgens de rijtoer, met muzikale begeleiding van de Kurkapel uit Valkenburg én een Engelse band.

'De gelukwensen van burgemeester Gilissen, alsook van anderen, deden me goed', zegt Raymond Meijs. 'De medalje en een boek van de honderdjarige VVV uit mijn woonplaats, zullen een ereplaats in mijn prijzenkast krijgen. Och, alles samengevat, kan ik niets anders zeggen, dan het ene woord: formidabel. Alle huldeblijken zullen me overigens niet uit mijn evenwicht brengen.

Morgenvroeg (vandaag, red) tussen zes uur en half zeven zal ik weer gewoon zoals altijd de krant bezorgen. Woensdag start ik in het voorprogramma van de Nacht van Linne'.

'In de loop van september neem ik deel aan een driedaagse etappekoers in Zwitserland. Voor de rest: het normale programma. Ik wil me niet over de kop rijden. Zelfs als ik volgend seizoen, bij het bereiken van de 18-jarige leeftijd, dispensatie zou kunnen krijgen om al over te stappen naar de amateurs, doe ik dat niet. Ik besef, dat ik niet te veel hooi op de vork mag nemen. Daar veranderen overwinningen in de Dusika-ronde van Oostenrijk, het Nederlands kampioenschap en zelfs de wereldtitel niets aan'.

● De meute trok, af en toe in de regen, ten aanschouwe van circa tienduizend kijkers door de straten van Elsloo.

Nederlaag Böhm

DIEREN – Hans Böhm is de strijd om de open Nederlandse schaaktitel slecht begonnen. De Nederlander verloor maandag in de eerste ronde in Dieren met wit van Theo van den Berkmortel.

Andere uitslagen eerste ronde o.a. Koedrin (VS)-Van Kooten 1-0. Van de Plassche-Sunye Neto afgebroken. Boel-Cuypers 0-1. Sibbing-Carlier afgebroken. De Boer-Schuit 1-0. J. Kuijf-De Rooi 1-0. Nijboer-Van Dooren 1-0. J. Piket-Peters 1-0. Peelen-Prins 1-0. M. Piket-De Saegher 1-0.

In de reservegroep won Maastrichtenaar Kan van de Hagenaar Masmeijer. De Limburgse 'derby' Van Ommeren-v.d.Plassche werd door eerstgenoemde gewonnen. Ook Schouten won (van Homs). De Maastrichtenaren Putter, Jager, Schenk en Bams speelden remise; Offerman daarentegen verloor van Van Wijk.

Short en Torre breken af

BIEL – De partij tussen Nigel Short en Eugenio Torre, de laatste in de eerste ronde van de 'verlenging' in Biel, is maandagavond na 56 zetten afgebroken.

Van der Velde en Wijnands op ereplaatsen

Johan Lammerts: slim en snel in Elsloo

Van onze medewerker PIERRE FRAMBACH

ELSLOO – Met een vlijmscherpe eindsprint wist Johan Lammerts gisteravond de Profronde van Elsloo op zijn naam te brengen. In de levendige wedstrijd gaf hij geen trap te veel, maar hij was wel attent om in de juiste ontsnapping mee te springen met Johan van der Velde en Ad Wijnands, die respectievelijk tweede en derde werden.

Ondanks de vaak slechte weersomstandigheden toonden de organisatoren zich tevreden, omdat zij het zelfde aantal toeschouwers als verleden jaar mochten begroeten. Voor hen betekende deze negende Ronde van Elsloo een goede uitgangspositie voor de jubileumkoers van het volgend jaar.

Een van de attractiefste renners in de beginfase, samen met Joop Zoetemelk, was ongetwijfeld Johan van der Velde. Vooraf toonde hij zich zeer ingenomen met de aanstaande overgang naar de ploeg van Peter Post.

„Het contract dat Post mij in het vooruitzicht heeft gesteld, is echt goed. Dat ik nu toch nog eventuele hand- en spandiensten moet gaan verlenen, bijvoorbeeld als Millar ook nog naar de ploeg komt, maakt verder niet veel uit. Met mijn capaciteiten moet zelfs nog een groene trui in de Tour de France binnen bereik liggen".

Na de eerste actie van Johan van der Velde vormde zich als snel een eerste vluchtgroep met Zoetemelk, Anderson, Teun van Vliet, De Rooy en Peter Heeren. Na een vlucht van 30 kilometer kwamen zich Ducrot, Kemp en weer Van der Velde vooraan melden. Door toedoen van Ad Wijnands kwam alles weer bij elkaar. Toch bleef het onrustig. Een uitval van Zoetemelk mislukte nog, maar daarna was het raak. Van der Velde (weer hij), Ad Wijnands en Johan Lammerts ontsnapten. Zij bouwden al snel een voorsprong op van een halve minuut. Bij het ingaan van de laatste ronde probeerde Ad Wijnands de eindsprint te ontlopen. Tevergeefs. De zege ging naar Lammerts.

Uitslag profs: 1. J. Lammerts, 2. J. v. d. Velde, 3. A. Wijnands; 4. F. v. Katwijk, 5. T. de Rooy, 6. G. Solleveld; 7. L. Nevels, 8. K. Andersen, 9. H. Manders, 10. M. Kemp, 11. C. Priem, 12. J. Jonkers, 13. J. Zoetemelk, 14. H. Nieuwdorp, 15. H. Lubberding, 16. Ph. Anderson, 17. J. Alberts, 18. P. Heeren, 19. W. Rekema, 20. J. v. Asten, 21. J. Habets, 22. W. v. Dongen; 23. J. Slendebroek.

Voordat de profs in de Ronde van Elsloo startten, kwamen andere categorieën aan de start. Bovendien was er een stratenloop.

Bij de amateurs ging de overwinning naar de Brabander Anjo van Loon, die zijn vierde overwinning in zes dagen tijd behaalde.

Uitslag amateurs: 1. A. van Loon, St. Willibrord, 2. F. Maassen; 3. J. Harings; 4. A. Pieters; 5. R. Neven; 6. W. Nelissen, 7. J. P. Diederen; 8. L. Boelhouwers, 9. W. Demandt, 10. W. Jennen, 11. A. v. Mulken, 12. H. Meegen, 13. R. Broeren, 14. T. Pieters, 15. M. Lahaye.



● LEEDS – Geen archieffoto, maar Franz Beckenbauer en Bobby Moore anno 1985. Beide voetbalgrootheden trokken eergisteren de 'kickers' en de shirts van respectievelijk West-Duitsland en Engeland aan, om met hun teamgenoten van de WK-finale in 1966 een liefdadigheidswedstrijd in Leeds te spelen. De opbrengst van het duel van de 'olf stars' is bestemd voor de slachtoffers van de brand in het stadion van Bradford. Evenals in 1966 wonnen de Engelsen en wel met 6-4, maar de replica van de wereldbeker werd broederlijk gedeeld door Beckenbauer en Moore.

NK WIELRENNEN VOOR NIET-LICENTIEHOUDERS

'Prominenten' met Harrie Steevens

Van onze medewerker
BAIR VERHEESEN

JABEEK – Op zaterdag 10 en zondag 11 augustus wordt in Jabeek voor de negende maal het Nederlands wielerkampioenschap voor niet-licentiehouders verreden. Dit evenement is onderverdeeld in zeven wedstrijden; vier volgens leeftijdscategorie, een voor dames, een ploegentijdrit en – dit voor de eerste keer – een wedstrijd voor prominenten. Bij deze laatste categorie zal oud-beroepswielrenner Harrie Steevens zijn opwachting maken. Tot slot vindt er ook nog een prestatietocht plaats.

Op zaterdag zullen de dames de spits afbijten met een wedstrijd over 40 km. Vervolgens zijn de „oudjes" (cat. 45 jaar en ouder) aan de start die 50 km voor de wielen hebben. Hierna is een ploegentijdrit over 15.6 kilometer (start om 13.15 uur) gevolgd door de 'trimwedstrijd'.

Zondag 11 augustus valt wederom het startschot om 10.00 uur.

Dan vertrekken de „prominenten" voor hun rit over 52 kilometer. De Belgische beroepsrenner Ludo Loos verricht het startschot. Het verdere programma is als volgt: 15 t/m 24 jaar, start 12.00 uur over 62,4 km; 35 t/m 44 jaar, start 13.45 uur over 52 km; 25 t/m 34 jaar, start om 15.30 uur over ruim 83 km.

Voor inschrijvingen en nadere inlichtingen kan men terecht bij An Julie Valke-Willems, Windraak 16, 6153 AB Munstergeleen, ☎ 04490-12774 (na 18.00 uur).

Gerrit de Jong: 350ste zege

Van onze sportredactie

TONGEREN – Pikeur Gerrit de Jong boekte zijn driehonderdvijftigste overwinning. Hij deed met Oraki tijdens draverijen in Tongeren. De Jong won de koers over 2.420 meter (veertig meter handicap) op een zware baan; kilometertijd 1.22. Oraki (eigenaar Sistermans) is pas een paar weken in training bij Gerrit de Jong.

'EEN PROFESSIONAL MOET HARD ZIJN VOOR ZICHZELF'

Bernhard Langer, op de goede golflengte

Van onze verslaggever

NOORDWIJK – De KLM International Open '85 is verleden tijd. De rust op de duin-course is weergekeerd, zonder dat daarvoor de marshalls hun stilte-borden omhoog hoeven te steken. De driehonderd medewerkers die de afgelopen dagen de Dutch Open vlekkeloos hebben doen verlopen, Duizenden golfliefhebbers waren 'live' getuige van een spannend toernooi, dat in het duel Marsh-Langer een prima apotheose kende. Een slot van een wedstrijd, die de voorbije jaren uitgegroeid is tot een van de belangrijkste golfgebeurtenissen op het Europese vasteland. Nederland is golfminded en die constatering manifesteert zich in de explosieve groei van het aantal bij de Nederlandse Golffederatie (NGF) aangesloten leden. Natuurlijk laten de sponsors het zich wat kosten om een lucratief veld als dat van de voorbije Dutch Open aan de start te krijgen. Schattingen lopen tot een startgeld van een halve ton voor superster Bernhard Langer.

Sinds zijn overwinningen in de Opens van Nederland (verleden jaar), Frankrijk, Ierland, Spanje en de tweede plaats in de Brittish Open behoort de 27-jarige metselaarszoon tot het kleine kringetje golfers dat in staat moet zijn elk toernooi op zijn naam te schrijven. Langer onderstreepte dat feit nog eens nadrukkelijk door de het US-Masters bij te schrijven op zijn erelijst. De Westduitser maakte zich onsterfelijk door in Amerika, het golfland bij uitstek, zijn bal vanaf een boomtak op de green te slaan.
Het publiek in de States was wel wat gewend, maar een inspanning a la Tarzan was op golfbanen nog nimmer vertoond. Vanuit Amerika vlogen de televisiebeelden vervolgens over naar Europa, waar de naam van Bernhard Langer binnen een ommezien was gemaakt.

Ook in zijn geboorteland West-Duitsland, waar hij tot dusver goeddeels werd genegeerd. Waar Langer in golfgekke landen als de VS en Engeland regelrecht de hemel zou zijn ingeprezen, bleef hij in de Bondsrepubliek, waar golf evenals in Nederland niet massaal wordt beoefend, lang anoniem. Toch vreemd, want doorgaans zijn Duiters er als de kippen bij om met 'hun' vedetten (Becker) te pronken. Tot 1981 moest Langer dus wachten alvorens hij in eigen land werd gewaardeerd.

Gelet op zijn afkomst had hij eigenlijk voetballer moeten worden. Zonen van metselaars plegen zich doorgaans met een voetbal in plaats van de golfstick op te houden. Bernhard Langer liet de leren knikker evenwel links liggen. Op jeugdige leeftijd bleek hij al een buitenbeentje. Dat de dichtstbij gelegen golfbaan in Augsburg ruim een half uur fietsen was van zijn Beierse woonplaats Anhausen, deerde kleine Bernhard nauwelijks.

De golfsport had hem volledig in een wurggreep. Hij moest en zou actief speler worden en daarvoor stelde Langer alles in het werk. Hij werkte zich als caddy, drager van golfclubs, menigmaal in het zweet met de bedoeling de zuur verdiende marken aan te wenden voor een eigen verzameling slagmateriaal.

Eenmaal eigenaar van zo'n karretje met sticks, ontpopte Langer zich als een volleerd afkijker. „Ik had immers geen geld om lessen te nemen", herinnert de inmiddels schatrijke sportman zich, die in tegenstelling tot vele landgenoten niet is bevangen door de arrogantie-bacil. „Daarom moest ik mij behelpen. Ik keek gewoon hoe anderen het deden".

Pas op 15-jarige leeftijd kreeg Langer vakkundig onderricht in München. In 1979 incasseerde de Westduitser, inmiddels getrouwd met een Amerikaanse, zijn eerste grote overwinning. In het Franse Nimes behaalde hij de Europese titel voor spelers onder 25 jaar. Die zege betekende de eerste mijlpaal in zijn nog prille carrière. „Ik wilde een goede speler worden, dat was mijn eerste droom", grijpt hij weer terug in zijn jeugdverleden. „De Europese jeugdtitel was voor mij het overtuigende bewijs dat ik goed kon golfen".



● *Bernhard Langer: „Golf is een verslaving. Ik ben er acht tot negen uur per dag mee bezig."*

Tegelijkertijd verplichtte de fanatieke Westduitser zich tot een nieuwe uitdaging. „Wereldkampioen", is hij vastbesloten, „dat wil ik nu worden. Ik weet dat ik het kan en daarom wordt alles opzij geschoven. Ik zal meer dan ooit in de States gaan vertoeven, omdat daar nu eenmaal de faciliteiten zijn. In Europa zijn die er ook wel, maar wil je een echte topper worden, dan zal je naar de States moeten verhuizen".

Dat Langer niet hoog van de Duitse toren blaast, werd eind vorig jaar duidelijk toen hij het toernooi der toernooien, de open Amerikaanse kampioenschappen, op zijn toch al rijk gevulde palmares schreef. „Die titel heeft mij enorm veel voldoening gegeven", glimt hij nog steeds van trots, „de Amerikanen beschouwden mij als een eendagsvlieg, die op goed geluk een paar toernooitjes had gewonnen. Met die overwinning heb ik ze de mond ge-snoerd".

De chauvinisten, die de Verenigd Staten in grote hoeveelheden ri is, waren na Langers zege i Australië, in februari van dit jaa definitief overtuigd van de kwali teiten van de 'Red Baron', zoals hi aan de overkant van de plas word genoemd. Met die in golfland tot d verbeelding sprekende overwi ningen, steeg het startgeld van d Westduitser met grote spronge „Maar het is nog een schijntje i vergelijking met Nicklaus, Watso of Ballostreros. Ik ben nog maa een beginneling. Trouwens, wat i verdien interesseert mij helemaa niets. Ik laat mijn financiële zake uitzoeken door mijn broer".

Met bijzaken wenst Bernhard Langer zich dus niet bezig te houden Golf is zijn passie. „Een verslavin is het. Acht, negen uur per dag be ik op de baan. Die tijd heb ik har nodig om mijn grote doel, wereld kampioen worden, te volbrengen Daarvoor schaam ik mij niet om aa andere grote golfers adviezen te vra gen. Ik heb daar ontzettend veel va geleerd en het resultaat is toch nie slecht". Langers vaste caddy, d Brit Pete Coleman, heeft diepe be wondering voor de werkwijze va zijn baas. „Hij is zeer nauwgezet Overal waar hij komt, inspecteer hij de banen met Duitse Grundlich keit".

„Ik kom om te winnen, waar oo ter wereld", blijft Langer strijdlus tig. „Om dat te bereiken moet ee golfer de baan tot in de finesse kennen. Een professional moe hard voor zichzelf zijn, ook in men taal opzicht. Wat dat betreft ben i een stuk sterker geworden. Top golf is een mentaal gevecht. Ee zwak moment kan je verlies ople veren en dat kan ik juist niet heb ben. Ik heb een verschrikkelijke hekel aan verliezen".

Bal moet eerst uit strafschopgebied

Van onze sportredactie

HEERLEN – De 'wetgevers' van de voetbalspelreglementen hebben zich weer iets nieuws laten invallen in hun pogingen om te voorkomen dat doelverdedigers blijven doorgaan met het onnodig tijdverspillen. De 'beroemde' vier passenregel is sinds 1982 twee keer aangepast en bijgeschaafd, maar door allerlei tactische vondsten van de doelmannen werd het effect telkens teniet gedaan. Per 25 juli jongstleden is het betreffende artikel weer gewijzigd. Het is voortaan niet meer toegestaan dat een doelman de bal naar een medespeler speelt binnen het eigen strafschopgebied en de bal vervolgens opnieuw in zijn bezit neemt. De bal moet eerst het strafschopgebied hebben verlaten alvorens hij, nadat de bal door een medespeler is gespeeld of geraakt, opnieuw door de doelverdediger in zijn bezit mag worden genomen. Anders ligt het voor een tegenstander van de doelverdediger. In dat geval behoeft de bal niet eerst buiten het strafschopgebied te worden geplaatst alvorens de doelverdediger de bal voor de tweede maal in zijn bezit neemt, nadat hij door de tegenstander is geraakt of gespeeld. Bij een overtreding van deze nieuwe regel moet de doelverdediger worden bestraft met een indirecte vrije schop.

Crossspektakel in Maastricht

van onze medewerker

MAASTRICHT – Morgen, woensdag, om 17.00 uur wordt op het bekende Bosserveldcircuit in Maastricht een internationale motorcross, door de MCC Maastricht en onder auspiciën van de Motorsport Organisatie Nederland. Coureurs uit België, West-Duitsland en natuurlijk uit eigen land geven acte-de-presence. Bij de internationalen start de drievoudige Belgisch en Europees kampioen Jo Goetschalks, die tussendoor ook nog drie Belgische titels op zijn naam schreef. De huidige leider in de strijd (500cc) om het Europese titel, Leon Muffels, die verleden jaar al winnaar was op de 'Muur van Maastricht', ontbreekt eveneens niet.

Op de deelnemerslijst prijken trouwens toch diverse kampioenen. De Duitsers brengen nationaal kampioen Roland Beier mee. De Nederlandse inbreng is groot en kansvol: Marjo van de Ven (tweemaal Europees kampioen 125cc en reeds driemaal nationaal kampioen 250cc) en Paul van de Heuvel (tweemaal Europees kampioen 125cc en driemaal nationaal kampioen 500cc). Voorts Kees Roeland, Bert van Keulen, Ton van Voorn, Peter Willemse en Tini Verachtert.

In de overige klassen starten: 500cc promotie: Jan Biermans (Berg en Terblijt), Roel Heijnen (Venlo) en Nico Wolters (Sittard). In de promotie 125cc: gebroeders Henssen (Stein). Clubleden komen uit in een aparte klasse.

Het bij de MC Maastricht in beheer zijnde Bosserveldcircuit is samen met het Heerlense Hellegat één van de moeilijkste natuurlijke circuits in Limburg. Limburg krijgt opnieuw een motorcross van allure voorgeschoteld. De hoogteverschillen op de ruim 2500 meter lange omloop, kan alleen overbrugd worden via de 'Slingerberg' en de gevreesde 'Muur'. Voor het publiek de ideaalste staanplaatsen om de capriolen van de coureurs bij het 'beklimmen van de Muur' te volgen. Daarnaast ligt de snelheid op de rechte stukken zeer hoog door de bikkelharde ondergrond. Drie manches in iedere klasse garanderen volop spanning. De trainingen beginnen om 15.00 uur.

Derde Euregio-volleytoernooi

HEERLEN/MAASTRICHT – De sectie recreatief volleybal van het District Zuid-Limburg van de NeVoBo houdt in het weekeinde van 14 en 15 september voor de derde maal een Euregio-volleybaltoernooi voor recreatieve teams. Dit indoortoernooi, dat in Maastricht wordt gespeeld, staat open voor teams uit België, West-Duitsland en Nederland. Ploegen hoeven niet aangesloten te zijn bij de NeVoBo of buitenlandse zusterorganisaties. Er kan worden ingeschreven in de categorieën dames, heren en gemengde teams. Nadere informatie en inschrijfformulieren verkrijgbaar bij: secretariaat Euregio-volleybaltoernooi, Populierenweg 21, 6222 CN Maastricht (tel. 043-632885).

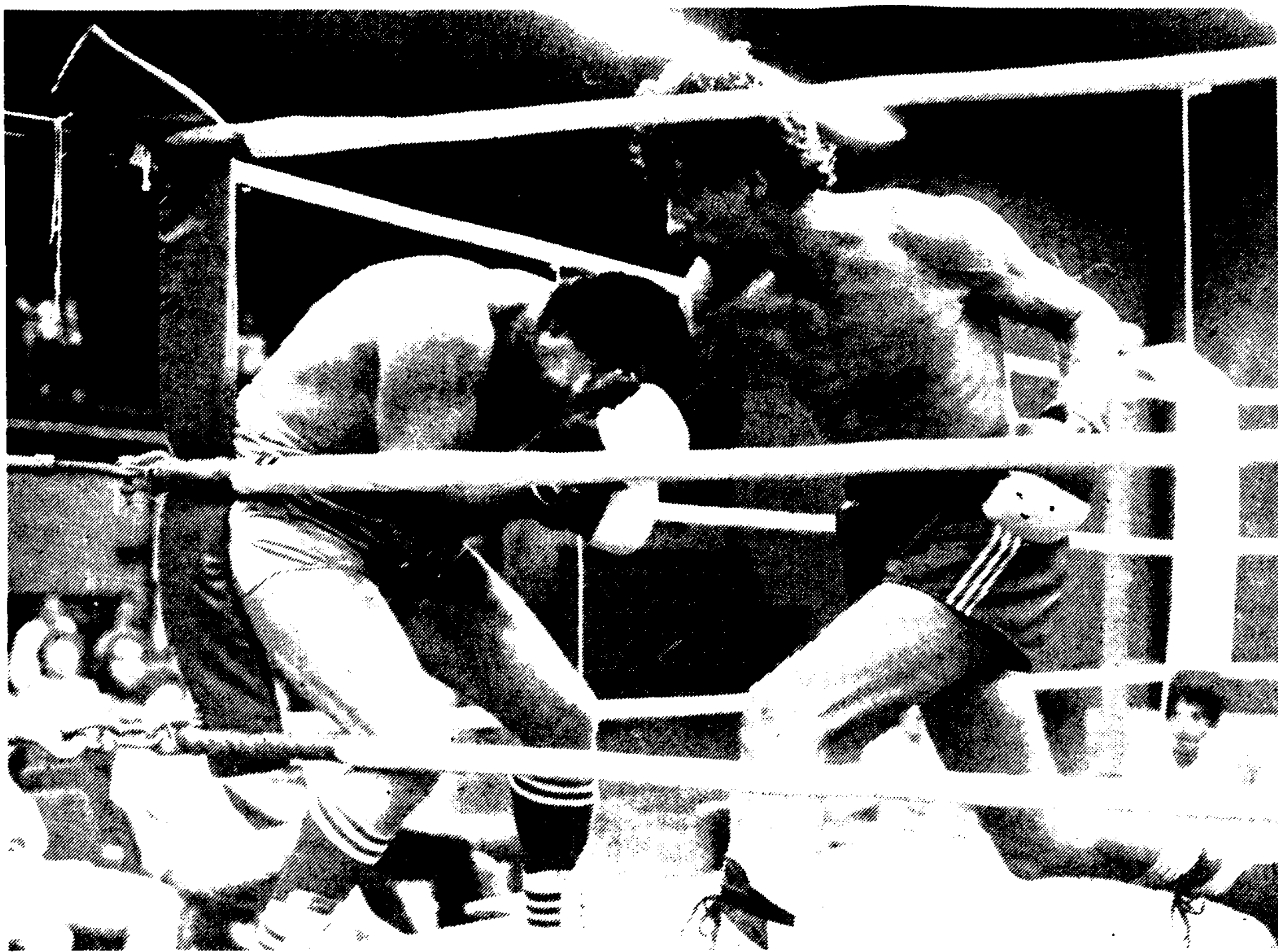
John van Elteren samen in programma met René Weller

Van onze sportredactie

HEERLEN – Er is weer werk aan de winkel voor John van Elteren. Op zaterdag 7 september bokst hij in Aken tegen de Westduitser Darko Cellinger. Op zaterdag 28 september zwaait hij de vuisten voor eigen Landgraaf-publiek in de sporthal In de Bende te Nieuwenhagen. Vooral de wedstrijd in Aken wordt voor de Beneluxkampioen een belangrijke uitdaging.

De partij Van Elteren-Cellinger is onderdeel van een profboksavond in de Akense Eishalle, waar Europees lichtgewichtkampioen René Weller de hoofdpartij bokst. André van den Oetelaar, Nederlands kampioen zwaargewicht en net als John van Elteren houder van de Beneluxtitel, komt in de ring tegen de Westduitser Clahsen. Kaarten voor het profgala in Aken, het eerste sinds vele jaren, kunnen telefonisch aangevraagd worden op de volgende nummers: Dieter Becker 0949221238876; Jupp Lennertz 0949-03287656092; of schriftelijk bij Jean-Marcel Nartz, Von Lohestrasse 1, 5000 Keulen 80 West-Duitsland.

De wedstrijden op 28 september in Nieuwenhagen zijn bij gelegenheid van het derde lustrum van de BC De Landgraaf. Naast John van Elteren (zijn tegenstander voor die avond is nog niet bekend) komt in Nieuwenhagen ook Arnold Vanderlijde in de ring.



● *John van Elteren (rechts) tijdens zijn partij tegen de Westduitser Hein. Van Elteren stuit begin september in Aken op een andere Duitse tegenstander, Darko Cellinger.*

FOTO: THEO GIJZEN

Zelfs het beste paard gaat wel 'ns in de fout

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

VAESRADE – Op de terreinen van Sporthal Zuid-Limburg in Vaesrade kwamen bijna zeventig vier- en vijfjarige springpaarden uit in een selectieproef om overzicht te krijgen van wat Nederland aan toekomstige kampioenen te bieden heeft. Jammer genoeg ging Optiebeurs Wadago van kampioen Emile Hendrix in de fout en was meteen uitgeschakeld. Andere topruiters hadden meer succes, zoals Bert Romp met Opstalans Warant en Toon Holtus van de IJzeren Man met W. Pinerole bij de vijfjarigen.

Bij de vierjarigen was Piet Raaymackers het meest succesvol. Hij bracht zijn beide paarden Zundap en Zanblick foutloos rond. Toon Holtus met Zijbren, Wiljan Laarakkers met Zordon, H. van Enckevort met Ziegler, Pieter Kersten met Zagal en Louis Joppen met Zeppa sloten hierbij aan. In totaal bleven elf combinaties bij de vierjarigen en acht combinaties bij de vijfjarigfen foutloos.

De selectiewedstrijd in Vaesrade was een onderdeel van een competitie over meerdere ronden. De finales zijn op 13 en 14 september. Het doel van deze competitie is onder andere het behoud van de beste paarden voor de Nederlandse hippische sport met medewerking van sponsors en het beschermen van jonge paarden tegen overbelasting.



● Mario Andretti, bekkenfractuur

Motor- en autosport eisen dode en gewonde

SIENA – Lorenzo Ghiselli, de Italiaanse 500-cc kampioen die drie maanden in coma verkeerde, is in een ziekenhuis in Siena overleden. De 32-jarige Ghiselli kwam op het circuit van Imola met zijn Suzuki enige ronden voor het einde van de race om het Italiaanse kampioenschap ten val. Bij het ongeluk brak hij twee wervels en bleef tot zijn dood verlamd.

De motorcoureur bezweek uiteindelijk aan ademhalingsmoeilijkheden en complicaties in de hartvaten. De in Siena geboren Ghiselli werd in 1984 nationaal kampioen in de halve-literklasse; in de fatale race verdedigde hij zijn titel.

De Amerikaanse autocoureur Mario Andretti is bij een race over 500 mijl voor het nationaal kampioenschap ernstig gewond geraakt.

De wagen van de 45-jarige Andretti, in 1978 wereldkampioen in de Formule 1, boorde zich acht ronden voor het einde in een muur. Oorzaak van de crash was waarschijnlijk een breuk in de wielophanging. Andretti liep ondermeer een bekkenfractuur op. Hij werd van Brooklyn, in de staat Michigan, met een privé-vliegtuig overgebracht naar een ziekenhuis in Indianapolis. De wedstrijd werd gewonnen door de Braziliaan Emerson Fittipaldi.

Bij dragraces in Emett in de staat Idaho kwam een 20-jarige toeschouwer om het leven, toen het sprintmonster van de 53-jarige Jim Dunn met een vaart van 160 kilometer per uur van de baan vloog en op een tribune terecht kwam. Meer dan twintig bezoekers liepen verwondingen op.

Vanavond Limburgia-FCVVV

Winst MVV en Roda JC

BRUGGE – Met 4-3 won MVV in Brugge een oefenwedstrijd tegen het elftal van Saoedie Arabië, samengesteld uit spelers beneden 23 jaar. Bij het rustsignaal keek MVV nog tegen een achterstand van 1-3 aan.

Van de Poppe (1) en Houtvast (3) zorgden voor de Maastrichtse treffers. MVV kwam met het navolgende team in actie: Baetsen, Gerets, Van Marwijk, Schmeitz, Van Staveren, Delahaye (Maas), v.d.Poppe (Penders), Adam, Van Mierlo, Houtvast, Merk (Driessen).

Vanavond oefent MVV op het terrein van Heer (19.00 uur) tegen de gelijknamige amateurclub. Woensdag is Rapid tegenstander en donderdag Sittard.

Eveneens vanavond (19.30 uur) staat in Brunssum de oefenwedstrijd Limburgia-FCVVV op het programma. Beide ploegen komen in de sterkst mogelijke samenstelling.

Daags nadat het eerste elftal van Roda JC in het Westduitse Ramsbach met 11-0 van Oberkirch had gewonnen, zegevierde de B-ploeg van Roda JC met 7-2 over een Midden-limburgs streekelftal. De Kerkraadse treffers kwamen op naam van Van Geel (3), Smeets (2), Haan (1) en Cremer (1). Deze ontmoeting vond plaats in Maria-Hoop (Echt) ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van MHD.

De hoofdploeg van Roda JC speelt vanavond opnieuw een wedstrijd in het kader van de trainingscampagne in Ramsbach, waarna woensdag naar Kerkrade wordt teruggekeerd.

'Hel van Deurne' baart grootste zorgen

Veiligheid in Belgische stadions ver te zoeken

BRUSSEL – Een aantal stadions van voetbalclubs in de Belgische hoogste klasse is onveilig. Tot die slotsom is een onderzoekscommissie gekomen. Volgens het rapport, dat werd opgesteld in opdracht van de overheid, zijn alleen de stadions van Club Brugge, Beveren, Standard Luik, FC Seraing en Charleroi in goede staat. Als clubs geen gevolg geven aan de door de commissie bevolen richtlijnen, kan het betreffende stadion geheel of gedeeltelijk worden gesloten.

De stadions van FC Antwerp, Beerschot, AA Gent en RWDM kregen van de commissie het predikaat onveilig. Het Olympia-stadion in Brugge geldt als een voorbeeld van hoe het wel moet. De commissie werd aan het werk gezet, nadat op 29 mei tijdens de Heizelramp 38 voetbalsupporters om het leven kwamen. Eerder wees de commissie de Belgische minister van Binnenlandse Zaken Nothomb aan als één van de verantwoordelijken voor de ramp.

Bij het onderzoek trof de commissie sterk brandbaar materiaal onder houten tribunes aan, zoals verf, oude autobanden en één geval zelfs benzine. Dergelijke brandhaarden dienen onmiddellijk te worden verwijderd, stelt de commissie.

Als er wedstrijden in stadions met houten tribunes worden gehouden, moet daar altijd brandweer aanwezig zijn. Voorts moet in elk stadion duidelijk worden aangegeven waar zich de uitgangen bevinden. Alle clubs dienen het prikkeldraad rond de velden te verwijderen. Buiten de stadions behoren speciale parkeerplaatsen voor hulp- en ordediensten te worden aangelegd. Aan de eisen moet zijn voldaan als op 13 augustus de Belgische voetbalcompetitie begint.

Afgezien van het Heizelstadion, waarvoor een apart rapport wordt opgesteld, baart de situatie in 'De Boschuil' de meeste zorgen. De oude arena van FC Antwerp, in vroegere dagen van België-Nederland bekend als de 'Hel van Deurne' (capaciteit 60.000) zal enige duizenden staanplaatsen moeten inleveren.

Voorts is de eretribune uiterst brandgevaarlijk. Daarbij is de electrische bedrading sterk verouderd. Als er iets gebeurt, heeft de brandweer in De Boschuil nauwelijks ruimte om te manoeuvreren. De Boschuil is het oudste voetbalstadion van België.

Secretaris Louis Wouters van Antwerp was de enige bestuurder van de beschuldigde clubs, die bereid was commentaar te leveren: 'Wij hebben al politie en brandweer op bezoek gehad. Alle in- en uitgangen van het stadion zijn gecontroleerd. Eén poort bleek niet breed genoeg, die hebben we inmiddels aangepast. Resteren ons enkele kleinigheden, die we gemakkelijk voor 13 augustus kunnen oplossen. Wij hebben geen enkele reden in paniek te raken'.

Voor het einde van 1985 moeten de voetbalclubs de mogelijkheid hebben de tribunes te verlichten. Tevens dient de geluidsinstallatie in de meeste stadions te worden verbeterd. Deze moet gescheiden van de veldverlichting kunnen functioneren. Naar het oordeel van de commissie verdient het verder aanbeveling in de stadions een kamertje in te richten, waarin ordeverstoorders enige uren ter afkoeling vastgehouden kunnen worden. In september moeten de clubs al kaartjes van verschillende kleur verkopen ten einde de rivaliserende supporters gemakkelijker te kunnen scheiden.

De betrokken groep ministers heeft het rapport maandag aanvaard. De commissie, die stelde dat de toestand in de Waalse stadions beter is dan in die van Vlaanderen, heeft zich nu in contact gesteld met de directies van de stadions en de gemeentebesturen.



● La Ling, een van de 'nieuwelingen' bij Feyenoord, zet zijn handtekening op het voorhoofd van een jeugdige supporter.

BIRMINGHAM – De Engelse eerste-divisieclub Birmingham City moet aan de FA (Football Association) een boete van 5000 pond sterling (22.500 gulden) betalen. De geldboete is de conclusie, die is getrokken uit een onderzoek naar de oorzaak van een relletje tijdens de competitiewedstrijd op 11 mei tegen Leeds United, waarbij een supporter onder een omgevallen muur werd doodgedrukt.

MINDER KIJKERS VERWACHT IN KUIP

Feyenoord bescheiden

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Feyenoord heeft de begroting opnieuw noodgedwongen moeten bijstellen. Voor het nieuwe voetbalseizoen rekent de Rotterdamse club op 18.500 kijkers gemiddeld per thuiswedstrijd. Belangrijk minder dan vorig jaar, toen werd uitgegaan van een moyenne van 20.000, maar de sportieve verwachtingen zijn er niet minder om.

'Dank zij de sponsors staat er tóch weer een team waarin wij alle vertrouwen hebben', zei voorzitter Gerard Kerkum gisteren bij de presentatie van de selectie die de competitie 1985-'86 ingaat.

Ondanks dat optimisme wordt met de huidige groep nog de nodige voorzichtigheid in acht genomen. Hoewel dank zij de steun van geldgevers, van wie Feyenoord inmiddels voor 50 procent afhankelijk is, Sörensen, Eriksen, La Ling, Molenaar en Kwidama zijn aangetrokken (verdwenen zijn onder meer Ruud Gullit, Peter Houtman, Michel van de Korput, Petur Petursson en Johan Steur), houdt de leiding van de club er vooralsnog rekening mee dat Rotterdam niet zo snel warm zal lopen voor het 'nieuwe Feyenoord'.

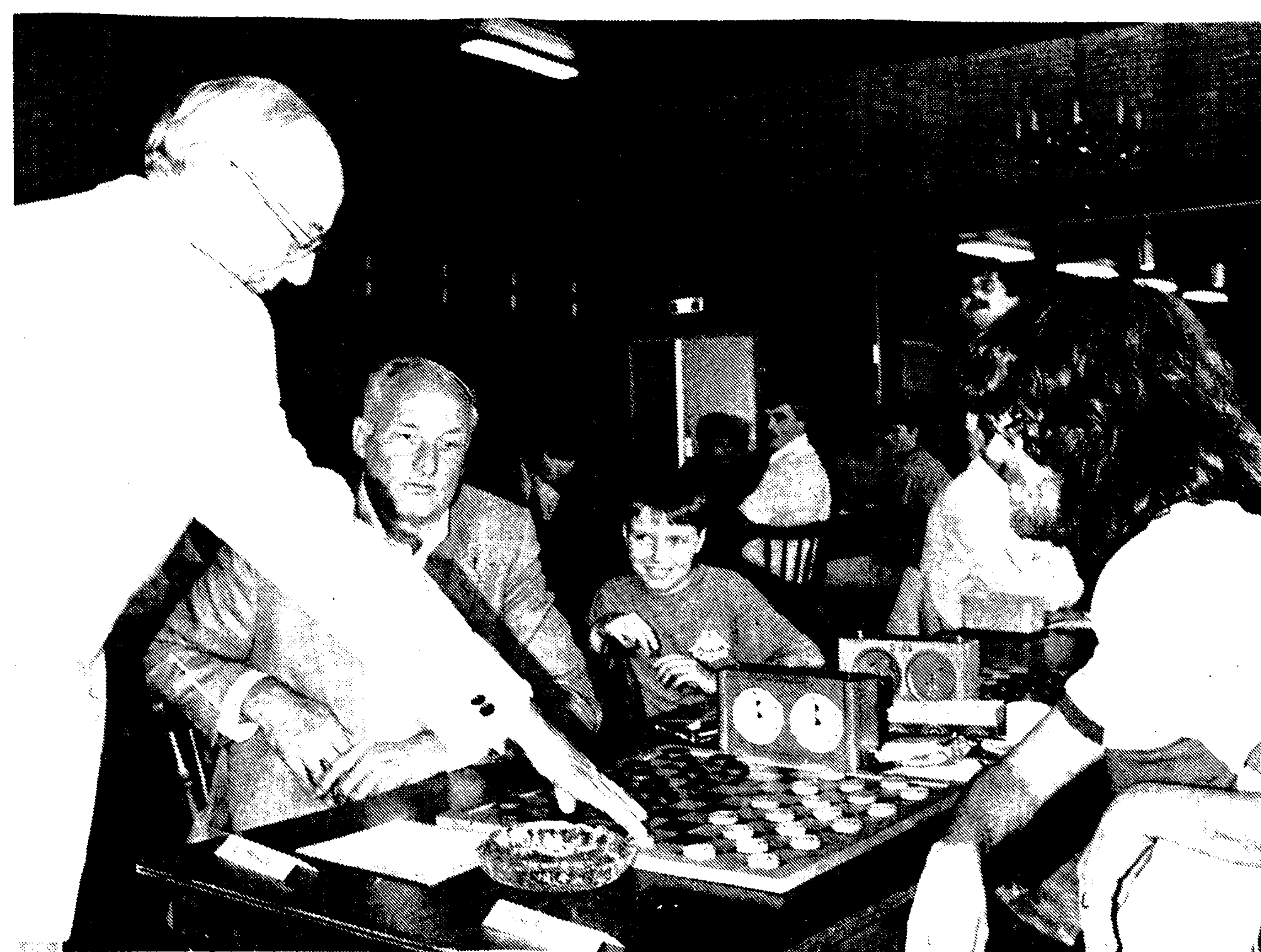
'Wij hebben onze begroting dan ook zo reëel mogelijk opgesteld', aldus Kerkum. 'Daarbij zijn we uitgegaan van de ervaringen van vorig seizoen. Daarin kwamen 35.000 toeschouwers te weinig, maar door allerlei neveninkomsten (de toernooien in Saoedi-Arabië, bij Real Madrid en op Curacao) hebben we het verlies kunnen beperken tot onder de ton. Na een aanloopperiode verwachten we nu met dit team hoger te kunnen scoren dan het gemiddelde dat we hebben gebudgetteerd'.

Dat moyenne is bewust laag gehouden, mede omdat de verkoop van seizoenkaarten is gestopt. Waar er vorig jaar omstreeks hetzelfde tijdstip 8800 van de hand waren gegaan, zijn nu pas 3500 jaarkaarten verkocht. 'Maar', aldus Kerkum, 'de verkoop gaat altijd omhoog in de dagen voor het Rotterdam-toernooi. We zijn dan ook optimistisch en verwachten zeker de 6000 te halen voor dat toernooi begint'.

Het 8e Rotterdam-toernooi, dat vrijdag en zondag gespeeld wordt in de Kuip, moet de kaartverkoop daarna nog eens injecteren. Bayern München, het Hongaarse Honved (die de wedstrijdreeks vrijdagavond openen) en Gremio moeten dan ook voor spektakel zorgen. Vooral de laatstgenoemde Braziliaanse ploeg, de eerste tegenstander van Feyenoord, moet daartoe in staat worden geacht als vervanger van het uit Europa geweerde Engelse Nottingham Forest. 'Als het maar bij sportief spektakel blijft', sprak Kerkum. 'We willen vooral graag dat de supporters zich in het weekeinde goed gedragen, want het is zéér belangrijk dat het voetbalvandalisme wordt uitgebannen'.

Connors wint

AVON – Jimmy Connors heeft in Avon in de Amerikanse staat Colorado weer eens een finale gewonnen. Connors zegevierde in twee sets over de Zweed Mats Wilander: 6-4, 6-4. Acht keer was de Amerikaan dit jaar al in de halve finale van een Grand Prix-toernooi uitgeschakeld. Het betrof in Colorado een demonstratie, waarbij wel geld maar geen punten voor de ranglijst te verdienen waren.



● Openingszet van voorzitter Wiel Habets bij de partij tussen Bauke Bies en Juul Meesters. Foto: MARCEL VAN HOORN.

Brunssum in teken damkampioenschap

BRUNSSUM – In Concordia aan de Prins Hendriklaan in Brunssum zijn de open Nederlandse damkampioenschappen van start gegaan. De titelstrijd duurt twee weken. Achtenzeventig dammers zijn van de partij. De deelnemers komen uit heel Nederland, maar ook uit België en Frankrijk.

Wiel Habets, voorzitter van de Limburgse Dam Bond verrichtte de openingszet. Dit gebeurde in de partij tussen Juul Meesters en Bauke Bies. Laatstgenoemde legde vorig jaar op de titel beslag. Hij won gisteren zijn partij tegen Meesters.

Ook favoriet Eddy Budé wist de volle winst te behalen, namelijk tegen de Fries Kooistra. De meeste kanshebbers legden overigens op de overwinning beslag, ondermeer vijfvoudig dameskampioene Barbara Graas. Vandaag om half twaalf begint de tweede ronde.

Fortuna Sittard houdt open dag

Van onze sportredactie

SITTARD – Supporters van Fortuna Sittard die het naadje van de kous willen weten, krijgen op zaterdag 10 augustus een kans voor open doel. Op die dag houdt de club een 'open dag' in het stadion in De Baandert. Van 14.00 tot 16.00 uur kunnen de supporters hun favorieten het hemd van het lijf vragen. De spelers laten zich gewillig in alle hoeken en standen fotograferen en iedereen die dat wil, mag een blik werpen in de catacomben.

Manager Joop Castenmiller over deze Fortuna-primeur: „Zo'n open dag is bedoeld om de contacten tussen spelers en supporters te verstevigen. Het idee zal niet helemaal nieuw zijn, maar het is de eerste keer dat wij het doen. De supporters zullen het best interessant vinden om eens te zien hoe een kleedkamer er van binnen uitziet."

Vandaag vertrekt Fortuna Sittard naar Steenbergen voor een trainingskamp, dat tot en met zondag duurt. Wout Holverda, die wegens een blessure niet van de partij was in het Maritiem Toernooi in Den Helder, is inmiddels weer toegevoegd aan de spelersgroep. Fortuna Sittard werkt tijdens zijn verblijf in Drente vijf oefenwedstrijden af tegen amateurclubs.

Brand wil aangepaste spelregels

ALKMAAR – Trainer Joop Brand van AZ'67 heeft een pleidooi gehouden voor aangepaste spelregels bij oefenwedstrijden. Brand wil bij het toernooi om de Noord-Holland Cup, vrijdag en zondag in Alkmaar, een 'verbod' op gele kaarten. Bovendien moeten er ruimere wisselmogelijkheden komen. Het verzoek van Brand, die op steun van zijn collega's Van Doorneveld van Haarlem en André van Telstar mocht rekenen, zal via de coördinator van de arbitrale zaken, Mulder, worden overgebracht aan het hoofd van het scheidsrechterkorps, Leo van de Kroft.

Brand haalde in Alkmaar uit naar de instelling van scheidsrechters bij oefenwedstrijden. In het duel NEC-AZ van zaterdag, met Van der Kroft op de tribune, werd door debutant Bulthuis zes keer geel getrokken. Dat kostte AZ-middenvelder Arntz een schorsing. Brand: 'Zulke nieuwelingen moeten zich zo nodig waar maken. Ze kunnen die kaarten beter in de zak houden. Vorige week hebben we tegen De Graafschap geoefend. Dat duel werd door een ervaren arbiter geleid. Vooraf hadden we in overleg de afspraak gemaakt, dat de coaches zouden ingrijpen als een speler over de schreef ging. Een veel beter systeem'.

SPORT KORT

Handbaltoernooi

**HEERLEN – De dameshandbalselektie van Jong Oranje neemt vanaf vandaag tot en met 4 augustus deel aan een internationaal jeugdhandbaltoernooi in West-Duitsland, dit als voorbereiding op WK in Seoul (17-31 oktober).
Nederland is ingedeeld in een poule met Tsjechoslowakije, Bulgarije en BRD A. De Limburgse inbreng bestaat uit Mirjam Collart (V en L), Petra Jordens (Swift Roermond) en Ingrid Reiters, Nicole van Thor en Caren Geelen (allen van het Maastrichtse Mosam). Aansluitend op het toernooi zal een trainingsstage van 4 tot en met 11 augustus in Tsjechoslowakije gehouden worden.**

Tenniswinst

HORN – Het Molentoernooi in Horn is het vierde evenement in het Charles Feytszomercircuit. Voor Daan van de Grinten uit Venlo was de eerste dag zeer succesvol. Zowel in de B1- als in de B2-klasse waren er overwinningen voor hem. In de hoogste klasse was de Roermondenaar Eric Brassé zijn tegenstander. Met 6-4, 6-0 ging de zege naar de Venlonaar. Vooraf had hij in de B2-klasse meer moeite gehad met Ron Schiffelers, die hij met 6-7, 6-1, 6-4 de baas bleef. In de B1-klasse waren er nog twee partijen. De Valkenswaardenaar Roger Davids was met 6-2, 7-5 de overwinnaar over Jan Brand uit Soest. De winnaar van het B2-toernooi in Sittard, de Indiër Nitin Kannamwar, verloor in de B1-klasse met 7-6, 6-2 van de Leidenaar Waldo Janssen. In de B2-klasse is de eerste geplaatste Maurice Meertens al in de derde ronde. Hij versloeg Robert Janssen uit Posterholt met 6-0, 6-4.

Wolves failliet

**BIRMIGHAM – De Engelse voetbalclub Wolverhampton Wanderers is door de rechtbank in Birmingham failliet verklaard. Naar oordeel van de rechter is de club, die in de jaren vijftig drie keer het landskampioenschap behaalde, niet in staat zijn schulden te voldoen. De Wolves, die het vorige seizoen naar de derde divisie degradeerde, staat in het krijt voor een bedrag van ruim 3,5 miljoen gulden.
Toch bestaat er twijfel of de club 17 augustus, de eerste competitiedag, inderdaad niet in actie zal komen. Stephen Thomas, de advocaat van de club heeft beroep tegen het vonnis aangetekend. Hij zal de rechter verzoeken de vereniging uitstel van betaling te verlenen tot 19 augustus. Thomas verklaarde voor de rechtbank, dat een van de clubeigenaars Mahmoed Al Hassan Bhatti zich bereid heeft verklaard de schulden te vereffenen. Het geld zou onderweg zijn naar Engeland.**

Wiss succesvol

EMBACH – De Zwitserse profwielrenner Benno Wiss, ploegmakker van Bernard Hinault, won in Embach de Grote Prijs van het kanton Zürich. Na de strijd over 212 kilometer met een paar behoorlijke klimmetjes was hij in de sprint sneller dan zijn landgenoten Gody Schmutz en Heinz Imboden. Martin Kemp was de beste Nederlander op de negende plaats met een achterstand van een minuut. Gert Jakobs werd elfde (op 4 minuten) en Theo Appeldoorn zeventiende (19 minuten).

GLASPALEIS SUPERMARKT

Diepvries-braadhaan 1200 gram per stuk — **498**

D.E.-koffie roodmerk pak 250 gram — **448**

Herschi sinas cola of pub liter per fles — **99**

Verse roomboter 250 gram per pakje — **229**

D.E. pickwick theezakjes Eng. melange — **169**

Halfvolle melk houdbaar per liter — **79**

Magere kwark 250 gram per bakje — **99**

Diamant vet pak 500 gram — **198**

Limburgse vla per stuk — **498**

Klinkhamer oudewijvenkoek 400 gram p.st. — **149**

Delmonte tomatenpuree 140 gram per blikje — **79**

Jus d'orange liter per pak — **165**

Gouda's Glorie slasaus 0,5 liter per fles — **169**

Roomijs literbox — **198**

Tarwe goud-bruinbrood 800 gram p.st. — **186**

Ober-länder 800 gram p.st. — **186**

Edet 1000 vel toiletpapier — **189** 4 rollen per pak

Glorix flacon 2 liter — **379**

Robijn wasverzachter 3 liter per flacon — **545**

Ariel 4½ kilo per koffer — **1599**

Koffiefilter-zakjes no 2 80 stuks per pak — **99**

Amstel bier ½ liter per fles — **87**

SPECIAAL KOOPJE

Fruit-gums per baal — **189**

Campina karnemelk literpak — **109**

VLEES

VARKENS-FILET kilo **1495**

KASSA-KNALLER!

Pennywafels 8 stuks per pak **89**

EEN KEI IN LAGE PRIJZEN

Diversen

Vrienden- en VRIENDINNENLIJN. Tel. 075-314337.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 724303.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-315921.

STERKSTE man van Limburg zondag 4 aug. feestterrein Valkenburgse Boys met Luikse markt, talentenjacht en playbackshow. inl. St. Christoffel 045-213386.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriesreparaties Vroko 045-441566.

Huwelijk/ kennismaking

ALLEENSTAANDEN hartelijk welkom vanavond in dancing Gorissen, Kerkstraat 49, Brunssum. Orkest Los Kamajos. Tel. 045-252304. D.O.V.O.S.

J.M. 32 jr. zkt. VRIENDIN voor gezelligheid. Br. o. no. 139 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

'N TRIO TRIP NAAR SLAGHAREN.

SLECHTS f 198,- PER HUISJE (max. 6 pers. uit één gezin)

Drie geweldige dagen naar Ponypark Slagharen. Dat is een belevenis: 3 dagen onbeperkt gebruik maken van alle attracties, circusvoorstellingen, gezellige familie-avonden, 2 overnachtingen in een sfeervol zomerhuisje in het bosrijke recreatiepark Collendoorn, op 5 km afstand van het Ponypark Slagharen. All-in prijs voor max. 6 personen uit één gezin f 198,–. Dit Trio Trip arrangement kan dagelijks ingaan.
Voor inlichtingen en reserveringen tel.: 05231-1317 (tot 22.00 uur).



Opleiding diploma cafébedrijf

examen 9 jan. '86, en

opleiding handelskennis cafébedrijf, examen 4 juni '86.

Beide cursussen starten in de week van 2 september.
De cursussen kunnen zowel afzonderlijk als gezamenlijk worden gevolgd (handelskennis alleen op woensdagavond).

Onze methode van les geven is zeer persoonlijk gericht, doordat wij werken met groepjes van uitsluitend 5 personen.
De lessen worden met dia's toegelicht en per cursus worden drie excursies gemaakt naar bedrijven welke produkten produceren waarvan u kennis dient te hebben.
De lessen kunt u volgen naar keuze of 's morgens of 's avonds. U betaalt alleen de gevolgde lessen.
Alle informatie zowel als aanmeldingen aan het secr. van

Stichting Koches, Toupsbergstraat 50, 6463 EC Kerkrade.
Tel. 045-455674 of (alleen 's avonds) 045-323130.
Van de door ons opgeleide cursisten slaagde afgelopen examen 80%.



OPRUIMING

Cinderella-artikelen, zoals lakens, sets overtrekken, tafelgoederen
Volledig eerste keus met
35% KORTING

Cinderella-artikelen met kleine weeffoutjes of vlekjes voor
HALVE PRIJZEN

Zware baddoeken van de Witte Lietaer
Van 16,90 voor **9,95**

Bedrukte Cinderella-slopen
Twee stuks voor **10,–**

Alle kinderpyama's
20% korting

Alle ondergoed, Zwaluw, Schieser, Ten Cate, Hollandi, Sloggi enz. met
10% KORTING

CONFECTIE: zomer Japonnen, pantalons, vesten, truien, bloeses, rokken
HALVE PRIJZEN

Mantels van
20 tot 50% KORTING

Onze bedrijfskleding-collectie is wederom compleet

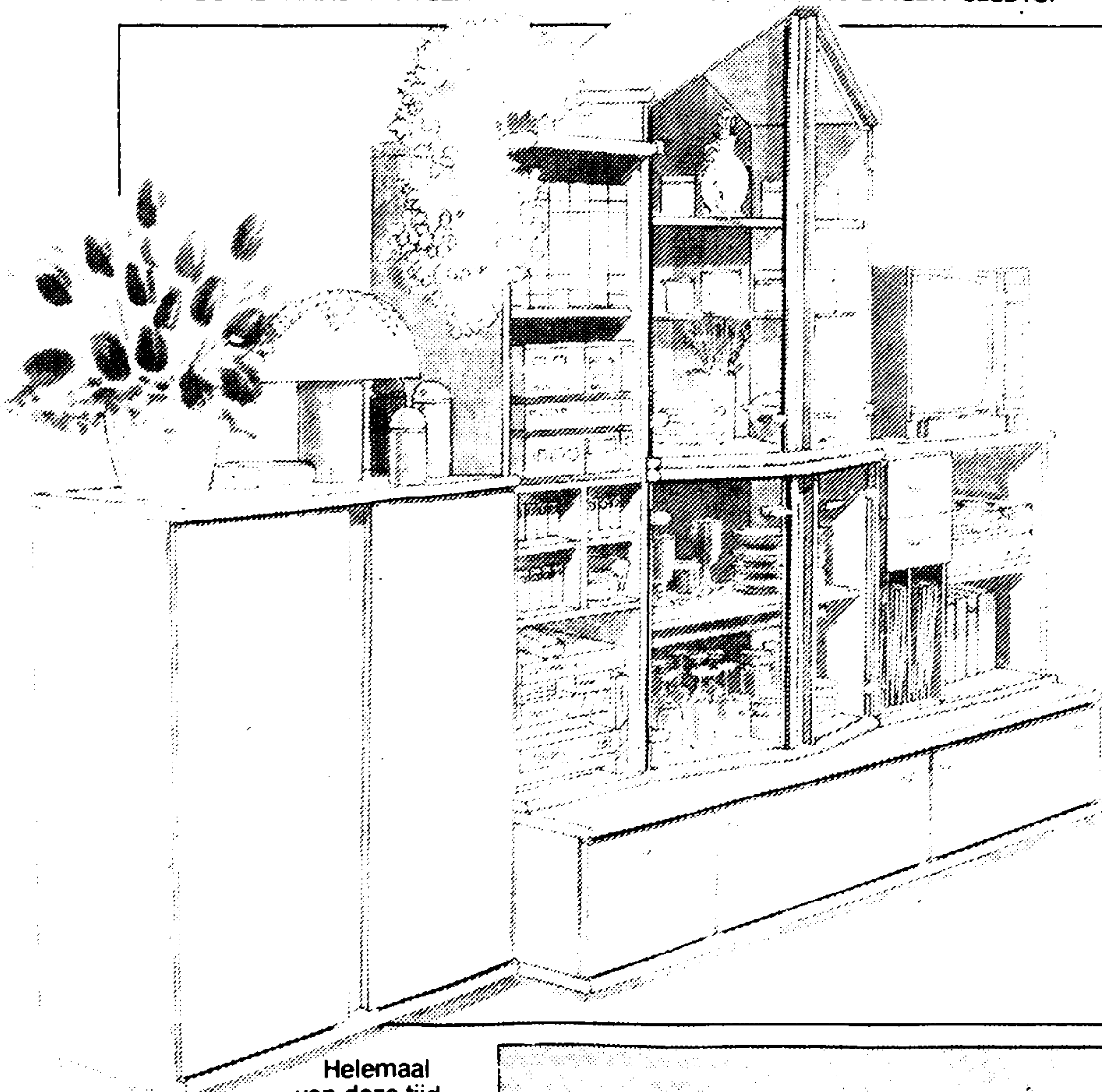
Profiteer van deze aanbiedingen

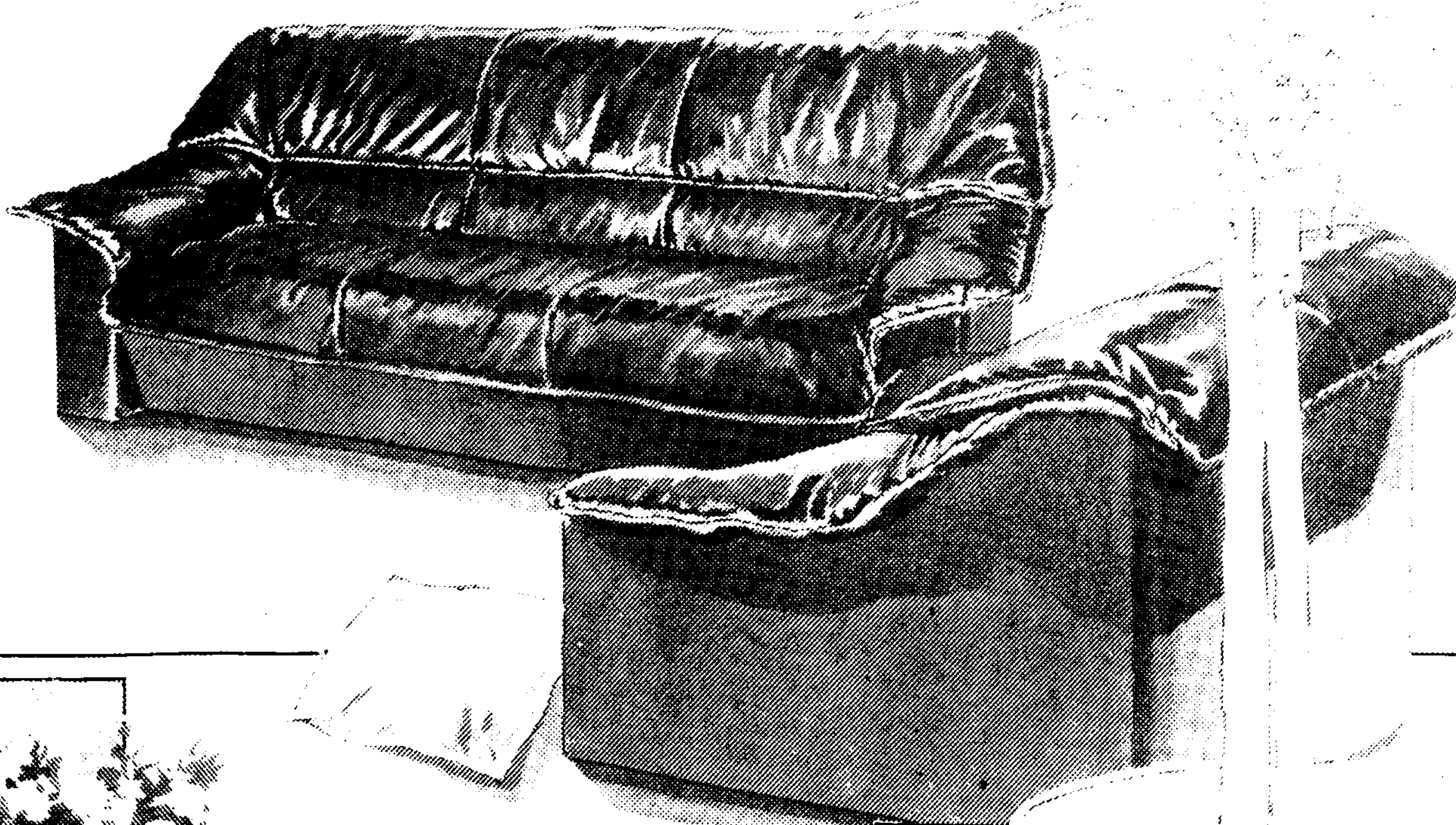
NOG SLECHTS EEN WEEK ALLEEN BIJ:

DE ALLROUND TEXTIELZAKEN VAN
De Zwaluw
HEERLEN Promenade 137
HEERLEN Dautzenbergstraat 29-31

ZOMERPRIJZEN BIJ PIET KLERKX

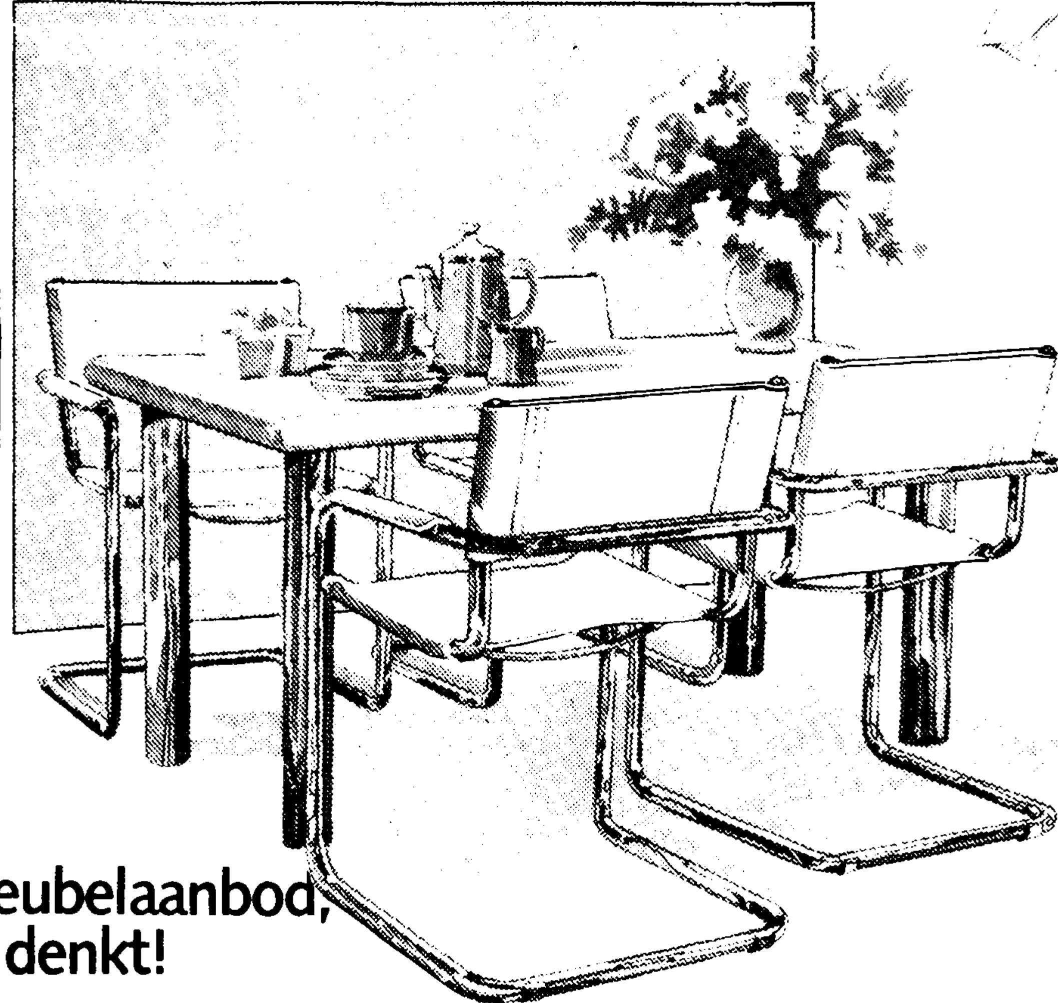
DEZE ZOMERAANBIEDINGEN ZIJN TIJDELIJK EN SLECHTS 10 DAGEN GELDIG.





Helemaal van deze tijd.
Wandcombinatie in de kleuren van nu: wit of parelgrijs. Origineel design. Met sfeervolle verlichting in de vitrinekast. Helemaal compleet als afgebeeld voor de stralende zomerprijs van
1795,-

Zitgroep in lederlook.
Lekker onderuit in deze royaal beklede zithoek. Een aanwinst voor uw interieur. Nu, als zomeraanbieding bij Piet Klerkx, drie- en tweezitter
1595,-



Bijpassende eetkamer.
Witte tafel op chroompoten en vier armstoelen met chroom frame. De zitting, rugleuning en armleggers zijn met wit leer bekleed. Als afgebeeld voor
895,-

Het grootste meubelaanbod, dichterbij dan u denkt!

PIET KLERKX

MAASTRICHT Sint Jacobstraat 4, tel. 043-210944. In het centrum bij het Vrijthof. Parkeergarage aanwezig

Piet Klerkx: prijsgarant!

Mocht u binnen 14 dagen na aankoop het door u gekochte meubel elders goedkoper aantreffen, dan betaalt Piet Klerkx het door u teveel betaalde direct en contant terug. Zo zeker is Piet Klerkx van de juiste prijs.

Donderdag koopavond tot 9 uur.

- spreiding betaling mogelijk
- ook op maandag en zaterdag geopend
- donderdag koopavond tot 9 uur
- gratis thuisbezorgd in Nederland

Reiskosten vergoed.
Bij aankoop vanaf f 1.500,- of meer krijgt u de reis- of benzinekosten retour van Piet Klerkx.